

PUKY PUSH



DE	GEBRAUCHSANLEITUNG	1
GB	USER MANUAL	5
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	9
FR	MODE D'EMPLOI	13
DK	BETJENINGSVEJLEDNING	17
I	ISTRUZIONI PER L'USO	21
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	25

CZ	NÁVOD K OBSLUZE	29
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	33
RUS	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	37
FI	KÄYTTÖOHJE	41
SE	BRUKSANVISNING	45
EE	KASUTUSJUHE	49

PUKY
READY FOR LIFE.

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses PUKY-Fahrzeugs. Sie haben hiermit ein Qualitätsprodukt erworben, das Ihnen sicherlich große Freude bereiten wird.

Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie diese auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden. Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder nutzen Sie unseren Internet-Kontakt www.puky.de

Warnhinweis

Achtung. Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. 50 kg max.

WARNUNG: Dieses Produkt verursacht Lichteffekte, die bei photosensitiven Personen Krampfanfälle auslösen können.

Gefahrenhinweise

Die Montage muss sehr sorgfältig von einer erwachsenen Person ausgeführt werden, um Stürze, Unfälle oder ein Verlangen zu vermeiden. Nehmen Sie sich dazu ausreichend Zeit. Einige Montagearbeiten erfordern handwerkliches Geschick und Übung im Umgang mit Handwerkzeugen (z.B. Schraubenschlüssel). Wenn Sie sich nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder eine Werkstatt. Dieses Spielfahrzeug hat potenziell scharfe Kanten. Persönliche Schutzausrüstung tragen (Helm, Handschuhe, Knie- und Ellenbogenschützer, geschlossene Schuhe). Der Scooter ist nur für eine Person geeignet. Den Scooter nur im geeigneten Bereich und außerhalb öffentlicher Verkehrsflächen gebrauchen. Benutzen Sie das Fahrzeug nur auf glatten, sauberen und trockenen Einsatzflächen, die möglichst frei von anderen Verkehrsteilnehmern sind. Dieses Fahrzeug ist nicht für den Off-Road-Bereich geeignet. Insbesondere Sprünge sowie das Überfahren von Bordsteinkanten sind nicht zulässig und führen zu Schäden am Scooter. Fahrzeug nicht bei Dunkelheit oder schlechter Sicht benutzen. Meiden Sie abschüssiges Gelände. Dieses Fahrzeug entspricht nicht der STVO und darf nicht im Straßenverkehr eingesetzt werden. Zugelassene Gesamtbelastung: 50 kg.

Benutzungshinweise

Der Scooter wird durch wiederholtes Abstoßen mit dem Fuß angetrieben.

Die Lenkung erfolgt durch Neigen des Körpers. Durch Schwerpunktverlagerung nach rechts, lenkt der Scooter nach rechts. Durch Schwerpunktverlagerung nach links, lenkt er nach links.

Zum Bremsen die Hinterrad-Kick-Fußbremse heruntertreten. Bei der Verwendung des Spielzeugs ist Vorsicht geboten, da Geschwindigkeit erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zur Verletzung des Anwenders oder weiterer Personen führen können.

Bei Dauergebrauch kann die Bremseneinrichtung heiß werden. Die Bremse sollte nach dem Bremsvorgang nicht berührt werden – es besteht Verbrennungsgefahr. Beachten Sie die verminderte Bremswirkung der Bremse bei Regen und Nässe.

Sachmängelhaftung

Es gilt die gesetzliche Sachmängelhaftung. Schäden die durch unsachgemäße Beanspruchung, Gewaltwirkung, ungenügende Wartung oder durch normale Abnutzung entstehen, sind von der Sachmängelhaftung ausgeschlossen.

Verantwortung der Eltern

Beaufsichtigen Sie Ihr Kind und machen Sie es auf mögliche Gefahren aufmerksam. Bei bestimmungsgemäßer Einsatz sind Gefährdungen während des Spielbetriebes weitgehend ausgeschlossen. Bedenken Sie aber, dass durch das natürliche Bewegungsbedürfnis und das Temperament von Kindern und Jugendlichen unvorhersehbare Situationen und Gefahren auftreten können, die eine Verantwortung seitens des Herstellers ausschließen. Unterweisen Sie Kinder und Jugendliche im ordnungsgemäßen Umgang mit dem Fahrzeug, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden. Bei Kindern bis zu einem Alter von 36 Monaten und Kindern, die motorisch noch nicht sicher im Umgang mit dem Scooter sind, sollte der Geradeauslauf geschaltet werden.

CE-Kennzeichnung

Das Fahrzeug erfüllt die Anforderungen der europäischen Richtlinie 2009/48/EG über die Sicherheit von Spielzeug und trägt daher die CE-Kennzeichnung.

Typenschild

Das Typenschild ist unterhalb des Decks angebracht. Notieren Sie die Angaben auf dem Typenschild am Ende dieser Bedienungsanleitung, um sie bei Fragen oder Ersatzteilbestellungen zur Hand zu haben.

Wartung und Pflege

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, dass die Lenkung richtig eingestellt ist, alle Teile auf möglichen Verschleiß, sowie Verschraubungen auf ordnungsgemäßen Sitz. Selbstsichernde Muttern sind schwergängig und müssen nach vollständiger Demontage ersetzt werden!

Damit das hohe, konstruktiv vorgegebene Sicherheitsniveau erhalten bleibt, sind verschleiessene oder defekte Teile sofort gegen Original PUKY-Ersatzteile auszutauschen. Es dürfen keine Veränderungen, außer nach der dieser Anleitung vorgenommen werden. Das Fahrzeug sollte bis zur Instandsetzung aus Sicherheitsgründen nicht benutzt werden. Verbogene Teile nicht richten, sondern austauschen.

Verschleißteile: Räder, Räder, Lager, Bremse, Griffe

Das Fahrzeug darf nicht mit einem Hochdruckreiniger gereinigt werden. Reinigen Sie das Fahrzeug mit einer leichten Seifenlösung und reiben Sie anschließend alles sorgfältig mit einem weichen Tuch trocken. Halten Sie korrosionsfördernde Materialien (Streusalz, Meerwasser, Dünger) vom dem Fahrzeug fern. Das Fahrzeug darf nicht in feuchten Räumen gelagert werden.

Räderwechsel

Ersatzräder sind über Ihren Fachhändler oder unseren Internet-Kontakt www.puky.de erhältlich.

Auspacken und Lieferumfang

Benutzen Sie zum Öffnen der Verpackung und zum Entfernen von Schutzmaterial keine scharfen Gegenstände. Sie könnten versehentlich die Lackierung oder Teile des Fahrzeuges beschädigen.

Prüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich bitte vor Beginn weiterer Arbeiten an Ihren Fachhändler.

Kleine Teile, die während der Montage benötigt werden (zum Beispiel Schrauben und Scheiben), dürfen nicht in die Hände kleiner Kinder geraten. Halten Sie auch jegliches Verpackungsmaterial von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken.

An einigen Stellen ist es erforderlich, dass Schrauben mit einem bestimmten Drehmoment angezogen werden. Dieses Drehmoment ist in Newtonmeter angegeben (z.B. 2 Nm). Wenn eine Schraube mit zu geringem Drehmoment angezogen wird, ist die Verbindung möglicherweise

nach zu locker und nicht sicher. Wenn das Drehmoment zu groß ist, können Schrauben und andere Teile beschädigt und zerstört werden.

Lieferumfang

- Scooter
- 2x 5 mm Innensechskantschlüssel

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z.B. Folienbeutel) für Kinder unerschöpflich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- und Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Garantiebedingungen

Auf alle PUKY Rahmen, Lenker und Gabeln gewähren wir (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Germany) privaten Endverbrauchern eine 5 Jahre Herstellergarantie ab Kaufdatum wegen Bruch- und Deformationsschäden aufgrund von Verarbeitungs- oder Materialfehlern. Ausgeschlossen von der Garantie sind demnach Endverbraucher, die die Produkte im Zusammenhang mit ihrer beruflichen Tätigkeit, wie z.B. Kindergärten, einsetzen oder nutzen.

Diese Garantie gilt weltweit und für alle PUKY Fahrzeuge. Die Garantie bleibt ausdrücklich beschränkt auf die unentgeltliche Reparatur oder die kostenlose Lieferung eines gleichwertigen Rahmens, Gabel oder eines Lenkers. Der Ein- und Ausbau der vorgenannten Teile wird von der Garantie nicht erfasst. Ob eine Reparatur oder ein gleichwertiger Ersatz vorgenommen wird, obliegt dem freien Ermessen von PUKY. PUKY behält sich vor, evtl. entgegen des ursprünglichen Komponentenfarbdesigns zu tauschen bzw. zu ersetzen. Durch die vorgenannte Leistung wird die Garantie weder verlängert noch erneuert. PUKY erwirbt das Eigentum an den ggf. ersetzten oder ausgetauschten Teilen.

Die Garantie ist übertragbar und ist produkt-, nicht personengebunden. Um die Garantie erstmalig zu aktivieren, ist eine Registrierung durch den privaten Endverbraucher auf der Webseite von PUKY (www.puky.de) innerhalb von 4 Wochen nach Kauf des PUKY Fahrzeuges erforderlich. Nach der Registrierung erhält der private Endverbraucher eine Garantienummer per Email. Im Falle eines Weiterverkaufs des PUKY-Fahrzeugs muss sich der nachfolgende private Endverbraucher mit der o.g. Garantienummer oder dem ursprünglichen Kaufbeleg auf der Webseite von PUKY (www.puky.de) erneut registrieren, um die Garantie über die verbleibende Restlaufzeit aktiviert zu lassen.

Innerhalb der Garantiedauer hat der private Endverbraucher seine Garantiesprüche unter Vorlage einer Kopie des Kaufbeleges oder unter Vorlage der von PUKY übersandten Garantienummer grundsätzlich gegenüber dem PUKY-Fachhändler (siehe Kaufbeleg) anzumelden. Für den Fall, dass dies dem privaten Endverbraucher nicht möglich ist (z.B. wegen Umzug, Geschäftsaufgabe etc.), kann dies auch gegenüber PUKY direkt erfolgen (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Germany). Versandkosten, die anlässlich der Garantiesprüche durch Einsendung der Produkte an PUKY entstehen, gehen zu Lasten des privaten Endverbrauchers. Dies gilt nicht, soweit dem privaten Endverbraucher auch gesetzliche Gewährleistungsansprüche zu stehen, anlässlich derer Produkte an PUKY eingesendet werden.

Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die auf normaler Abnutzung beruhen. Ebenso erstreckt sich diese Garantie nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen bzw. nicht bestimmungsgerechten Gebrauch zurückzuführen sind, z.B. Vernachlässigung (mangelnde Pflege und Wartung), Sturz, Überbelastung sowie durch Veränderungen am Rahmen oder der Gabel und durch An- und Umbau zusätzlicher Komponenten. Die Garantie umfasst nicht den Ersatz von unmittelbaren oder mittelbaren Folgeschäden.

Die gesetzlichen Rechte des Kunden bleiben von dieser Garantie unberührt. Die Garantie besteht neben den gesetzlichen Ansprüchen auf Lieferung einer mangelfreien Ware gegenüber dem Verkäufer und schränkt die gesetzlichen Mängelansprüche nicht ein. Die Geltendmachung dieser gesetzlichen Rechte ist für den Kunden unentgeltlich.

Ab dem 01. September 2016 (Kaufdatum) gewährt PUKY® für alle Fahrzeuge eine 5-jährige Garantie auf Rahmen, Lenker und Gabeln. Diese Garantie ist übertragbar und kann im Fall von Verarbeitungs- und Materialfehlern auch von Zweit- oder Drittgekauften in Anspruch genommen werden. Um die Garantie erstmals zu aktivieren, ist eine (Online-) Registrierung des Käufers innerhalb von 4 Wochen nach dem Kauf des Fahrzeuges erforderlich. Weitere Informationen erhalten Sie unter: www.puky.de

5

Jahre
years

**GARANTIE
WARRANTY**

Jetzt registrieren!

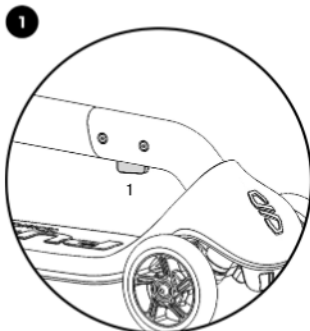
Garantieregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de



Keine Beschränkung auf Erstkäufer /
not limited to first-time buyers

*Auf Rahmen, Lenker und Gabeln/ on frames, handlebars and forks

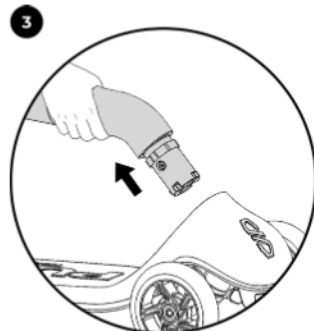
MONTAGEANLEITUNG



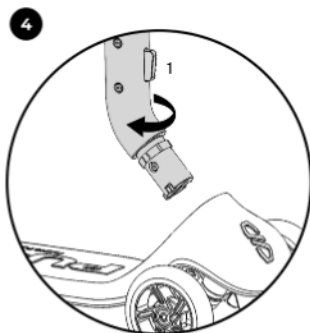
Zum Aufbau muss die Lenkstange demontiert und aufgerichtet werden. Der Knopf (1) an der Unterseite der Lenkstange dient zur De-/Montage.



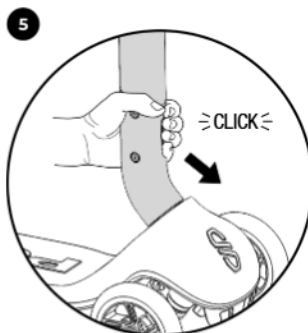
Greifen Sie die Lenkstange so, dass Sie den Knopf (1) an der Unterseite der Lenkstange vollständig eindrücken.



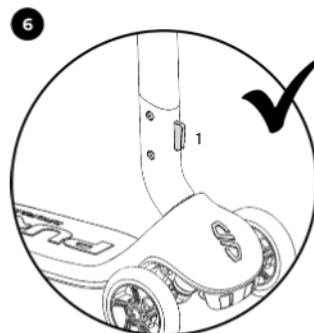
Ziehen Sie die Lenkstange nach hinten-oben aus dem Deck.



Richten Sie die Lenkstange auf und drehen Sie sie so, dass der Knopf (1) nach vorne zeigt.

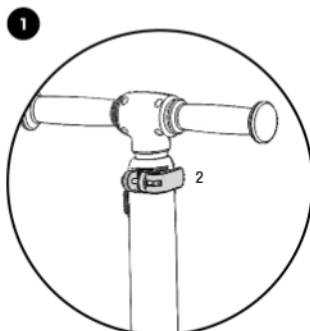


Halten Sie den Knopf (1) gedrückt, während Sie die Lenkstange wieder in das Deck stecken. Drücken Sie die Lenkstange soweit in das Deck, bis sie einrastet.

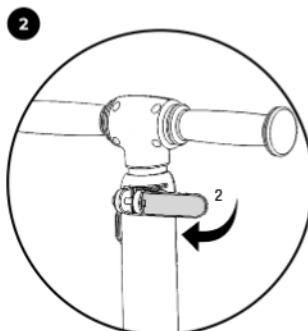


Der Knopf (1) vorne an der Lenkstange sollte nun wieder vollständig heraustreten. Die Lenkstange ist jetzt in aufrechter Position arretiert.

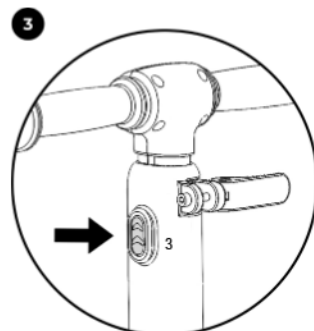
LENKERHÖHE EINSTELLEN



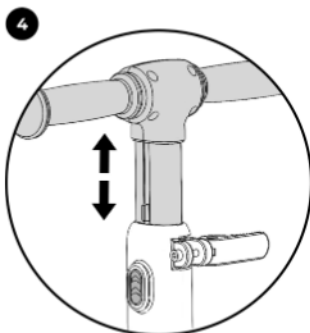
Die Lenkerhöhe ist durch einen Schnellspanner (2) an der Rückseite der Lenkstange gesichert.



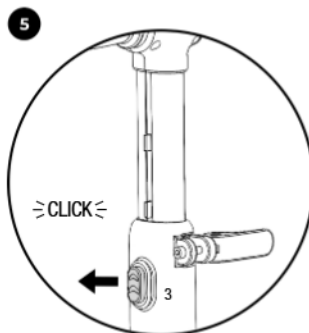
Um die Lenkerhöhe zu verstellen, lösen sie den Hebel des Schnellspanners (2) auf der rechten Seite der Lenkstange.



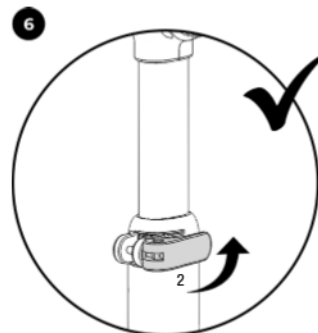
Betätigen Sie den Knopf (3) auf der linken Seite der Lenkstange.



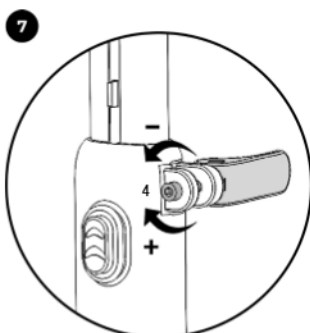
Verstellen Sie nun die Lenkerhöhe.



Wählen Sie eine der vier Lenkerhöhenstufen aus. Der Lenker klickt in den Stufen hörbar ein und der Knopf (3) springt wieder in seine Ursprungsposition zurück.

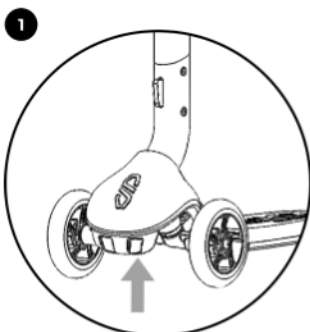


Wenn Sie die gewünschte Lenkerhöhe eingestellt haben, sichern Sie den Lenker durch Schließen des Schnellspanners (2).

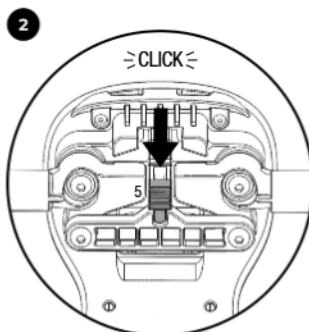


Die Klemmkraft des Schnellspanners kann durch die Schraube (4) mit Hilfe eines 5 mm Innensechskantschlüssels eingestellt werden. Drehen Sie diese im Uhrzeigersinn, um die Klemmkraft zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu reduzieren.

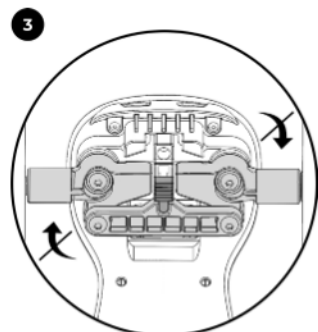
GERADEAUSLAUF



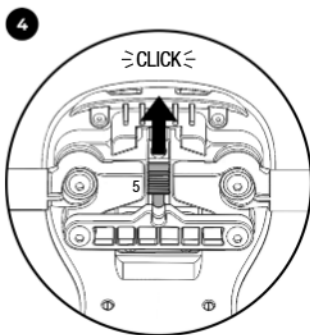
Die Lenkung des Scooters kann durch das Zuschalten des Geradeauslaufs blockiert werden. Dies hilft jüngeren und weniger erfahrenen Kindern bei der Eingewöhnung. Der Schalter für den Geradeauslauf befindet sich an der Unterseite des Scooters.



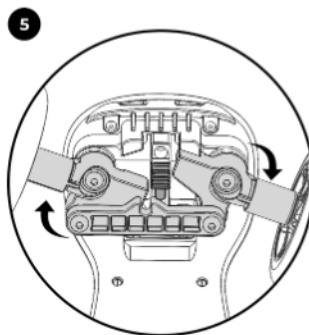
Schieben Sie den Schalter (5) zum Aktivieren des Geradeauslaufs nach hinten, bis er hörbar einrastet.



Der Schieber ist nun in der hinteren Position arretiert und blockiert die Lenkbewegung.

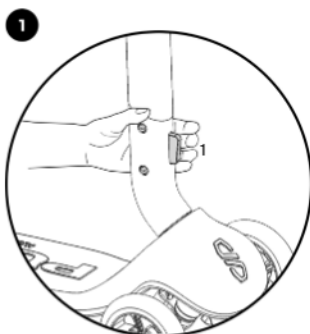


Um den Geradeauslauf zu deaktivieren, schieben Sie den Schalter (5) nach vorne, bis er hörbar einrastet.

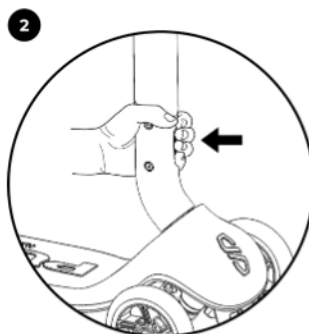


Der Schalter ist nun in der vorderen Position arretiert und die Lenkbewegung wieder freigegeben.

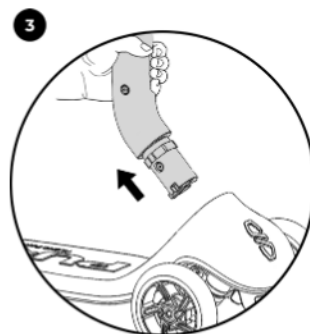
TRANSPORT UND LAGERUNG



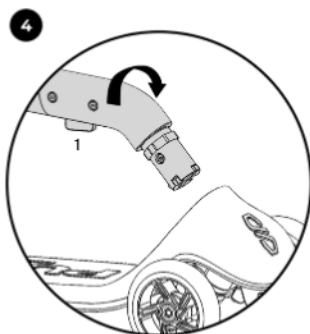
Um den PUKY PUSH leichter transportieren oder lagern zu können, kann er komprimiert werden. Dazu muss zunächst die Lenkstange demontiert werden. Das Bedienelement (1) zur De-/Montage befindet sich vorne an der Lenkstange.



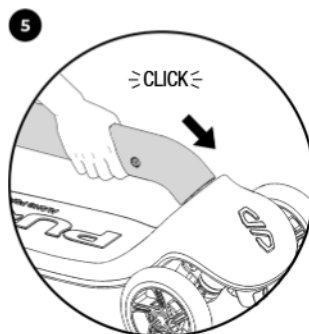
Greifen Sie die Lenkstange so, dass Sie den Knopf (1) vorne an der Lenkstange vollständig eindrücken.



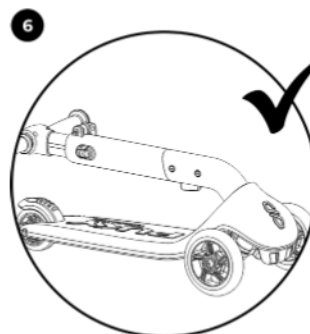
Ziehen Sie die Lenkstange nach hinten-oben aus dem Deck.



Drehen Sie die Lenkstange um 180° und richten Sie sie parallel zum Deck aus, sodass der Knopf (1) nach unten zeigt.



Halten Sie den Knopf (1) gedrückt, während Sie die Lenkstange wieder in das Deck stecken. Drücken Sie die Lenkstange soweit in das Deck, bis sie einrastet.



Die Lenkstange ist nun in der gefalteten Position arretiert.

Zum Aufrichten der Lenkstange siehe MONTAGEANLEITUNG.

Introduction

Congratulations on the purchase of this PUKY vehicle. You have acquired a quality product, which is certain to bring you great joy.

Please read these instructions carefully before putting the vehicle into operation and keep them in a safe place for further use! If you do not follow these instructions, the safety of your child may be impaired. Should you have any questions, please contact your dealer or contact us via our website: www.puky.de

Warning

Attention. Protective equipment required. Not for use in road traffic. Max. 50 kg.

WARNING: This toy produces flashes that may trigger epilepsy in sensitised individuals.

Danger warnings

Assembly must be carried out very carefully by an adult person to avoid falls, accidents or entanglement. Take your time to do this. Some assembly work requires manual skill and practice in handling hand tools (e.g. spanners). If you are not sure, please contact your dealer or a workshop. This toy vehicle has potentially sharp edges. Wear personal protective equipment (helmet, gloves, knee pads and elbow pads, sturdy footwear)! The scooter is only suitable for one person. Only use the scooter in appropriate areas and outside public traffic zones. Only use the vehicle on smooth, clean and dry surfaces, preferably without other traffic. This vehicle is not suitable for off-road use. In particular, jumps and driving over kerbs are not permitted and will result in damage to the scooter. Do not use the vehicle in darkness or poor visibility. Avoid sloping terrain. This vehicle does not correspond to the Road Traffic Act and may not be used in road traffic. Permissible total load: 50 kg.

Usage

The scooter is operated by repeatedly kicking off with a foot.

The scooter is steered by tilting the body. When the rider shifts their centre of gravity to the right, the scooter turns right. When they shift it to the left, it turns left.

To brake, push down on the rear-wheel kick foot brake. Please be careful when using the toy, because a certain amount of skill is required to avoid falling or crashing which could cause injuries to the user or other persons.

The braking equipment may become hot when used constantly. The brake should not be touched after the braking procedure - risk of burning! Observe the reduced braking effect of the brake in rain and wet conditions.

Legal liability

The legal liability for material defects applies. Damages caused by inappropriate use, the effects of force, insufficient maintenance or due to normal wear and tear are excluded from the liability of material defects.

Parents' responsibility

Risks during play are, for the most part, excluded when used in accordance with the intended purpose. However, please take into consideration that unforeseen situations and hazards may occur as a result of the natural need for movement and the temperament of young children and adolescents for which the manufacturer cannot be held liable. Instruct children and young people to use the vehicle properly in order to avoid falls or collisions. The straight-ahead mode should be used for young children up to 36 months of age and those who are not yet skilled in handling the scooter.

CE marking

This product complies with the European Toy Safety Directive 2009/48/EC and therefore bears the CE mark.

Type label

The type label is located underneath the frame. Make a note of the information on the nameplate at the end of this manual to have it at hand for questions or ordering spare parts.

Maintenance and care

Before use, check that the steering is properly adjusted, all parts for possible wear, and bolted connections for proper fit. Examine the vehicle at regular intervals for any wear, and to check that the screws are still properly tightened. Self-tightening nuts are hard to loosen and must be replaced after complete disassembly!

In order to maintain the high, design-specified safety levels, all worn or defective parts are to be immediately replaced by original PUKY spare parts. No modifications may be made except in accordance with these instructions. For safety reasons, the vehicle should not be used until it has been fully repaired. Bent or deformed parts should not be repaired but instead should be replaced.

Wear-and-tear-parts: wheels incl. bearings, brakes, handles.

The vehicle must not be cleaned with a high pressure cleaner. Clean the vehicle using a mild soapy solution and carefully wipe dry using a soft cloth. Keep the vehicle away from corrosion-promoting materials (road salt, sea water, fertiliser). The vehicle must not be stored in damp conditions.

Replacing wheels

Replacement wheels can be obtained from your specialist dealer or by contacting us via the Internet using www.puky.de

Unpacking and scope of delivery

Do not use any sharp objects when opening the packaging and removing protective material. By doing so, you may damage the paint or parts of the vehicle.

Examine the package for completeness and proper condition. If anything is missing, please contact your dealer before you start to assemble the vehicle.

Small parts which are required during assembly (e.g. screws and washers) must be kept out of the reach of small children. There is a danger of suffocation as a result of swallowing the parts. Also keep all packaging material out of reach of children.

In some cases, it is necessary to tighten screws with a prescribed torque. This torque value is stated in Newtons (e.g. 2 Nm). If the torque with which a screw is tightened is too low, the connection may still be too loose and therefore unsafe. If the torque is too high, screws and other parts may be damaged or destroyed.

Scope of delivery

- Scooter
- 2x 5 mm Allen key

Disposal instructions

Dispose of the product and packaging materials in accordance with the latest local regulations. Keep packaging materials (such as foil bags) out of reach of children. For further information

on the disposal of the used product, please contact your municipal authorities. Dispose of the item and packaging in an environmentally friendly manner.

Warranty conditions

On all PUKY frames, handlebars and forks, we (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath) grant private end users a 5-year manufacturer's warranty from the date of purchase due to breakage and deformation damage caused by processing or material defects. Excluded from the warranty are therefore end users who utilise the products in connection with their professional activities, e.g. kindergartens.

This warranty is valid worldwide and for all PUKY vehicles. The warranty is explicitly limited to the free repair or the delivery of an equivalent frame, fork or handlebar free of charge. The installation and removal of the aforementioned parts is not covered by the warranty. Whether a repair or an equivalent replacement is carried out is at the free discretion of PUKY. PUKY reserves the right to carry out an exchange or replacement, if necessary, contrary to the original component colour design. The warranty is neither extended nor renewed by the aforementioned service. PUKY acquires the ownership of the replaced or exchanged parts where applicable.

The warranty is transferable and is product-bound, not person-bound. To activate the warranty for the first time, a registration by the private end user on the website of PUKY (www.puky.de) within 4 weeks after purchase of the PUKY vehicle is required. After registration, the private end user will receive a warranty number by email. In case of resale of the PUKY vehicle, the subsequent private end user needs to register again on the PUKY website (www.puky.de) with the warranty number mentioned above or the original proof of purchase in order to keep the warranty activated for the remaining period.

The private end user must register his warranty claims within the warranty period by submitting a copy of the proof of purchase or by submitting the warranty number sent by PUKY, generally to the PUKY dealer (see proof of purchase). In case that this is not possible for the private end user (e.g. because of relocation, cessation of business etc.), this can also be submitted directly to PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath). Shipping costs, which arise on the occasion of warranty claims by sending the products to PUKY, shall be borne by the private end user. This does not apply if the private end user is also entitled to legal warranty claims on the occasion of which products are sent to PUKY.

Damage due to normal wear and tear is excluded from the warranty. Likewise, this warranty does not cover damage caused by improper or incorrect use, e.g. neglect (lack of care and maintenance), falling, overloading, or by modifications to the frame or fork or by adding or modifying additional components. The warranty does not cover compensation for direct or indirect consequential damage.

The legal rights of the customer shall remain unaffected by this warranty. The warranty exists in addition to the statutory claims for delivery of defect-free goods against the seller and does not limit the statutory claims for defects. The assertion of these statutory rights is free of charge for the customer.

Since 1st September 2016 (purchase date), PUKY offers a 5-year warranty on the frames, forks and handlebars of all vehicles. This warranty is transferable and is also available to second and third buyers in the case of production or material faults. To activate the warranty for the first time, the buyer needs to register (online) within 4 weeks after the vehicle is purchased. More information is available at: www.puky.de

5

★ ★ ★

Jahre

years

GARANTIE

WARRANTY

Jetzt registrieren!

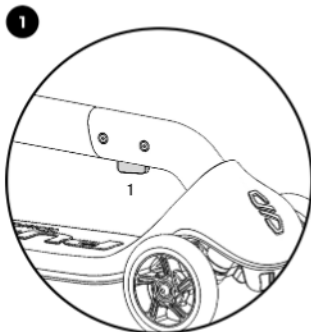
Garantieregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de



Keine Beschränkung auf Erstkäufer /
not limited to first-time buyers

*a.1 Rahmen, Lenker und Gabel/en frames, handlebars and forks

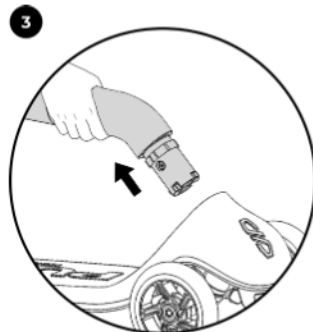
ASSEMBLY INSTRUCTIONS



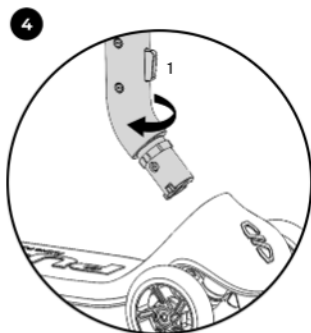
To assemble, the handlebar must be disassembled and raised. The button (1) located at the bottom of the handlebar is used for assembly and disassembly.



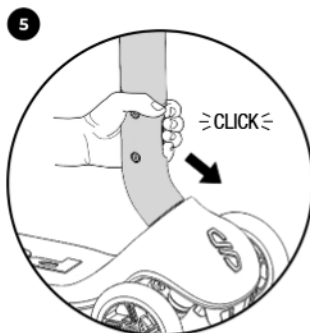
Grip the handlebar so that you fully depress button (1) located at the bottom of the handlebar.



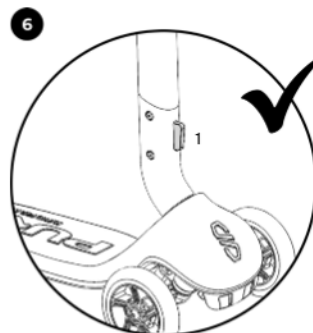
Pull the handlebar backward and upward out of the deck.



Align the handlebar and rotate it so that button (1) is facing forward.

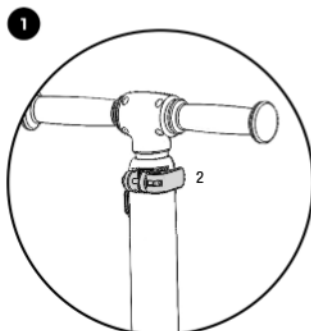


While holding down the button (1), insert the handlebar back into the deck. Push the handlebar into the deck until it clicks into place.

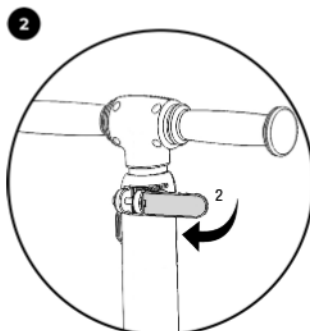


The button (1) at the front of the handlebar should now be fully extended again. The handlebar is now locked in an upright position.

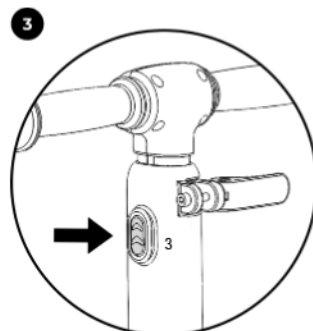
ADJUSTING HANDLEBAR HEIGHT



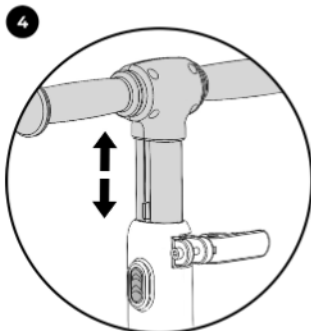
The handlebar height is secured by a quick-release lever (2) at the back of the handlebar.



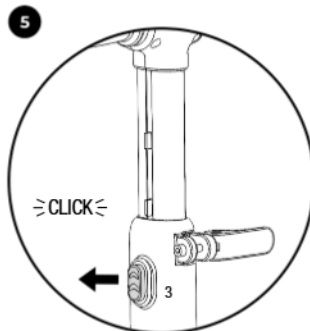
To adjust the handlebar height, release the lever of the quick-release (2) located on the right side of the handlebar.



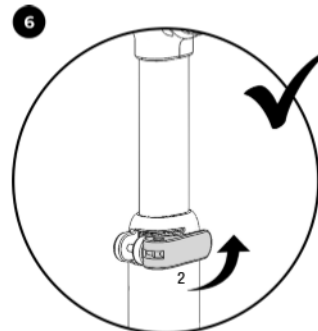
Press the button (3) on the left side of the handlebar.



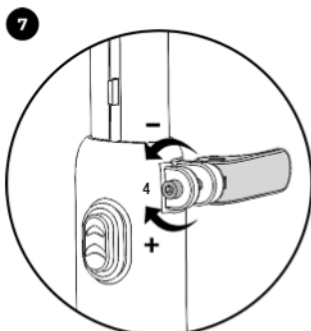
Now, adjust the handlebar height.



Choose one of the four handlebar height settings. The handlebar will audibly click into each height position, and the button (3) will spring back to its original position.

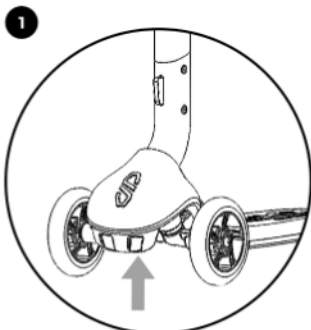


Once you have set the desired handlebar height, secure it by closing the quick-release (2).

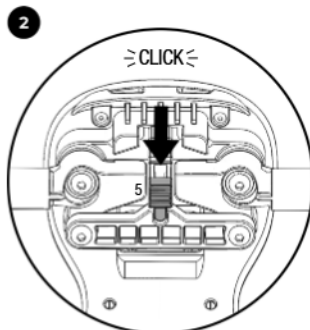


The clamping force of the quick-release can be adjusted using the screw (4) with a 5 mm Allen key. Turn it clockwise to increase the clamping force or counter-clockwise to reduce it.

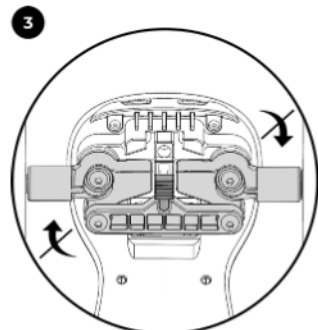
STRAIGHT-AHEAD MODE



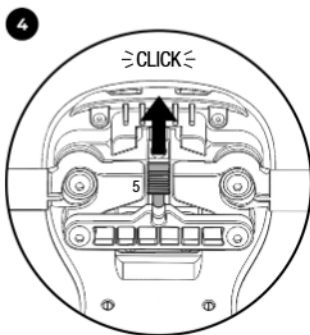
The scooter's steering can be blocked by activating the straight-ahead mode. This helps younger and less experienced children get accustomed to the scooter. The switch for the straight-ahead mode is located at the bottom of the scooter.



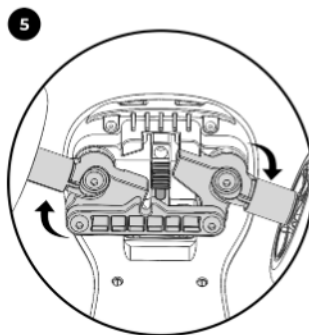
Slide the switch (5) backward to activate the straight-ahead mode until it audibly clicks into place.



The slider is now locked in the rear position, preventing any steering movement.

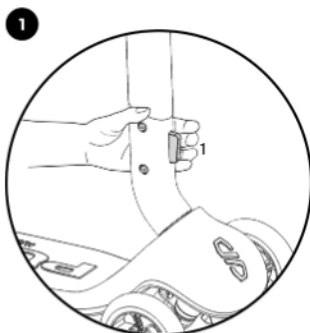


To deactivate the straight-ahead mode, slide the switch (5) forward until it audibly clicks into place.

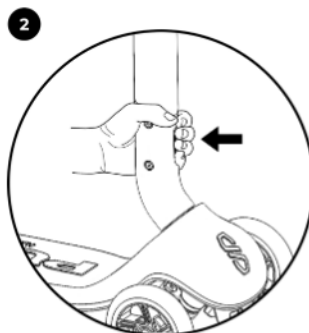


The switch is now locked in the front position, and the steering movement is restored.

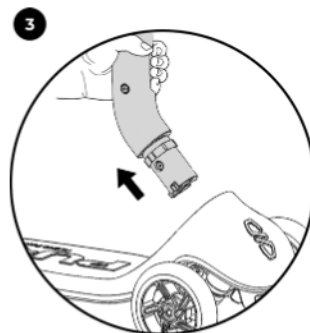
TRANSPORT AND STORAGE



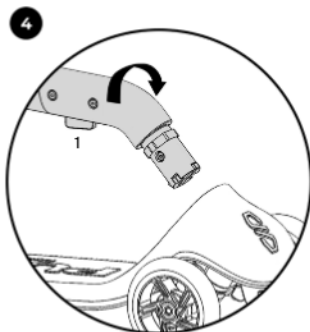
To make it easier to transport or store the PUKY PUSH, it can be compressed. For this, first, the handlebar needs to be disassembled. The operating element (1) for assembly and disassembly is located at the front of the handlebar.



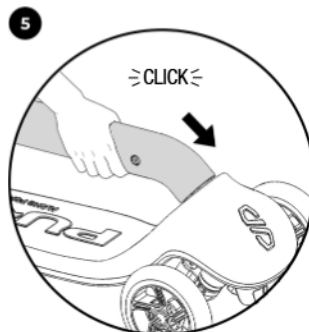
Grip the handlebar in a way that you fully depress button (1) located at the front of the handlebar.



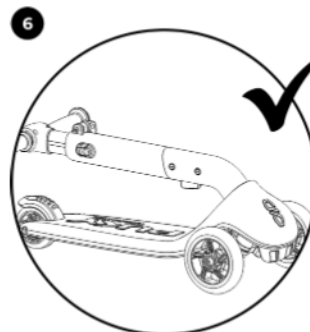
Pull the handlebar backward and upward out of the deck.



Rotate the handlebar 180° and align it parallel to the deck, with button (1) facing downwards.



While holding down the button (1), insert the handlebar back into the deck. Push the handlebar into the deck until it clicks into place.



The handlebar is now locked in the folded position.

For erecting the handlebar, refer to the ASSEMBLY INSTRUCTIONS.

Inleiding

Hartelijke gefeliciteerd met de aanschaf van dit PUKY voertuig. U heeft een kwaliteitsproduct in huis gehaald waarvan u zeker veel plezier gaat beleven.

Voordat u het voertuig gaat gebruiken zorgvuldig lezen en bewaren voor later gebruik! Lees voorafgaand aan het gebruik deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze goed. Als u zich niet aan de instructies houdt, kan dit nadelige gevolgen hebben voor de veiligheid van uw kind. Voor vragen of problemen kunt u uw leverancier raadplegen of online contact met ons opnemen: www.puky.de

Waarschuwingen

Let op. Met beschermingsmiddelen te gebruiken. Niet in het verkeer gebruiken. Max. 50 kg. **WAARSCHUWING:** Dit product geeft lichteffecten af die aanvallen kunnen veroorzaken bij lichtschijnselgevoelige mensen.

Aanwijzingen en waarschuwingen

De montage moet zeer zorgvuldig door een volwassen persoon worden uitgevoerd om vallen, ongelukken of verstrik raken te voorkomen. Neem daarvoor ruim de tijd. Sommige montagewerkzaamheden vereisen wat handigheid en oefening in de omgang met handgereedschap (zoals moersleutels). Als u ergeren niet zeker van bent, neem dan contact op met uw leverancier of een werkplaats. Dit speelvoertuig kan scherpe randen hebben. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (helm, handschoenen, knie- en elleboogbeschermers, dichte schoenen)! De autopeet is slechts geschikt voor één persoon. Gebruik de autopeet alleen in geschikte gebieden en buiten openbare verkeerszones. Gebruik het voertuig uitsluitend op gladde, schone en droge oppervlakken, die liefst vrij zijn van andere weggebruikers. Dit voertuig is niet geschikt voor off-road-gebruik. Met name springen en het oversteken van stoepranden zijn niet toegestaan en veroorzaken schade aan de autopeet. Gebruik het voertuig niet in het donker of bij slecht zicht. Vermijd hellend terrein. Dit voertuig voldoet niet aan de verkeersreggeving en mag daarom niet worden gebruikt in het straatverkeer. Toegestane totale belasting: 50 kg.

Gebruik

De step wordt aangedreven door herhaaldelijk af te zetten met de voet.

Sturen gebeurt door het lichaam te neigen. Door het zwaartepunt naar rechts te verschuiven, stuurt de scooter naar rechts. Door het zwaartepunt naar links te verschuiven, stuurt de scooter naar links.

Trap de voetsporen op het achterwiel omlaag om af te remmen. Bij gebruik van het speelgoed is voorzichtigheid geboden, aangezien behendigheid vereist is om vallen of botsingen te voorkomen die kunnen leiden tot letsel bij de gebruiker of andere personen.

Bij langdurig gebruik kan de reminthouding heet worden. De rem mag niet worden aangeraakt en het remmen - verbrandingsgevaar! Houd er rekening mee dat de remwerking van de rem minder is bij regen en vochtigheid.

Aansprakelijkheid voor materiaalgebreken

De wettelijke aansprakelijkheid voor materiaalgebreken is van toepassing. Schade als gevolg van onjuist gebruik, geweld, onvoldoende onderhoud en normale slijtage valt niet onder de aansprakelijkheid.

Verantwoordelijkheid van de ouders

Bij beoogd gebruik zijn gevaren tijdens het spelen grotendeels uitgesloten. Bedenk echter dat door de natuurlijke behoefte aan beweging en het temperament van kinderen en jongeren onverwachte en gevaarlijke situaties kunnen ontstaan, waarvoor de fabrikant niet verantwoordelijk kan worden gehouden. Instrueer kinderen en jongeren om op de juiste manier met het voertuig om te gaan, om valpartijen en botsingen te voorkomen. Voor kinderen tot 36 maanden en kinderen die motorisch nog niet zeker zijn in de omgang met de scooter, moet de rechte besturing worden ingeschakeld.

CE-markering

Het voertuig voldoet aan de Europese richtlijn 2009/48/EG inzake de veiligheid van speelgoed en is daarom voorzien van de CE-markering.

Typeplaatje

Het typeplaatje is onderaan het frame bevestigd. Noteer de informatie op het typeplaatje aan het einde van deze handleiding om deze bij de hand te hebben bij vragen of bij het bestellen van reserveonderdelen.

Onderhoud en verzorging

Controleer voor gebruik of de stuurinrichting correct is afgesteld, of alle onderdelen mogelijk versleten zijn en of de schroefverbindingen goed passen. Zelfborgende moeren draaien zwaar en moeten na volledige demontage worden vervangen!

Om het hoge veiligheidsniveau van de constructie te handhaven, moeten versleten of defecte onderdelen worden vervangen door originele PUKY-onderdelen. Er mogen geen wijzigingen worden aangebracht, tenzij in overeenstemming met deze instructies. Het voertuig mag om veiligheidsredenen niet worden gebruikt voordat het is gerepareerd. Probeer gebogen delen niet recht te maken, maar vervang ze.

Slijtgedelen: wielen inclusief lagers, remmen, handgrepen.

Het voertuig mag niet worden gereinigd met een hogedrukreiniger. Reinig het voertuig met een lichte zeepoplossing en wrijf het daarna zorgvuldig droog met een zachte doek. Houd corrosieve materialen (strooiwater, zeezuur, meststoffen) uit de buurt van het voertuig. Het voertuig mag niet worden opgeslagen in vochtige ruimtes. Lagerpunten van tijd tot tijd met in de handel verkrijgbare fietsolie lichtjes oliën.

Banden wisselen

Reservebanden zijn bij uw dealer of via onze website www.puky.de verkrijgbaar.

Uitpakken en leveringsomvang

Gebruik geen scherpe voorwerpen bij het openen van het pakket en bij het verwijderen van het beschermingsmateriaal. Daardoor kunnen de lak of onderdelen van het voertuig per ongeluk worden beschadigd.

Controleer of de levering compleet is en er geen onderdelen beschadigd zijn. Als er iets ontbreekt, neem dan contact op met uw leverancier voordat u verdere handelingen verricht.

Kleine onderdelen die nodig zijn tijdens de montage (bijvoorbeeld schroeven en ringen) mogen niet in de handen van kinderen terechtkomen. Er bestaat verstikkingsgevaar door inslikken. Houd al het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen.

Op sommige plaatsen moeten schroeven worden aangedraaid met een bepaald aanhaalmoment. Dit aanhaalmoment wordt aangegeven in Nm (bijvoorbeeld 2 Nm). Als een schroef met een te laag aanhaalmoment wordt aangedraaid, kan de verbinding te los zitten en niet veilig zijn. Als het aanhaalmoment te groot is, kunnen schroeven en andere onderdelen worden beschadigd of vernield.

Leveringsomvang

- Step
- 2x 5 mm inbussleutel

Instructies voor afvalverwijdering

Gooi het product en het verpakkingsmateriaal weg volgens de geldende plaatselijke voorschriften. Houd verpakkingsmateriaal (zoals foliezakken) buiten het bereik van kinderen. Meer informatie over het afvoeren van afgedankte producten vindt u bij uw gemeente en het stadsbestuur. Gooi het product en de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg.

Garantievoorwaarden

Op alle PUKY-frames, -sturen en -vorken verlenen wij (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath) de particuliere eindgebruikers een fabrieksgarantie van 5 jaar vanaf de aankoopdatum voor breuk- en vervormingschade door verwerkings- of materiaal fouten. Uitsluitend van de garantie zijn derhalve eindconsumenten die de producten gebruiken in het kader van hun professionele activiteiten, zoals kleuterscholen.

Deze garantie is wereldwijd geldig voor alle PUKY-voertuigen. De garantie is uitsluitend beperkt tot kosteloze reparatie of gratis levering van een gelijkwaardig frame, vork of stuur. Het monteren en demonteren van bovengenoemde onderdelen valt niet onder de garantie. Of een reparatie of een gelijkwaardige vervanging wordt uitgevoerd, is ter beoordeling van PUKY. PUKY behoudt zich het recht voor om onderdelen om te ruilen of te vervangen afwijkend van het originele kleurentwerp. Door de bovengenoemde service wordt de garantie niet verlengd of vernieuwd. PUKY verwierft het eigendom van alle vervangen of uitgewisselde onderdelen.

De garantie is overdraagbaar en productgebonden, maar niet persoonsgebonden. Om de garantie voor de eerste keer te activeren, is registratie door de particuliere eindgebruiker op de PUKY-website (www.puky.de) binnen 4 weken na aankoop van het PUKY-voertuig nodig. Na aanmelding ontvangt de particuliere eindgebruiker een garantienummer per e-mail. Als het PUKY-voertuig wordt doorverkocht, moet de volgende particuliere eindgebruiker zich opnieuw registreren op de PUKY-website (www.puky.de) met het bovenstaande garantienummer of het originele aankoopbewijs om de garantie voor de resterende looptijd geactiveerd te houden.

Binnen de garantieperiode moet de particuliere eindgebruiker zijn garantieclaims aanmelden bij de PUKY-dealer (zie aankoopbon) en daarbij een kopie van de aankoopbon of het door PUKY verzonden garantienummer overleggen. Indien dit voor de particuliere eindgebruiker niet mogelijk is (bijvoorbeeld door verhuizing, bedrijfsbeëindiging etc.), kan dit ook rechtstreeks met PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath) worden afgehandeld. Verzendkosten die als gevolg van garantieclaims ontstaan bij het verzenden van de producten naar PUKY zijn voor rekening van de particuliere eindgebruiker. Dit geldt niet als de particuliere eindgebruiker ook recht heeft op wettelijke garantieclaims, ter gelegenheid waarvan producten aan PUKY worden verzonden.

Uitsluitend van garantie zijn schadegevallen op basis van normale slijtage. Evenmin dekt deze garantie de schade veroorzaakt door onjuist gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met het beoogde gebruik, bijv. door verwaarlozing (ontoereikende zorg en onderhoud), vallen, overbelasting, wijzigingen aan het frame of de vork of door installatie en ombouw van extra componenten. De garantie omvat geen vergoeding van directe of indirecte gevolgschade.

De wettelijke rechten van de klant blijven door deze garantie onaangetaast. De garantie bestaat naast de wettelijke aanspraken op levering van goederen zonder gebreken jegens de verkoper en beperkt de wettelijke aanspraken op gebreken niet. Het uitoefenen van deze wettelijke rechten is kosteloos voor de klant.

Vanaf 1 september 2016 geeft PUKY® na aankoopdatum 5 jaar garantie op frame, vorken en sturen van alle voertuigen. De garantie is overdraagbaar en kan in geval van fabricage en materiaal fouten ook overgedragen worden aan de tweede en derde koper. Om de garantie te activeren is een (online) registratie nodig. De consument moet dan binnen 4 weken na aankoop van het voertuig deze zelf online registreren. Meer informatie vindt u op: www.puky.de

5

★ ★ ★

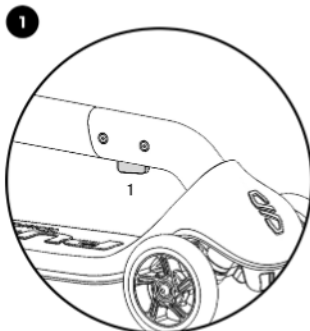
Jahre
years

**GARANTIE
WARRANTY**

Jetzt registrieren!
Garantieregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de

Keine Beschreibung auf Erstkäufer /
not limited to first-time buyers
*a./f. Rahmen, Lenker und Gabel/ on frames, handlebars and forks

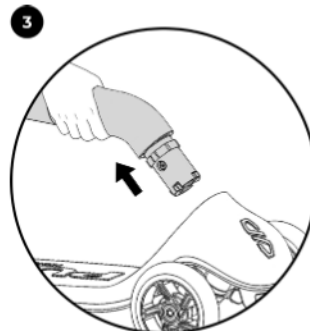
MONTAGE-INSTRUCTIES



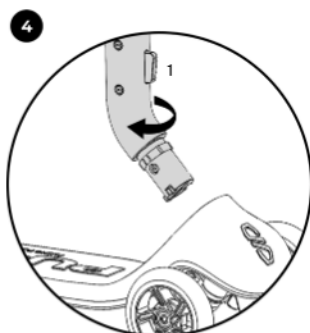
Om de scooter te kunnen monteren, moet het stuur worden gedemonteerd en opgericht. De knop (1) aan de onderkant van het stuur wordt gebruikt voor het demonteren en monteren.



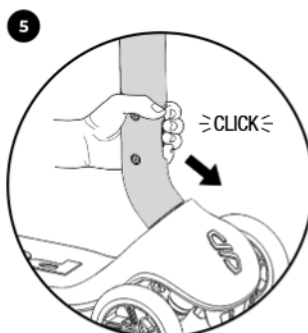
Pak het stuur vast zodat u de knop (1) aan de onderkant van het stuur helemaal indrukt.



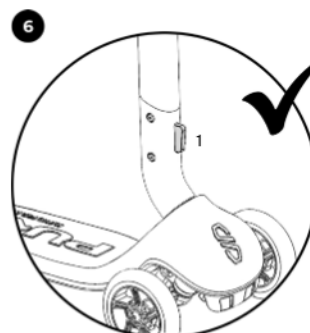
Trek het stuur naar achteren en omhoog uit het deck.



Zet het stuur recht en draai het zodat de knop (1) naar voren wijst.

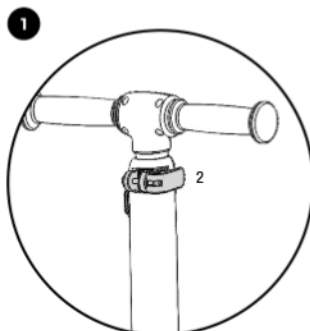


Houd de knop (1) ingedrukt terwijl u het stuur terug in het deck plaatst. Duw het stuur in het deck tot het vastklikt.

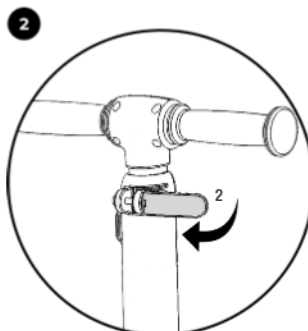


De knop (1) aan de voorkant van het stuur moet nu volledig naar buiten komen. Het stuur is nu in verticale positie vergrendeld.

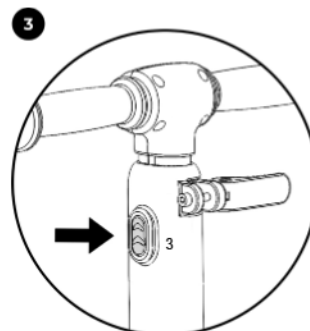
DE HOOGTE VAN HET STUUR AANPASSEN



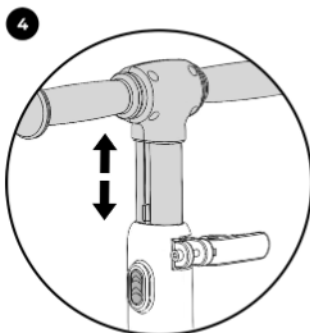
De hoogte van het stuur wordt vergrendeld door een snelspanner (2) aan de achterkant van het stuur.



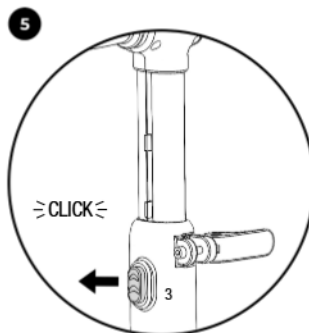
Om de stuurhoogte aan te passen, draait u de hendel van de snelspanner (2) aan de rechterkant van het stuur los.



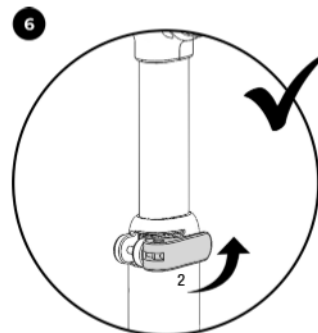
Druk op de knop (3) aan de linkerkant van het stuur.



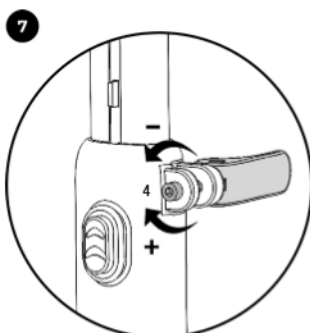
Stel nu de stuurhoogte in.



Selecteer één van de vier hoogteniveaus van het stuur. Het stuur klikt hoorbaar in de niveaus en de knop (3) springt terug naar zijn oorspronkelijke positie.

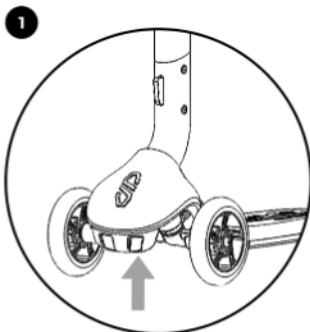


Wanneer u de gewenste stuurhoogte hebt ingesteld, vergrendel het stuur door de snelspanner (2) te sluiten.

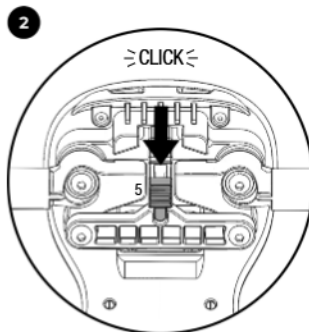


De klemkracht van de snelspanner kan worden aangepast met de schroef (4) m.b.v. een 5 mm inbussleutel. Draai de schroef met de klok mee om de klemkracht te vergroten of tegen de klok in om deze te verkleinen.

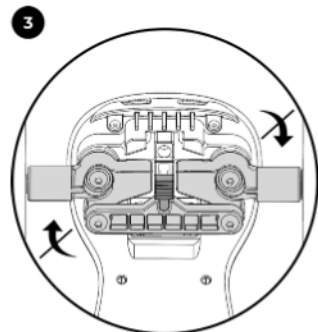
RECHTUIT RIJDEN



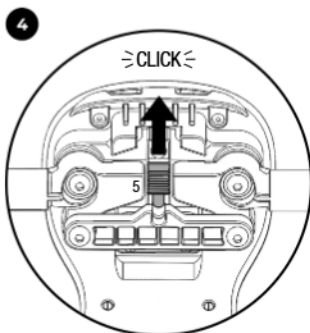
Het sturen van de scooter kan worden geblokkeerd door het "Rechtuit rijden" in te schakelen. Dit helpt jongere en minder ervaren kinderen te wennen aan de scooter. De schakelaar voor het rechtuit rijden bevindt zich aan de onderkant van de scooter.



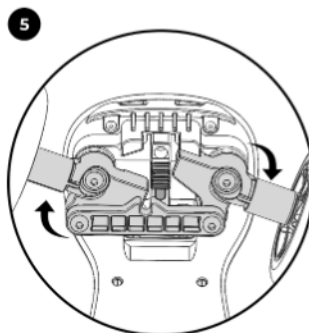
Om het rechtuit rijden te activeren, duw de schakelaar (5) naar achteren totdat deze hoorbaar vastklikt.



De grendel is nu vergrendeld in de achterste positie en blokkeert de stuurbeweging.

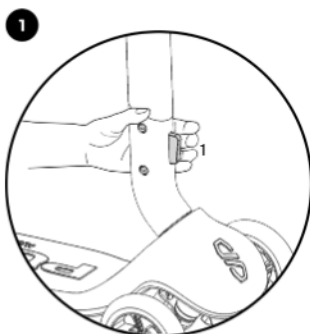


Om het rechtuit rijden uit te schakelen, duw de schakelaar (5) naar voren totdat deze hoorbaar vastklikt.

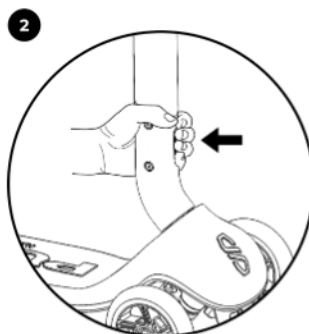


De schakelaar is nu vergrendeld in de voorste positie en de stuurbeweging wordt weer vrijgegeven.

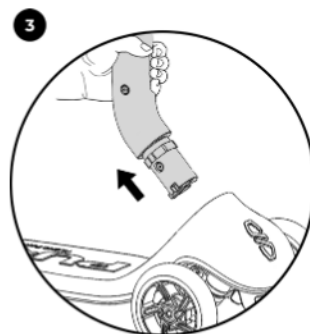
TRANSPORT EN OPSLAG



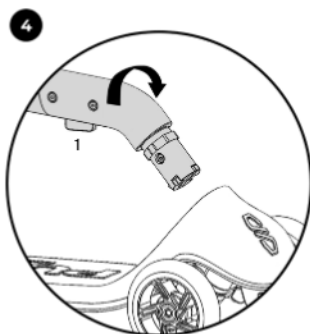
Om de PUKY PUSH gemakkelijker te vervoeren of weg te bergen, kan hij worden samengedrukt. Hiervoor moet het stuur eerst gedemonteerd worden. Het bedieningselement (1) voor demontage/montage bevindt zich aan de voorkant van het stuur.



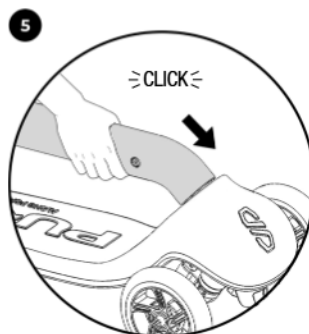
Pak het stuur vast zodat u de knop (1) vooraan op het stuur helemaal indrukt.



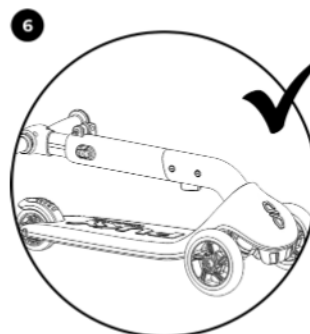
Trek het stuur naar achteren en omhoog uit het deck.



Draai het stuur 180° en lijn het parallel uit met het deck zodat de knop (1) naar beneden wijst.



Houd de knop (1) ingedrukt terwijl u het stuur terug in het deck plaatst. Duw het stuur in het deck tot het vastklikt.



Het stuur is nu vergrendeld in de ingeklapte positie.

Om het stuur weer recht te zetten, verwijzen we naar de MONTAGE-INSTRUCTIES.

Introduction

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce véhicule PUKY. Vous avez acheté un produit de qualité qui vous apportera beaucoup de plaisir.

À lire attentivement avant la mise en service du véhicule et à conserver pour une utilisation ultérieure ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service et conservez-le. Le non-respect de ces consignes peut mettre en péril la sécurité de votre enfant. En cas de question ou de problème, veuillez-vous adresser à votre revendeur ou utiliser notre page de contact en ligne: www.puky.de

Avertissement

Attention: Équipement de protection indispensable. Ne pas utiliser sur la voie publique. Max 50 kg.

AVERTISSEMENT : ce produit provoque des effets lumineux pouvant déclencher des convulsions chez les personnes photosensibles.

Avertissements

Le montage doit être effectué très soigneusement par une personne adulte afin d'éviter les chutes, les accidents ou les accrochages. Prenez le temps nécessaire pour cela. Certains travaux de montage nécessitent une habileté manuelle et de l'expérience dans le maniement d'outils manuels (par ex. clé plate). Si vous n'êtes pas sûr de vous, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à un atelier. Ce véhicule-jouet présente des bords potentiellement tranchants. Porter un équipement de protection individuelle (casque, gants, genouillères et coudières, chaussures fermées) ! La trottinette n'est conçue que pour une seule personne. Veuillez utiliser la trottinette uniquement dans un espace adapté et en dehors des espaces de circulation publics. Utilisez le véhicule uniquement sur des surfaces planes, propres et sèches, et sur lesquelles se trouvent le moins d'usagers de la route possible. Ce véhicule ne convient pas au domaine off-road. Les sauts et le franchissement de bordure ne sont pas autorisés et peuvent endommager la trottinette. Ne pas utiliser le véhicule dans l'obscurité ou lorsque la visibilité est mauvaise. Évitez les terrains en pente. Ce véhicule n'est pas homologué pour la circulation routière et ne peut donc pas être utilisé sur la voie publique. Charge totale admissible : 50 kg.

Consignes d'utilisation

La trottinette est propulsée en donnant des coups de pied répétés sur le sol.

La direction se fait en inclinant le corps. En déplaçant le centre de gravité vers la droite, la trottinette tourne vers la droite. En déplaçant le centre de gravité vers la gauche, elle tourne vers la gauche.

Pour freiner, enfoncer le frein au pied situé sur la roue arrière. Ce jouet doit être utilisé avec prudence, car il faut de l'adresse pour éviter les chutes et les collisions qui pourraient blesser l'utilisateur ou d'autres personnes.

Il se peut que le dispositif de freinage devienne chaud en cas d'utilisation continue. Les freins ne devraient pas être activés après le freinage - il y a un risque de brûlures ! Veuillez noter que l'efficacité de freinage du frein est réduite en cas de pluie et d'humidité.

Garantie légale des vices

La garantie légale des vices cachés est applicable. Les dommages causés par une sollicitation non conforme, l'usage de la force, un manque d'entretien ou par l'usage normal sont exclus de la garantie des vices cachés.

Responsabilité des parents

En cas d'utilisation conforme, les risques sont pratiquement exclus lors de l'utilisation du vélo. Sachez cependant que le besoin naturel de mouvement et le tempérament des enfants et des adolescents peuvent entraîner des situations et des risques imprévisibles qui ne relèvent pas de la responsabilité du fabricant. Apprenez aux enfants et aux adolescents à manier correctement le véhicule afin d'éviter les chutes et les collisions. Pour les enfants de moins de 36 mois et les enfants qui ne sont pas encore sûrs de leur motricité dans l'utilisation de la trottinette, il convient d'encadrer le roulage en ligne droite.

Symbole CE

Le véhicule répond aux exigences de la directive européenne 2009/48/CE sur la sécurité des jouets et porte donc le symbole CE.

Plaque signalétique

La plaque signalétique se trouve sous le cadre. Notez les données de la plaque signalétique à la fin de ce mode d'emploi afin de les avoir à portée de main en cas de question ou de commande de pièces de rechange.

Maintenance et entretien

Avant l'utilisation, vérifiez que la direction est correctement réglée, que toutes les pièces ne sont pas usées et que les vis sont bien serrées. Les écrous autobloquants sont grippés et doivent être remplacés lorsqu'ils sont totalement démontés !

Afin de maintenir un niveau de sécurité élevé, les pièces usées ou défectueuses doivent être immédiatement remplacées par des pièces de rechange originales PUKY. Aucune modification ne doit être apportée, sauf conformément aux présentes instructions. Pour des raisons de sécurité, le véhicule ne doit pas être utilisé jusqu'à sa réparation. Ne redressez pas les pièces tordues, mais remplacez-les.

Pièces d'usure: roues, y compris roulements, freins, poignées.

Le véhicule ne peut pas être nettoyé à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Nettoyez le véhicule avec une solution légèrement savonneuse et frottez ensuite soigneusement l'ensemble du triporteur avec un chiffon doux afin de le sécher. Gardez le véhicule éloigné des substances corrosives (sel d'épandage, eau de mer, engrais). Le véhicule ne peut pas être rangé dans des locaux humides. Les palmiers doivent être graissés de temps en temps avec de l'huile pour bicyclettes.

Changement de roues

Les roues de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur spécialisé ou via notre contact internet www.puky.de

Déballage et fourniture

N'utilisez pas d'objets coupants pour ouvrir l'emballage et pour retirer le matériel de protection. Vous pourriez accidentellement endommager la peinture ou des pièces du véhicule.

Vérifiez si toutes les pièces sont là et si elles ne sont pas endommagées. S'il manque quelque chose, veuillez-vous adresser à votre revendeur avant de poursuivre le travail.

Les petites pièces nécessaires durant le montage (par exemple vis et rondelles) ne doivent pas tomber dans les mains de petits enfants. Risque d'étouffement. Tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

À certains endroits, il est nécessaire de serrer les vis avec un couple de serrage déterminé. Ce couple de serrage est indiqué en newtons mètres (par ex. 2 Nm). Lorsqu'une vis est serrée avec un couple de serrage trop faible, le raccord peut être trop lâche et n'est pas sûr. Un couple

de serrage trop important peut endommager ou détruire les vis et d'autres pièces.

Fourniture

- Trottinette
- 2x 5 mm clé Allen

Consignes d'élimination

Jetez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (p. ex. les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Pour de plus amples informations sur l'élimination du produit usagé, renseignez-vous auprès de votre administration communale ou municipale. Jetez cet article et son emballage en respectant les normes environnementales.

Conditions de garantie

Nous (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath) accordons aux utilisateurs finaux privés une garantie fabricant de 5 ans à partir de la date d'achat pour les dommages de rupture et de déformation sur tous les cadres, guidons et fourches PUKY dus à des défauts de fabrication ou de matériel. Par conséquent, sont exclus de la garantie les utilisateurs finaux qui utilisent les produits dans le cadre de leur activité professionnelle, p. ex. dans les écoles maternelles.

Cette garantie est valable dans le monde entier et pour tous les véhicules PUKY. La garantie reste expressément limitée à la réparation gratuite ou à la livraison gratuite d'un cadre, d'une fourche ou d'un guidon de même valeur. Le montage et le démontage des pièces susmentionnées ne sont pas couverts par la garantie. PUKY est en droit de décider librement si une réparation ou un remplacement de valeur équivalente doit avoir lieu. PUKY se réserve le droit d'échanger ou de remplacer des composants qui peuvent être en contradiction avec le design de couleur d'origine. La prestation susmentionnée n'entraîne pas de prolongation ni de renouvellement de la garantie. PUKY acquiert la propriété des pièces qui sont éventuellement remplacées ou échangées.

La garantie est transférable et est liée au produit et non à la personne. Pour activer la garantie pour la première fois, l'utilisateur final privé doit s'inscrire sur le site Web de PUKY (www.puky.de) dans les 4 semaines qui suivent l'achat du véhicule PUKY. Une fois inscrit, l'utilisateur final privé reçoit un numéro de garantie par e-mail. En cas de vente du véhicule PUKY, l'utilisateur final privé suivant doit lui aussi s'inscrire sur le site Web de PUKY (www.puky.de) avec le numéro de garantie susmentionné ou le ticket de caisse d'origine afin d'activer la garantie pour la durée restante.

Durant la période de garantie, l'utilisateur final privé doit en principe faire valoir ses droits à la garantie auprès du revendeur spécialisé PUKY (voir ticket de caisse) sur présentation d'une copie du ticket de caisse ou du numéro de garantie envoyé par PUKY. Dans le cas où l'utilisateur final privé ne serait pas en mesure de le faire (p. ex. à cause d'un déménagement, d'une cessation d'activité, etc.), il peut le faire directement auprès de PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath). Les frais de port occasionnés par l'envoi des produits à PUKY dans le cadre de la demande de garantie sont à la charge de l'utilisateur final privé. Cela ne s'applique pas si l'utilisateur final privé dispose également de droits de garantie légaux dans le cadre desquels des produits sont envoyés à PUKY.

Les dommages dus à l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie. De même, cette garantie ne couvre pas les dommages dus à une utilisation inappropriée ou non conforme, p. ex. la négligence (manque d'entretien et de maintenance), les chutes, les surcharges ainsi que les modifications apportées au cadre ou à la fourche, ou l'ajout ou la modification de composants supplémentaires. La garantie ne comprend pas l'indemnisation des dommages consécutifs directs ou indirects.

Les droits légaux du client ne sont pas affectés par cette garantie. La garantie s'ajoute aux droits légaux à la livraison d'une marchandise exempte de défaut à l'égard du vendeur et ne limite pas les droits légaux en cas de défaut. L'exercice de ces droits légaux est gratuit pour le client.

À partir du 1er septembre 2016 (date d'achat), PUKY® accorde une garantie de 5 ans sur les cadres, les fourches et les guidons de tous ses véhicules. La garantie est transmissible et peut également être utilisée par les acheteurs en seconde ou troisième main en cas de défaut de préparation et de matériel. Pour activer la garantie pour la première fois, le client doit s'enregistrer (en ligne) dans les 4 semaines qui suivent l'achat du véhicule. Vous trouverez de plus amples informations sur: www.puky.de

5

★ ★ ★

Jahre

years

GARANTIE

WARRANTY

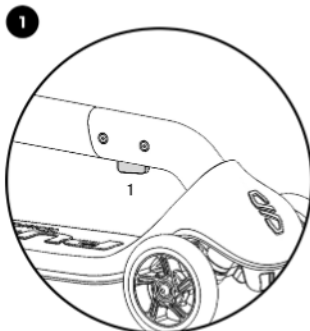
Jetzt registrieren!

Garantieregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de

Keine Beschränkung auf Erstbesitzer/
not limited to first-time buyers

*auf Rahmen, Lenker und Gabeln/frames, handlebars and forks

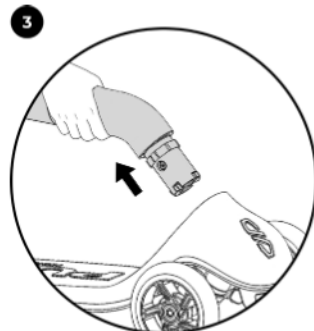
NOTICE DE MONTAGE



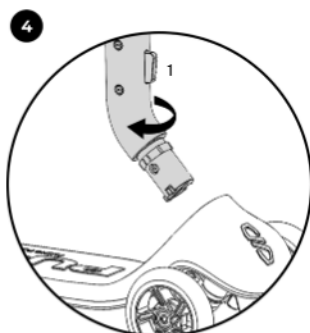
Pour le montage, le guidon doit être démonté et redressé. Le bouton (1) situé sur la partie inférieure du guidon sert au démontage / montage.



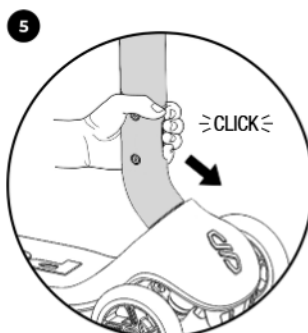
Saisissez le guidon de manière à enfoncer complètement le bouton (1) situé sur la partie inférieure du guidon.



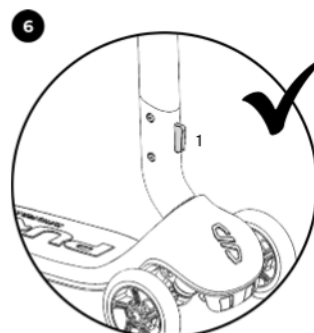
Tirez le guidon vers l'arrière et vers le haut pour le sortir du cadre.



Redressez le guidon et tournez-le de manière à ce que le bouton (1) soit dirigé vers l'avant.

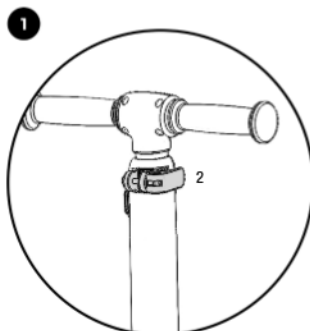


Maintenez le bouton (1) enfoncé pendant que vous remettez le guidon dans le cadre. Enfoncez le guidon dans le cadre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

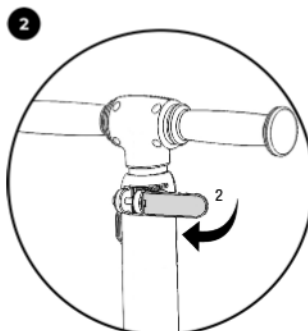


Le bouton (1) situé à l'avant du guidon devrait maintenant ressortir complètement. Le guidon est maintenant bloqué en position verticale.

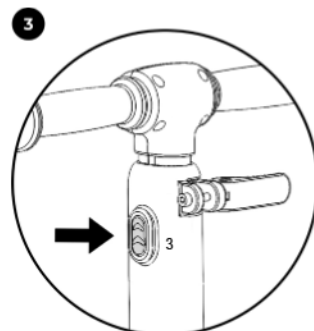
RÉGLER LA HAUTEUR DU GUIDON



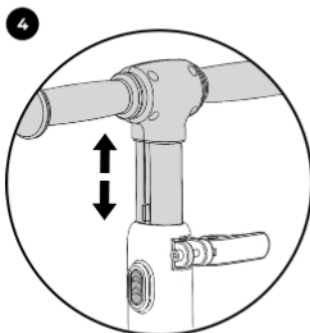
La hauteur du guidon est bloquée par un dispositif de serrage rapide (2) à l'arrière du guidon.



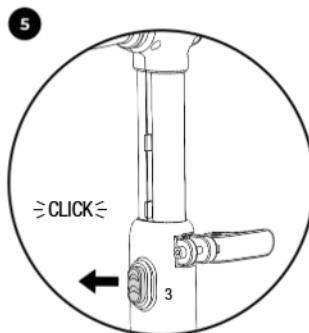
Pour régler la hauteur du guidon, desserrez le levier du dispositif de serrage rapide (2) situé sur le côté droit du guidon.



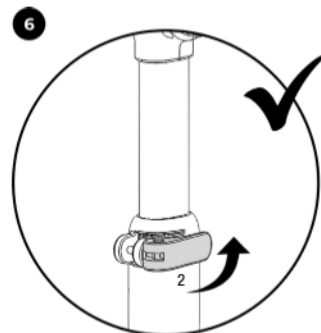
Actionnez le bouton (3) situé sur le côté gauche du guidon.



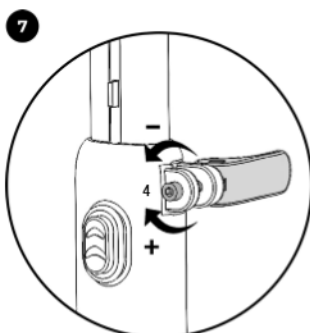
Réglez maintenant la hauteur du guidon.



Choisissez l'un des quatre niveaux de hauteur du guidon. Le guidon s'enclenche de manière audible dans les niveaux et le bouton (3) revient à sa position initiale.

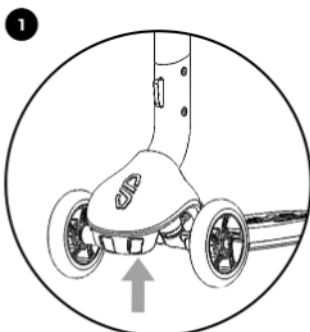


Une fois que vous avez réglé la hauteur du guidon souhaitée, sécurisez le guidon en fermant le dispositif de serrage rapide (2).

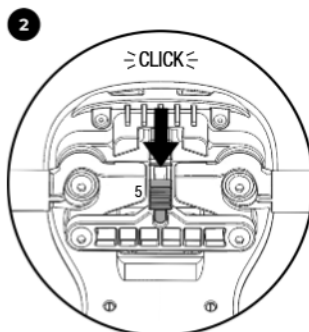


La force de serrage du serrage rapide peut être réglée par la vis (4) à l'aide d'une clé Allen de 5 mm. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la force de serrage ou dans le sens inverse pour la réduire.

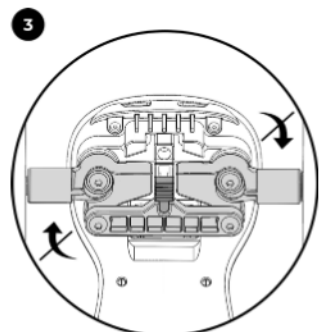
ROULAGE EN LIGNE DROITE



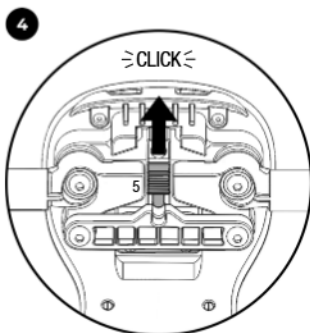
La direction de la trottinette peut être bloquée par l'enclenchement du roulage en ligne droite. Cela aide les enfants plus jeunes et moins expérimentés à s'adapter. L'actionneur pour le roulage en ligne droite se trouve sur le dessous de la trottinette.



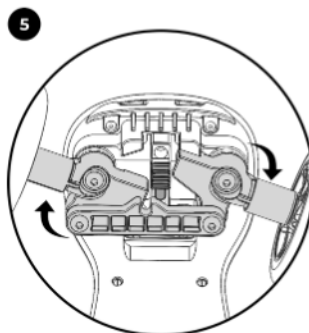
Pour activer le roulage en ligne droite, poussez l'actionneur (5) vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.



Le poussoir est maintenant bloqué en position arrière et bloque le mouvement de direction.

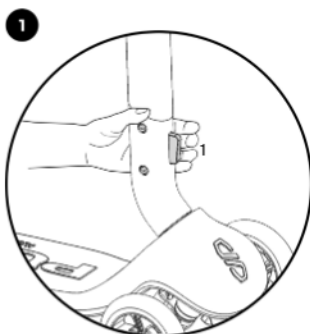


Pour désactiver le roulage en ligne droite, poussez l'actionneur (5) vers l'avant jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

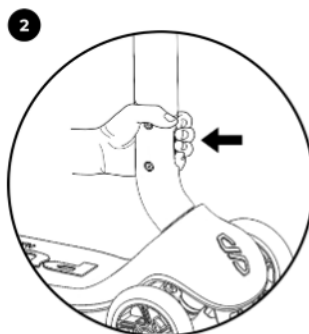


L'actionneur est maintenant bloqué en position avant et le mouvement de direction est à nouveau possible.

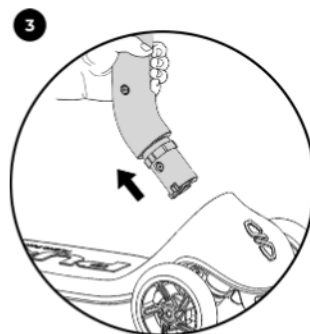
TRANSPORT ET STOCKAGE



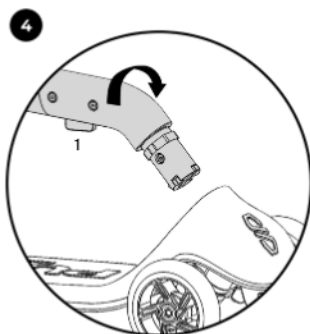
Pour faciliter le transport ou le stockage de la PUKY PUSH, elle peut être compactée. Pour cela, il faut d'abord démonter le guidon. L'élément de commande (1) pour le démontage / montage se trouve à l'avant du guidon.



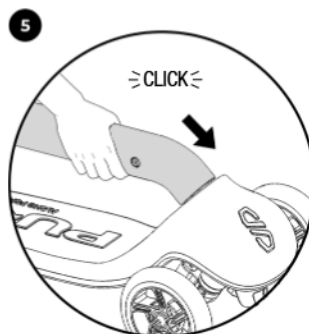
Saisissez le guidon de manière à enfoncer complètement le bouton (1) situé à l'avant du guidon.



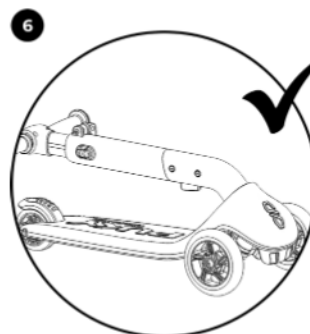
Tirez le guidon vers l'arrière et vers le haut pour le sortir du cadre.



Tournez le guidon de 180° et orientez-le parallèlement au cadre de manière à ce que le bouton (1) soit dirigé vers le bas.



Maintenez le bouton (1) enfoncé pendant que vous remettez le guidon dans le cadre. Enfoncez le guidon dans le cadre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



Le guidon est maintenant bloqué en position pliée.

Pour redresser le guidon, voir la NOTICE DE MONTAGE.

Indledning

Hjertelig tillykke med købet af dette PUKY-køretøj. Hermed har du erhvervet et kvalitetsprodukt, som helt sikkert vil berede dig stor fornøjelse.

Læs grundigt inden ibrugtagning af køretøjet og opbevar ubetingsfuldt til senere brug! Læs disse henvisninger grundigt inden brugen og opbevar dem godt. Hvis du ikke følger disse henvisninger, kan det påvirke dit barns sikkerhed. Ved spørgsmål eller problemer bedes du henvende dig til din cykelhandler eller benytte vores internet-kontakt: www.puky.de

Advarsel

Advarsel: Må kun benyttes med sikkerhedsudstyr. Må ikke anvendes i offentlig trafik. Måx. 50 kg.

ADVARSEL: Dette produkt genererer lyseffekter, som kan udløse krampeanfald hos lysfølsomme mennesker.

Førehenvisninger

Samlingen skal udføres meget omhyggeligt af en voksen person for at undgå fald, ulykker eller indvikling. Tag dig tilstrækkelig tid til dette. Nogle montagearbejder kræver håndværksmæssige færdigheder og øvelse i håndtering af håndværktøjer (f.eks. skruenøgle). Hvis du ikke er sikker, bedes du henvende dig til din forhandler eller et værksted. Dette lege køretøj har potentielt skarpe kanter. Brug personlig beskyttelsesudstyr (hjelm, handsker, knæ- og albuebeskyttere, lukkede sko)! Løbehjulet er kun egnet til 1 person. Brug kun løbehjulet på egnede steder og uden for offentlige trafikområder. Brug kun køretøjet på glatte, rene og tørre overflader, der er mest egnet til fri for andre trafikanter. Dette køretøj er ikke egnet til off-road kørsel. Især er spring og kørsel over kansten ikke tilladt og forårsager skader på løbehjulet. Brug ikke køretøjet i mørke og ved dårlig sigt. Undgå skråningerne. Den oplydte ikke SVZO (færdselsloven) og må ikke bruges i trafikken. Tilladt totalbelastning: 50 kg.

Brugsanvisninger

Løbehjulet drives fremad ved gentaget skub med foden.

Styringen føregår via bøjning af kroppen. Ved en forskydning af tynde punktet mod højre styrer scooteren mod højre. Ved en forskydning af tynde punktet mod venstre styrer den mod venstre.

Træd på kick-bremsen på baghjulet for at bremse. Vær forsigtig ved brug af legetøjet, da der kræves behandling for at undgå styrt eller sammenstød, som kan medføre skader på bruger eller andre personer.

Ved konstant brug kan bremseanordningen blive varm. Børn derfor ikke bremser efter bremse -ning – der er forbrændingsfare! Vær opmærksom på bremserens reducerede bremsevirkning ved våde vejrforhold.

Lovpligtige ansvar for mangler

Der gælder det lovpligtige ansvar for mangler. Skader, som opstår på grund af forkert brug, vold, utilstrækkelig vedligeholdelse eller normalt slid, er ikke omfattet af ansvaret for mangler.

Forældrenes ansvar

Ved formålsbestemt anvendelse af risici under legen i vid udstrækning udelukket. Tænk også på, at der på grund af børns og unges naturlige bevægelsestrang og temperament kan opstå uforudsigelige situationer og farer, som udelukker et ansvar fra producentens side. Undervis børn og unge i en korrekt håndtering af køretøjet for at undgå styrt eller sammenstød. Ved børn på op til 36 måneder og børn, der endnu ikke er motorisk sikre i omgangen med scooteren, skal kørsel ligeså tilkobles.

CE-mærkning

Dette produkt opfylder kravene i det europæiske direktiv 2009/48/EF om sikkerhedskrav til legetøj og har derfor en CE-mærkning.

Typeskiltet

Typeskiltet er anbragt foruden på rammen. Notér oplysningerne fra typeskiltet bagerst i denne betjeningsvejledning, så du har dem ved hånden ved spørgsmål eller bestilling af reservedele.

Vedligeholdelse og pleje

Før brug skal du kontrollere, at styretøjet er korrekt indstillet, at alle dele ikke er slidt, og at skruerforbindelserne sidder korrekt. Selvløsende møtrikker går meget stramt og skal udskiftes efter en fuldstændig afskruining!

For at bibeholde det høje konstruktive sikkerhedsniveau, skal slidte eller defekte dele straks udskiftes med originale PUKY reservedele. Der må kun foretages ændringer i overensstemmelse med denne vejledning. Køretøjet må af sikkerhedsmæssige grunde ikke benyttes før det er repareret. Bøjede dele må ikke rettes op, men skal udskiftes.

Dele der bliver slidte: hjul inkl. lejer, bremse, håndtag.

Køretøjet må ikke rengøres med en højtryksrenser. Rengør køretøjet med en mild sæbeopløsning og aftør herefter grundigt med en tør klud. Hold køretøjet væk fra korrosionsfremmende materialer (salt, havvand, gødning). Køretøjet må ikke opbevares i fugtigt rum. Leje skal fra tid til tid smøres let med en gængs cykelolie.

Hjulskit

Reservehjul fås via din forhandler eller vores internet-kontakt www.puky.de.

Udpakning og leveringsomfang

Brug ingen skarpe genstande til åbning af emballagen og til fjernelse af beskyttelsesmateriale. Du kan ved en fejltagelse komme til at beskadige lakeringen eller dele af køretøjet.

Kontroller om leveringen er fuldstændig og ubeskadiget. Skulle der mangle noget, bedes du henvende.

Små dele, der kræves for monteringen (for Eksempel skruer og skiver), må ikke komme i hænderne på små børn. Der er kvalitetsfare ved slugning. Hold også emballagen væk fra børn.

Nogle steder er det nødvendigt, at skruer spændes med et bestemt spændemoment. Dette spændemoment er anført i newtonmeter (f.eks. 2 Nm). Hvis en skrue bliver spændt med et for lille spændemoment, er forbindelsen muligvis for løs og ikke sikker. Hvis en skrue bliver spændt med et for stort spændemoment, kan skruer og andre dele tage skade eller ødelægges.

Leveringsomfang

- Løbehjul
- 2x 5 mm unbrakonøgle

Henvisninger vedrørende bortskaffelse

Bortskaf produkt og emballagematerialer blivende de aktuelle lokale bestemmelser. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. plastpose) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer vedrørende bortskaffelse af det udjente produkt får du hos din kommune- og byadministration. Bortskaf produkt og emballage miljøvenligt.

Garantibetingelser

På alle PUKY stel, styr og gaffler yder vi (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath) private slutforbrugere en 5 års producentgaranti fra købsdato på brud- og deformationskader på grund af forarbejdnings- eller materialefejl. Udelukket fra garantien er således slutforbrugere, der bruger produkterne i forbindelse deres arbejde, som f.eks. børnehaver.

Disse garantier gælder over hele verden og for alle PUKY-køretøjer. Denne garanti er udelukkende begrænset til en gratis reparation eller levering af et ligeværdigt stel, gaffel eller styr. Monteringen og afmonteringen af de ovennævnte dele er ikke omfattet af garantiydelsen. Om der foretages en reparation eller en ligeværdig ombygning, påhviler PUKYs frie skøn. PUKY forbeholder sig evt. at ombytte afvigende fra den oprindelige komponents farvedesign. Garantiperioden bliver hverken forlænget eller fornyet på. Ovennævnte ydelse PUKY erhverver ejerskabet af de eventuelt udskidte eller ombyggede dele.

Garantieme kan overdrages og er produkt, ikke personrelateret. For at aktivere garantien første gang, kræves der en registrering af den private slutforbruger på PUKYs hjemmeside (www.puky.de) inden for 4 uger efter køb af PUKY-køretøjet. Efter registreringen modtager den private slutforbruger et garantinummer pr. e-mail. I tilfælde af et videregående af PUKY-køretøjet skal den nye private slutforbruger registrere sig igen med ovennævnte garantinummer eller det oprindelige købsbilag på PUKYs hjemmeside (www.puky.de) for at aktivere garantien for den resterende garantiperiode.

Inden for garantiperiode skal den private slutforbruger principielt anmelde sine garantikrav ved fremsendelse af en kopi af købsbilaget eller det fra PUKY fremsendte garantinummer hos PUKY-forhandleren (se købsbilag). I tilfælde af, at dette ikke er muligt for den private slutforbruger (f.eks. på grund af flytning, firmaledelse etc.), kan dette også foregå direkte hos PUKY (PUKY GmbH & Co.KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath). Forsendelsesomkostninger, der opstår i forbindelse med garantikrav ved indsendelse af produkterne til PUKY, påhviler den private slutforbruger. Dette gælder ikke, såfremt der også tilkommer den private slutforbruger lovbestemte garantikrav, hvor der indsendes produkter til PUKY.

Udelukket fra garantien er skader fra normal slidage. Ligeledes omfatter denne garanti ikke skader, der stammer fra forkert hlv. ikke-formålsbestemt anvendelse, f.eks. forsømmelse (mangelende pleje og vedligeholdelse), styrt, overbelastning samt fra ændringer af stellet, gafflen eller fra til- og ombygning af yderligere komponenter. Garantien omfatter ikke erstatning af indirekte direkte eller følgeskader.

Kundens lovbestemte rettigheder forbliver ubørt af denne garanti. Garantien består foruden de lovbestemte krav af levering af en fejlfri vare over for sælgeren og begrænser ikke de juridiske garantikrav. Påstanden af disse lovbestemte rettigheder er gratis for kunden.

Fra den 1. September 2016 (købsdato) yder PUKY 5 års garanti på stel, gaffler og styr på alle køretøjer. Garantien kan overdrages og i tilfælde af klargørings- og materialefejl også bruges af anden- eller tredjehåndskøbere. For en førstegangs aktivering kræves der en (online-) registrering af køberen inden for 4 uger efter købet af køretøjet. Yderligere informationer finder du på www.puky.de

5

★ ★ ★

Jahre
years

GARANTIE
WARRANTY

Jetzt registrieren!

Garantieregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de

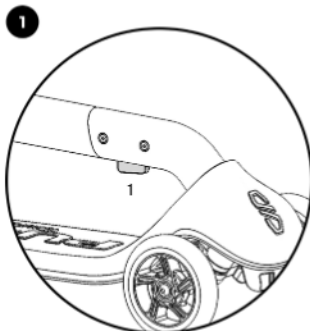
Keine Beschreibung auf Englisch /
not limited to first-time buyers

*Auf Rahmen, Lenker und Gabel/ on frames, handlebars and forks

18

DK

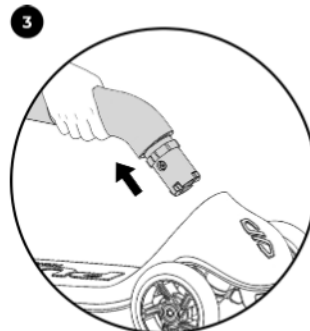
MONTERINGSVEJLEDNING



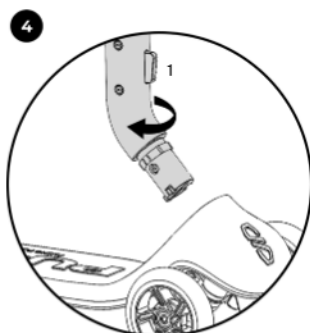
For opbygning skal styret afmonteres og rettes op. Knappen (1) på undersiden af styret bruges til af-/påmontering.



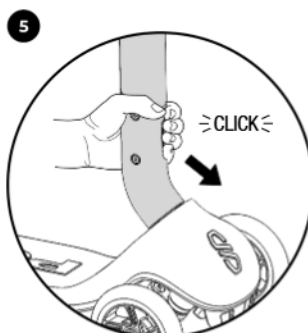
Tag fat i styret således, at du trykker knappen (1) på undersiden af styret helt ind.



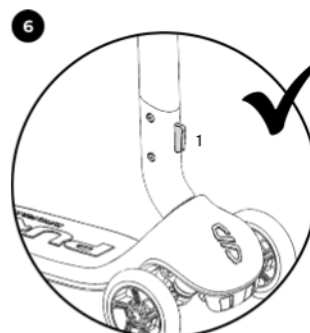
Træk styret bagud og opad ud af beklædningen.



Ret styret op og drej det således, at knappen (1) peger fremad.

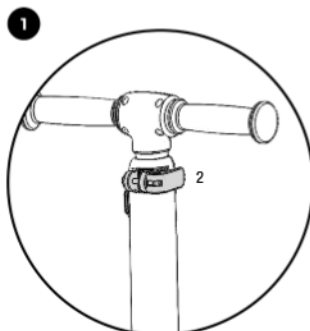


Hold knappen (1) inde, mens du indsetter styret i beklædningen igen. Tryk styret ind i beklædningen, til det går i indgreb.

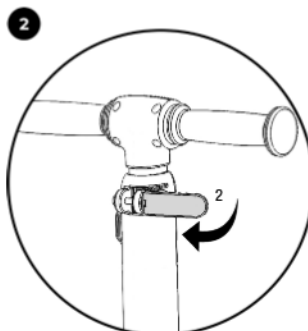


Knappen (1) foran på styret skal nu igen rage helt ud. Styret er nu fastlåst i opret position.

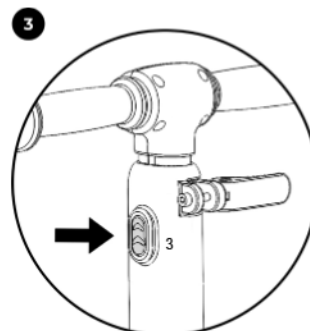
INDSTILLING AF STYRETS HØJDE



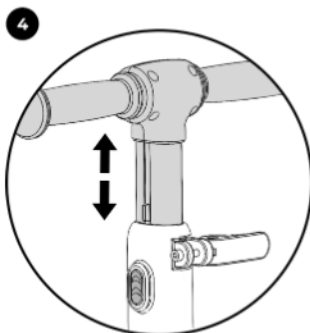
Styrets højde sikres via en lynkobling (2) på bagsiden af styret.



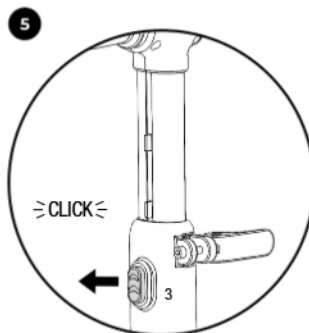
For at indstille styrets højde, skal du løsne grebet på lynkoblingen (2) på den højre side af styret.



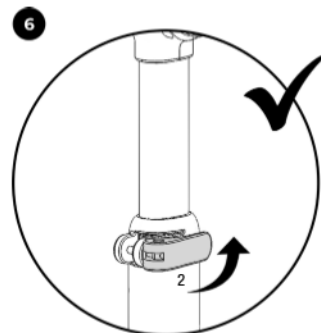
Bedjen knappen (3) på venstre side af styret.



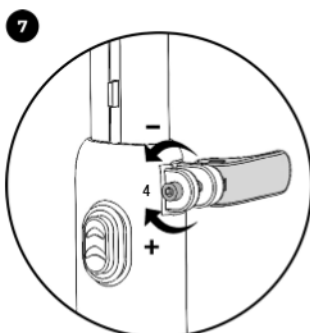
Indstil nu styrets højde.



Vælg et af de fire niveauer for styrets højde. Styret klikker hørbart ind i niveauerne og knappen (3) springer tilbage til sin udgangsposition.

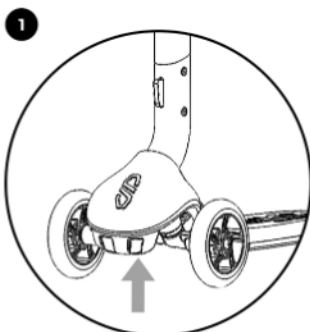


Når du har indstillet den ønskede højde på styret, skal du låse styret ved at lukke lynkoblingen (2).

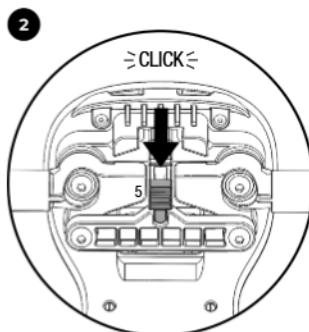


Klemmekraften på lynkoblingen kan indstilles på skruen (4) ved hjælp af en 5 mm unbrakonøgle. Drej denne med urets retning for at øge klemmekraften, eller mod urets retning for at reducere den.

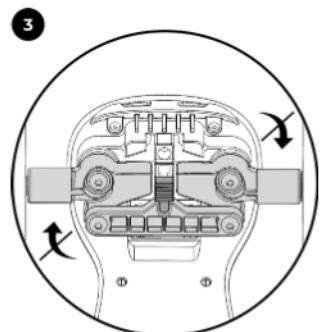
KØRSEL LIGEUD



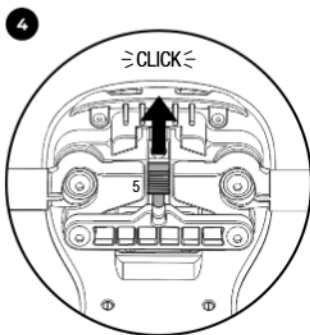
Styringen af scooteren kan blokeres med tilkobling af kørsel ligeud. Dette hjælper yngre og mindre erfarne børn med tilvænningen. Kontakten til kørsel ligeud sidder på undersiden af scooteren.



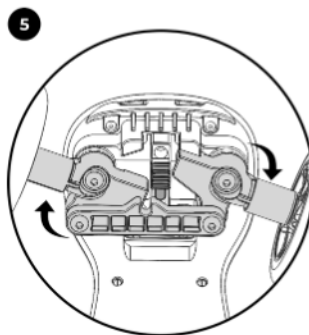
Skub kontakten (5) til aktivering af kørsel ligeud helt bagud, indtil den går hørbart i indgreb.



Skyderen er nu fastlåst i den bagerste position og blokerer bevægelser af styret.

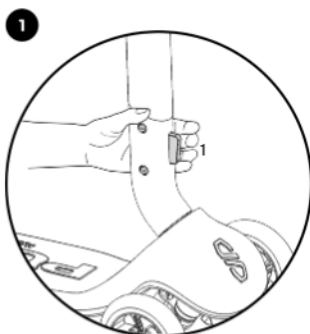


For at deaktivere kørsel ligeud, skal du skubbe kontakten (5) helt fremad, indtil den går hårbart i indgreb.

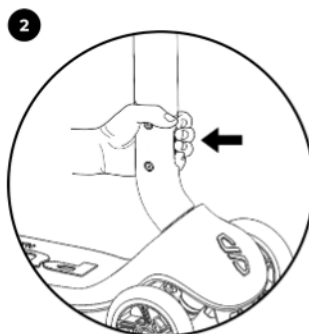


Kontakten er nu fastlåst i den forreste position og bevægelsen af styret er frigivet igen.

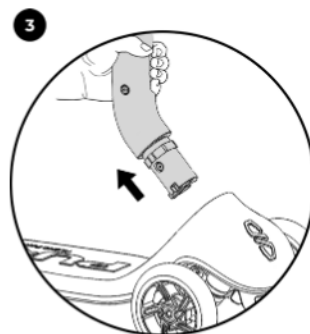
TRANSPORT OG OPBEVARING



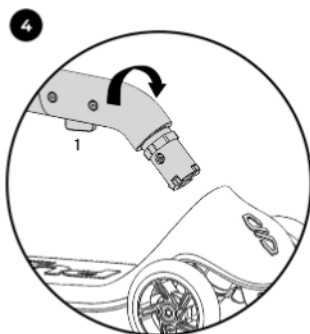
For lettere at kunne transportere eller opbevare PUKY PUSH, kan den komprimeres. Til dette formål skal man først afmontere styret. Betjeningsselementet (1) til af-/påmontering sidder foran på styret.



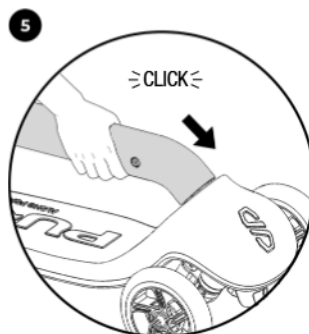
Tag fat i styret således, at du trykker knappen (1) foran på styret helt ind.



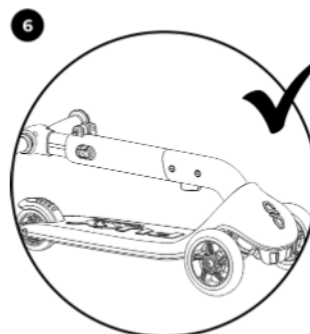
Træk styret bagud og opad ud af beklædningen.



Drej styret 180° og juster det parallelt til beklædningen, så knappen (1) peger nedad.



Hold knappen (1) inde, mens du indsætter styret i beklædningen igen. Tryk styret ind i beklædningen, til det går i indgreb.



Styret er nu fastlåst i foldet position.

For at rette styret op, skal du se MONTERINGEVEJLEDNINGEN.

Introduzione

Auguri per l'acquisto di questo veicolo PUKY. Avete acquistato un prodotto di qualità che sicuramente vi porterà tanta gioia.

Leggerle attentamente prima di mettere in funzione il veicolo e conservarle in un luogo sicuro per poterle utilizzare in seguito! Si prega di leggere le seguenti avvertenze con attenzione prima dell'utilizzo e di conservarle con cura. Nel caso di non osservanza delle presenti indicazioni non può essere garantita la sicurezza del bambino. In caso di domande o problemi rivolgetevi al vostro rivenditore oppure utilizzate il nostro contatto internet: www.puky.de

Avvertimento

Attenzione. Equipaggiamento protettivo richiesto. Non adatto all'uso stradale. Massimo 50 kg. **ATTENZIONE:** Questo prodotto causa effetti luminosi che potrebbero causare crisi epilettiche in persone fotosensibili.

Indicazioni di pericolo

Il montaggio deve essere effettuato con molta attenzione da una persona adulta per evitare cadute, incidenti o impieghi. Dedicate al montaggio il tempo necessario. Alcuni lavori di montaggio richiedono abilità manuale e pratica nella manipolazione degli utensili manuali (ad es. chiavi). In caso di dubbio, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato o ad un'officina. Questo veicolo giocattolo presenta eventuali spigoli vivi. Indossare dispositivi di protezione individuale (casco, guanti, ginocchiere e protezioni per i gomiti, scarpe chiuse)! Lo scooter è adatto solo per una persona. Utilizzare lo scooter solo in un ambiente adeguato e al di fuori delle aree di traffico pubblico. Utilizzare il veicolo solo su superfici lisce, pulite e asciutte, possibilmente libere da altri utenti della strada. Questo veicolo non è adatto per l'uso fuori strada. In particolare, non sono consentiti i salti e la guida sopra i paracarri, con conseguenti danni allo scooter. Non usare il veicolo al buio o con scarsa visibilità. Evitare terreni scoscesi. Il veicolo non è conforme alle disposizioni dello StVO (Codice della strada tedesco) e non è adatto alla circolazione su strada. Carico massimo consentito: 50 kg.

Avvertimenti per l'utilizzo

Il monopattino si aziona spingendolo ripetutamente con il piede.

Per sterzare è necessario inclinare il monopattino. Tramite spostamento del baricentro verso destra il monopattino svolta a destra. Tramite spostamento del baricentro verso sinistra svolta a sinistra.

Per frenare schiacciare il freno a pedale della ruota. Il giocattolo deve essere utilizzato con attenzione perché occorre una certa abilità per evitare cadute o collisioni che potrebbero provocare lesioni all'utente o ad altre persone.

Se usato continuamente, il dispositivo di frenata può surriscaldarsi. Dopo una frenata non si dovrebbe toccare il freno - rischio di scottature! L'azione frenante del freno della ruota si riduce in presenza di pioggia o bagnato.

Garanzia prevista

Vale la garanzia prevista dalla legge. I danni causati da uso improprio, violenza, mancata manutenzione o per normale usura sono esclusi da tale garanzia.

Responsabilità dei genitori

Se utilizzato in maniera corretta, il prodotto non comporta praticamente rischi. Considerate però che la necessità naturale di muoversi e il temperamento dei bambini e ragazzi possono causare delle situazioni e pericoli non prevedibili che non ricadono nella responsabilità del produttore. Istruire i bambini e i giovani ad un uso corretto del veicolo onde evitare cadute o collisioni. Se il monopattino viene usato da bambini fino a 36 mesi e da bambini che non dispongono ancora della sicurezza motoria necessaria per utilizzare un monopattino, dev'essere attivata la guida rettilinea.

Marchio CE

Il veicolo corrisponde alle direttive europee 2009/48/EG in materia di sicurezza dei giocattoli e per questo motivo è contrassegnato con il simbolo CE.

Targhetta d'identificazione

La targhetta d'identificazione è applicata in basso sul telaio. Annotare i dati riportati sulla targhetta d'identificazione alla fine del presente manuale d'uso, in modo di averli a portata di mano in caso di domande od ordini di parti di ricambio.

Manutenzione e cura

Prima dell'uso, controllare che lo sterzo sia regolato correttamente, che tutte le parti non siano usurate e che i collegamenti a vite siano ben fissati. I dati che si avvitano da soli in caso di smontaggio completo vanno sostituiti!

Al fine di garantire l'alto livello di sicurezza, i pezzi usurati o difettosi vanno sostituiti immediatamente con pezzi di ricambio PUKY originali. Nessuna modifica può essere fatta se non in accordo con queste istruzioni. Per motivi di sicurezza il veicolo non va utilizzato fino a quando non sarà riparato. I pezzi deformati non vanno sistemati, ma sostituiti.

Pezzi di usura: ruote incl. cuscinetti, freno, impugnatura.

Il veicolo non va lavato con pulitori ad alta pressione. Pulite il veicolo con acqua e sapone e asciugatelo con un panno morbido. Tenete il veicolo lontano da materiali corrosivi (sale utilizzato su strada, sale marino, concime). Non deponete il veicolo in ambienti umidi. Ogni tanto ungete leggermente i cuscinetti con dell'olio per biciclette.

Cambio ruota

Le ruote di ricambio sono disponibili presso il rivenditore di zona o tramite il nostro contatto internet: www.puky.de

Eliminazione dell'imballaggio e contenuto

Non utilizzate oggetti contundenti per aprire l'imballaggio ed eliminare il materiale di protezione. Potreste inavvertitamente danneggiare la vernice o dei pezzi del veicolo.

Verificate che siano presenti tutti i pezzi e che non vi siano dei difetti. Se dovesse mancare un pezzo, prima di iniziare il lavoro rivolgetevi al vostro rivenditore.

I pezzi piccoli necessari per il montaggio vanno tenuti fuori dalla portata di bambini piccoli (per esempio viti o rondelle). Potrebbero ingoiarli e soffocare. Tenete lontano dai bambini anche tutti i materiali d'imballaggio.

In alcuni punti le viti vanno avvitate con una forza precisa. Questa forza è indicata in metri Newton (p.e. 2 Nm). Se una vite viene avvita con troppo poca forza, la connessione potrebbe risultare poco forte e insicura. Se la forza è troppo grande, le viti e altri pezzi potrebbero danneggiarsi e riportare danni irrevocabili.

Volume di fornitura

- monopattino
- 2x chiave a brugola da 5 mm

Avvertenze sullo smaltimento

Smaltire il prodotto e i materiali di imballaggio in conformità alle disposizioni locali vigenti. Conservare i materiali di imballaggio (ad es. sacchetti di plastica) lontani dalla portata dei bambini. Ulteriori informazioni sullo smaltimento del prodotto al termine della sua vita utile possono essere ottenute presso l'amministrazione locale e comunale. Smaltire l'articolo e l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente.

Condizioni di garanzia

Su tutti i telai, sterzi e forcelle PUKY noi (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath) concediamo agli utenti finali privati una garanzia del produttore di 5 anni dalla data di acquisto per i danni da rottura e deformazione causati da difetti di lavorazione o di materiale. Sono quindi esclusi dalla garanzia i consumatori finali che utilizzano o applicano i prodotti nello svolgimento della loro attività professionale, ad esempio gli asili infantili.

La presente garanzia è valida su scala mondiale e per tutti i veicoli PUKY. La garanzia è espressamente limitata alla riparazione gratuita o alla consegna gratuita di un telaio, una forcella o uno sterzo equivalente. L'installazione e la rimozione dei suddetti componenti non sono coperte dalla garanzia. La scelta se effettuare una riparazione o una sostituzione equivalente è a libera discrezione di PUKY. PUKY si riserva il diritto di scambiare o sostituire i componenti non conformi al disegno cromatico originale dei componenti. La suddetta prestazione non estende né rinnova la garanzia. PUKY acquisisce la proprietà dei componenti eventualmente sostituiti o scambiati.

La garanzia è trasferibile ed è legata al prodotto, non alla persona. Per attivare la garanzia per la prima volta, è richiesta la registrazione da parte dell'utente finale privato sul sito web PUKY (www.puky.de) entro 4 settimane dall'acquisto del veicolo PUKY. Dopo la registrazione, l'utente finale privato riceverà un numero di garanzia via e-mail. In caso di rivendita del veicolo PUKY, il successivo utente finale privato deve registrarsi nuovamente sul sito web di PUKY (www.puky.de) con il numero di garanzia di cui sopra o con la prova di acquisto originale per far attivare la garanzia per il periodo rimanente.

Durante il periodo di garanzia, l'utente finale privato deve sempre comunicare i suoi diritti di garanzia al rivenditore PUKY (vedi ricevuta d'acquisto) presentando una copia della ricevuta d'acquisto o il numero di garanzia inviato da PUKY al rivenditore PUKY. Nel caso in cui ciò non sia possibile per l'utente finale privato (ad es. per un trasloco o per la chiusura dell'attività, ecc.), lo si può fare anche direttamente presso PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath). Le spese di spedizione da pagare in occasione delle richieste di garanzia con l'invio dei prodotti a PUKY sono a carico dell'utente finale privato. Questo non si applica qualora l'utente finale privato abbia anche diritto alla garanzia legale in base alla quale i prodotti vengono inviati a PUKY.

Sono esclusi dalla garanzia i danni dovuti a normale usura. Inoltre la garanzia non copre i danni causati dall'uso improprio o non conforme alla destinazione d'uso, ad es. negligenza (mancanza di cura e manutenzione), caduta, sovraccarico, o da modifiche al telaio o alla forcella o dall'aggiunta o modifica di componenti aggiuntivi. La garanzia non copre il risarcimento di danni consequenziali diretti o indiretti.

I diritti legali del cliente rimangono inalterati dalla presente garanzia. La garanzia è valida in aggiunta ai diritti legali sulla consegna di merci senza difetti nei confronti del venditore e non limita tali diritti legali per difetti. La rivendicazione di tali diritti legali è gratuita per il cliente.

Dal 01 settembre 2016 (data di acquisto), PUKY® offre una garanzia di 5 anni per tutti i veicoli su telaio, forcelle e manubri. La garanzia è trasferibile e può essere rivendicata anche in caso di errori di preparazione e di materiale da parte di clienti di seconda o terza mano. Per attivare la garanzia per la prima volta è necessaria una registrazione (online) da parte dell'acquirente entro 4 settimane dall'acquisto del veicolo. Per ulteriori informazioni: www.puky.de

5

★ ★ ★

Jahre
years

**GARANTIE
WARRANTY**

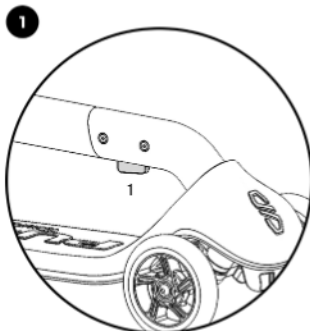
Jetzt registrieren!

Garantieregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de

Keine Beschränkung auf Erstkäufer /
not limited to first-time buyers

*a/f Rahmen, Lenker und Gabel/on frames, handlebars and forks

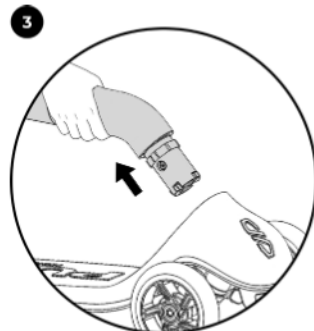
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO



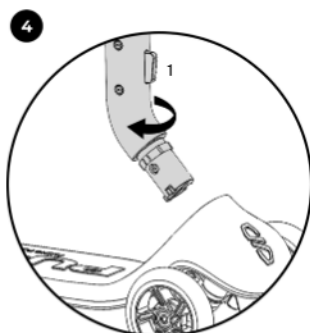
Per il montaggio bisogna smontare ed erigere il manubrio. Il pulsante (1) sulla parte inferiore del manubrio serve allo smontaggio e al montaggio.



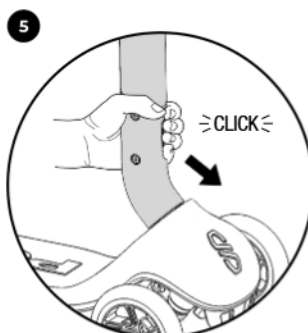
Impugnare il manubrio in modo tale che il pulsante (1) sulla parte inferiore del manubrio venga premuto dentro completamente.



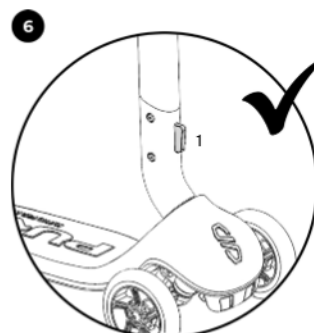
Estrarre il manubrio dalla coperta spostandolo indietro in alto.



Erigere il manubrio e farlo girare in modo tale che l'estremità (1) sia rivolta verso l'alto.

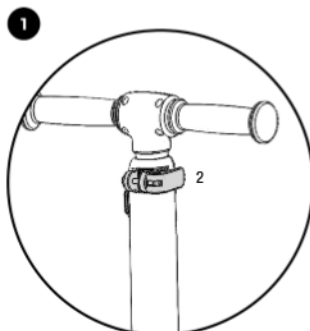


Tener premuto il pulsante (1) mentre si reinserisce il manubrio nella piastra. Premere il manubrio nella piastra fino a quando entra con uno scatto.

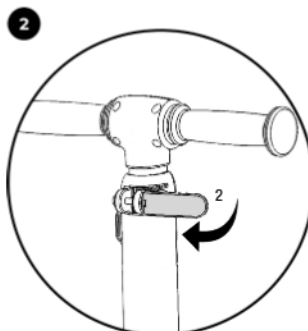


Il pulsante (1) sulla parte anteriore del manubrio ora dovrebbe sporgere completamente. Il manubrio ora è bloccato in posizione dritta.

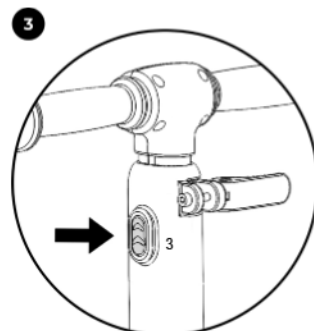
IMPOSTARE L'ALTEZZA DEL MANUBRIO



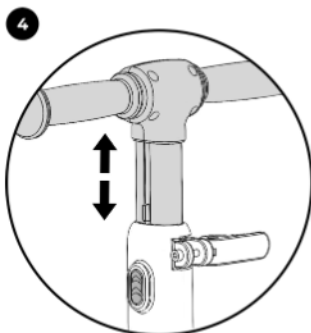
L'altezza del manubrio viene fissata da un tenditore rapido (2) sulla parte posteriore del manubrio.



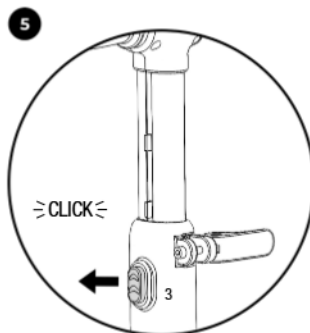
Per spostare l'altezza del manubrio allentare la leva del tenditore rapido (2) sul lato destro del manubrio.



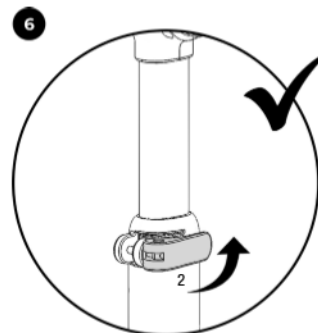
Azionare il pulsante (3) sul lato sinistro del manubrio.



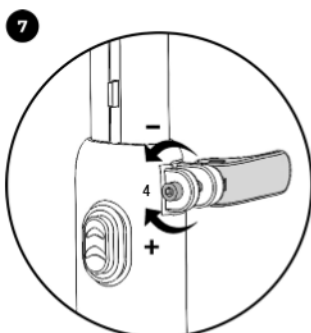
Ora regolare l'altezza del manubrio.



Selezionare uno dei quattro livelli di altezza del manubrio. Il manubrio si arresta nel livello con uno scatto udibile e il pulsante (3) salta di nuovo nella sua posizione originale.

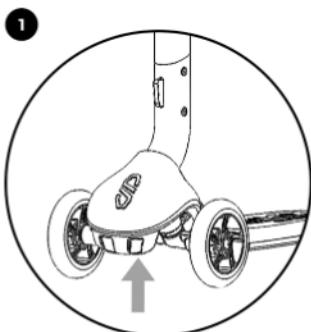


Se è stata impostata l'altezza del manubrio desiderata, fissare il manubrio chiudendo il tensionatore rapido (2).

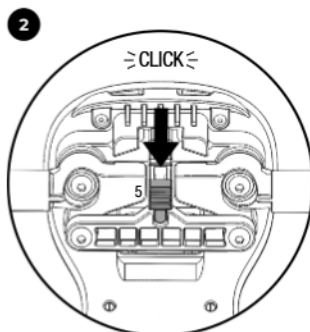


La forza di chiusura del tensionatore rapido può essere impostata tramite la vite (4) con l'aiuto di una chiave con esagono quadrato. Farla girare in senso orario per aumentare la forza di chiusura o in senso antiorario per ridurla.

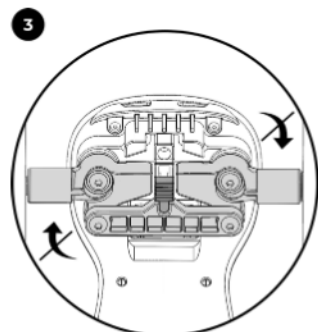
GUIDA RETTILINEA



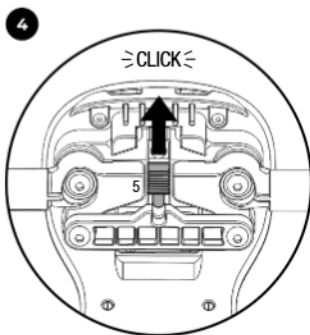
Lo sterzo del monopattino può essere bloccato mediante attivazione della guida rettilinea. Questo aiuta i bambini più piccoli e meno esperti ad abituarsi. L'interruttore per la guida in rettilinea si trova sulla parte inferiore del monopattino.



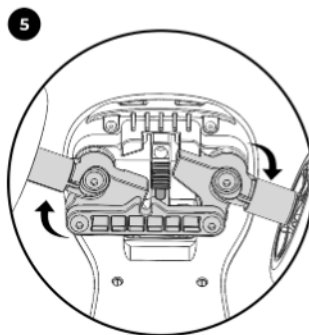
Per attivare la guida rettilinea muovere l'interruttore (5) all'indietro fino a quando non si blocca in modo udibile.



Il cursore ora è bloccato sulla posizione posteriore e blocca il movimento dello sterzo.

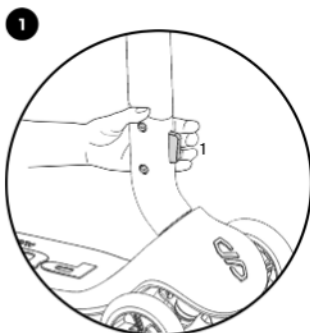


Per disattivare la guida rettilinea spingere l'interruttore (5) in avanti fino a quando non si blocca in modo udibile.

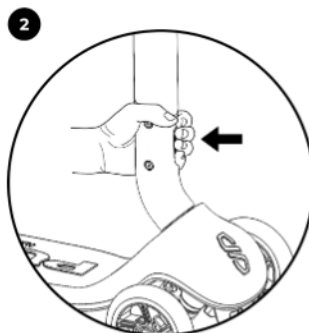


Il cursore ora è bloccato sulla posizione anteriore e il movimento dello sterzo è nuovamente sbloccato.

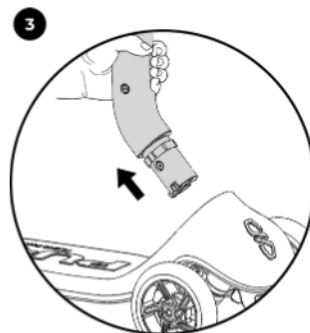
TRASPORTO E STOCCAGGIO



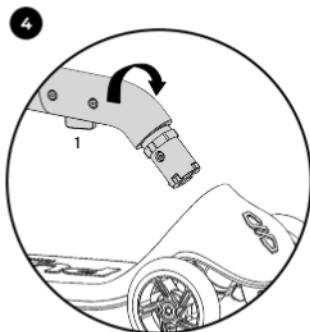
Per poter essere trasportato o stoccato più facilmente, il PUKY PUSH può venir compresso. Per fare ciò, prima bisogna smontare il manubrio. L'elemento di comando (1) per lo smontaggio e il montaggio si trova davanti sul manubrio.



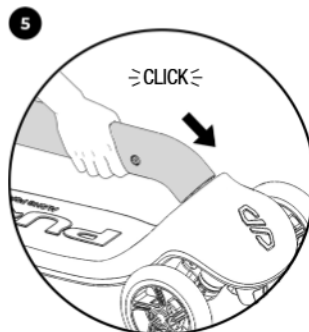
Impugnare il manubrio in modo tale che il pulsante (1) sulla parte inferiore del manubrio venga premuto dentro completamente.



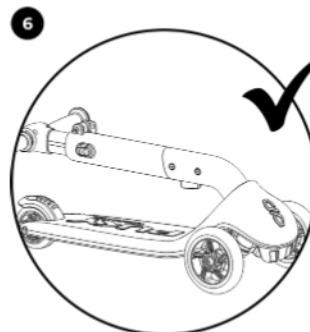
Estrarre il manubrio dalla coperta spostandolo indietro in alto.



Girare il manubrio di 180° e metterlo in posizione parallela alla coperta in modo che l'estremità (1) sia rivolta verso il basso.



Tener premuto il pulsante (1) mentre si reinserisce il manubrio nella piastra. Premere il manubrio nella piastra fino a quando entra con uno scatto.



Il manubrio ora è bloccato in posizione piegata.

Per raddrizzare il manubrio vedere LE ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO.

Wprowadzenie

Serdusznie gratulujemy zakupu pojazdu marki PUKY. Nabyłeś produkt wysokiej jakości, który z pewnością przysporzy Tobie i Twojemu dziecku wiele radości.

Przed rozpoczęciem użytkowania pojazdu prosimy uważnie przeczytać i zachować do wykorzystania w przyszłości! Przed pierwszym użyciem uważnie przeczytać te instrukcje i zachować ją do użytku w przyszłości. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może spowodować zagrożenie dla Twojego dziecka. W przypadku pytań i problemów prosimy zwrócić się do specjalistycznego handlu lub nawiązać kontakt z nami: www.puky.de

Ostrzeżenie

Uwaga. Mamyne jest użytkowanie wraz z ochraniaczami i kaskiem. Produkt nie jest przeznaczony do ruchu ulicznego. Maksymalne obciążenie 50 kg.

OSTRZEŻENIE: ten produkt powoduje efekty świetlne, które u osób nadwrażliwych na światło mogą wywoływać drgawki.

Wskazówki zagrożeń

Montaż musi być przeprowadzony bardzo ostrożnie przez osobę dorosłą, aby uniknąć upadku, wypadku lub zaplątania. Wykonanie tych czynności wymaga określonego czasu. Niektóre prace montażowe wymagają zdolności do majsterkowania i wprawy w obchodzeniu się z narzędziami (np. z kluczami do śrub). Jeżeli nie jesteś pewny swoich umiejętności, zwróć się o pomoc do fachowego punktu handlowego lub do odpowiedniego warsztatu. Ten pojazd do zabawy może mieć ostre krawędzie. Stosować środki ochrony indywidualnej (helm, rękawice, ochraniacze kolan i łokci oraz pełne obuwie)! Hulajogę jest przeznaczona tylko dla jednej osoby. Hulajogę prosimy używać tylko w obszarach poza drogami publicznymi. Pojazd używać tylko na powierzchniach gładkich, czystych i suchych, na których w miarę możliwości nie powinny znajdować się inne uczestnicy ruchu drogowego. Ten pojazd nie jest przeznaczony do jazdy wyczynowej. Przed wszystkim niedozwolone są skoki i przejeżdżanie przez krawężniki, które spowodują uszkodzenie hulajogi. Z pojazdu nie korzystać w ciemności ani przy złej widoczności. Unikać terenów strzanych. Pojazd nie spełnia wymogów kodeksu drogowego (SNZD) i nie może poruszać się po drogach publicznych. Dopuszczalne obciążenie całkowite: 50 kg.

Wskazówki dotyczące użytkowania

Hulajogę uprawia się w ruchu przez wielokrotne odpychanie nogi od podłoża.

Kierowanie odbywa się przez przechylenie ciała. Po przeniesieniu środka ciężkości w prawo, hulajogę skręca w prawo. Po przeniesieniu środka ciężkości w lewo skręca w lewo.

Aby zahamować, użyj hamulec przy tylnych kołach. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z zabawek. Zbyt użycie upadków lub kolizji, które mogą spowodować obrażenia użytkowników lub innych osób, niezbędna jest czujność.

Przy dłuższym użyciu hamulec może się przegrzać. Nie dotykać go tuż po hamowaniu – grozi poparzeniem! Pamiętać należy zmniejszonej hamulca kółka podczas deszczu i na mokrej nawierzchni.

Ustawowa odpowiedzialność

Eobowiązuje ustawowa odpowiedzialność cywilna za wady fizyczne rzeczy. Szkody spowodowane przez niewłaściwe użytkowanie, użycie siły, niedostateczną konserwację lub będące konsekwencją normalnego zużycia nie są objęte tą odpowiedzialnością.

Odpowiedzialność rodziców

W przypadku zgodnego z przeznaczeniem użytkowania można z dużym prawdopodobieństwem wykluczyć zagrożenie w trakcie zabawy. Należy jednak pamiętać, że naturalna potrzeba ruchu u dzieci a także ich temperament mogą przyczynić się do powstania sytuacji i zagrożeń, które nie można przewidzieć, i których nie obejmuje odpowiedzialność cywilna producenta. Dzieci i młodzież należy informować w odpowiednim zakresie o zasadach obchodzenia się z pojazdem, zbyt użycie upadków i zdarzeń. W przypadku dzieci w wieku do 36 miesięcy i dzieci, które pod względem motorycznym nie obciążają jeszcze pewnie hulajogi, należy włączyć jazdę prostą.

Znak CE

Pojazd spełnia wymagania europejskiej dyrektywy 2009/48/WE o bezpieczeństwie zabawek i na tej podstawie posiada znak CE.

Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa jest umieszczona poniżej na ramie. Podane na niej informacje stanowią na końcu tej instrukcji obsługi, aby mieć je pod ręką w razie kontaktu z serwisem lub podczas zamawiania części zamiennych.

Konserwacja i pielęgnacja

Przed użyciem należy sprawdzić, czy układ kierowniczy jest prawidłowo wyregulowany, wszystkie części pod kątem ewentualnego zużycia, a połączenia śrubowe pod kątem prawidłowego dopasowania. Samozabezpieczające się nakrętki obracające się bardzo ciężko i po całkowitym odkręceniu muszą zostać wymienione na nowe!

Żeby zapewnić wysoki, uzyskany konstrukcyjnie poziom bezpieczeństwa pojazdu, części zużyte lub uszkodzone należy niezwłocznie wymienić na oryginalne części zamiennie PUKY. Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji, chyba że zgodnie z niniejszą instrukcją. Do momentu naprawy uszkodzonego pojazdu nie należy używać. Części wygiętych nie prostować, lecz wymienić.

Części podlegające zużyciu: koła z łożyskami, hamulec, uchwyty.

Pojazdu nie czyścić wysokociśnieniową myjką. Pojazd wyczyścić sztywnym rękawcem mydła, następnie wszystkie umyte części dokładnie wytrzeć do sucha miękką szmatką. Pojazdowi nie wystawiać na działanie materiałów sprząających korozji (soli do posypywania dróg, morskiej wody i nawozów).

Wymiana koła

Zapasowe koło są dostępne u Twojego dystrybutora lub pod naszym adresem internetowym www.puky.de.

Rozpakowanie i zakres dostawy

Do otwierania opakowania i do usuwania materiału opakowaniowego nie używać ostrych przedmiotów. Przez nieuwagę można uszkodzić lakier lub części pojazdu.

Sprawdź kompletność dostawy i brak uszkodzeń. Jeżeli czegoś brakuje, to przed wznowieniem pracy należy zwrócić się do punktu handlowego, w którym dokonano zakupu.

Drobne części potrzebne do montażu (na przykład śruby i podkładki) nie mogą dostać się w ręce małych dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia przez połknięcie. Także wszelkie materiały opakowaniowe przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

W niektórych miejscach śruby trzeba dokręcić z określonym momentem obrotowym. Wielkość tego momentu obrotowego jest podawana w niutonometrach (np. 2 Nm). Jeżeli śruba

zostanie przykręcona za zbyt małym momentem obrotowym, to połączenie może być zbyt luźne i niebezpieczne. Natomiast przykręcenie za zbyt dużym momentem może uszkodzić lub zniszczyć śruby i inne części.

Zakres dostawy

- hulajogę
- 2x 5 mm klucz imbusowy

Informacje o utylizacji

Utylizować produkt oraz materiały opakowaniowe zgodnie z aktualnymi przepisami lokalnymi. Przechowywać materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) w miejscu niedostępnym dla dzieci. Więcej informacji o utylizacji zużytego produktu można uzyskać w administracji gminnej i miejskiej. Utylizować artykuły i opakowania zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Warunki gwarancji

My (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath) udzielamy prywatnym użytkownikom końcowym 5-letniej gwarancji producenta, licząc od daty zakupu, na wszystkie ramy, kierownice i widełce PUKY na pęknięcia i deformacje spowodowane błędami obróbki lub wadami materiałowymi. Z gwarancji wyłączeni są zatem użytkownicy końcowi, którzy używają lub stosują produkty w związku ze swoją działalnością zawodową, np. przedszkola.

Gwarancja ta jest ważna na całym świecie i dotyczy wszystkich pojazdów PUKY. Gwarancja jest wyraźnie ograniczona do bezpłatnej naprawy lub bezpłatnej dostawy równoważnej ramy, widełca lub kierownicy. Montaż i demontaż wyżej wymienionych części nie jest objęty gwarancją. Decyzja o przeprowadzeniu naprawy lub wymiany części na równoważne zależy wyłącznie od uznania PUKY. PUKY zastrzega sobie prawo do wymiany lub zamiany części na takie, które odbiegają od oryginalnej kolorystyki. Powyższa usługa nie przedłuża ani nie odnawia gwarancji. PUKY nabywa prawo własności do zastąpionych lub wymienionych części.

Gwarancja jest zbywalna i jest związana z produktem, a nie z osobą. Aby aktywować gwarancję po raz pierwszy, prywatny użytkownik końcowy musi zarejestrować się na stronie internetowej PUKY (www.puky.de) w ciągu 4 tygodni od zakupu pojazdu PUKY. Po zarejestrowaniu prywatny użytkownik końcowy otrzyma e-mailem numer gwarancji. W przypadku odsprzedaży pojazdu PUKY kolejny prywatny użytkownik końcowy musi także zarejestrować się na stronie internetowej PUKY (www.puky.de), podając wyżej wymieniony numer gwarancji lub oryginalny dowód zakupu, aby gwarancja została aktywowana na pozostały okres.

W okresie gwarancji prywatny użytkownik końcowy musi zawsze zgłaszać swoje roszczenia gwarancyjne w specjalistycznym punkcie sprzedaży PUKY (patrz dowód zakupu), przedstawiając kopię dowodu zakupu lub numer gwarancji przesłany przez PUKY. Jeżeli prywatny użytkownik końcowy nie ma takiej możliwości (np. z powodu zmiany miejsca zamieszkania, zamknięcia sklepu itp.), swoje roszczenie może zgłosić bezpośrednio do firmy PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath). Koszty wysyłki ponoszone w związku z roszczeniami z tytułu gwarancji poprzez wysłanie produktów do PUKY ponosi prywatny użytkownik końcowy. Zasada ta nie ma zastosowania, jeśli prywatnemu użytkownikowi końcowemu przysługują także ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi, i w związku z rękojnią produktu są wysyłane do PUKY.

Z gwarancji wyłączone są uszkodzenia, które wynikają z normalnego zużycia. Niniejsza gwarancja nie obejmuje również uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem, np. zaniedbaniem (brak pielęgnacji i konserwacji), upadkiem, przecięciem, zmianami w ramie lub widełku albo montażem lub modyfikacją dodatkowych elementów. Gwarancja nie obejmuje odszkodowania za bezpośrednie lub pośrednie szkody następcze.

Niniejsza gwarancja nie narusza ustawowych praw klienta. Gwarancja istnieje obok ustawowych roszczeń wobec sprzedawcy o dostarczenie towaru wolnego od wad i nie ogranicza ustawowych roszczeń z tytułu wad. Dochodzenie tych ustawowych praw jest dla klienta bezpłatne.

Teraz PUKY® udziela na wszystkie pojazdy 5-letniej gwarancji na ramę, widelec i kierownicę. Gwarancja przechodzi na kolejnych użytkowników i w przypadku wad powstałych podczas produkcji oraz błędów materiałowych może zostać wykorzystana przez drugiego i trzeciego nabywcę. Aby gwarancję aktywować pierwszy raz, konieczna jest (internetowa) rejestracja przez kupującego w ciągu 4 tygodni od zakupu. Dalsze informacje podano pod adresem: www.puky.de

5

★ ★ ★

Jahre
years

**GARANTIE
WARRANTY**

Jetzt registrieren!

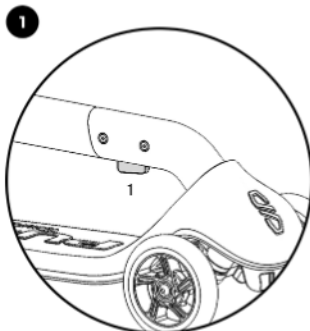
Garantieregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de



Keine Beschreibung auf Ersthelfer /
not limited to first-time buyers

*Auf Rahmen, Lenker und Gabel / on frames, handlebars and forks

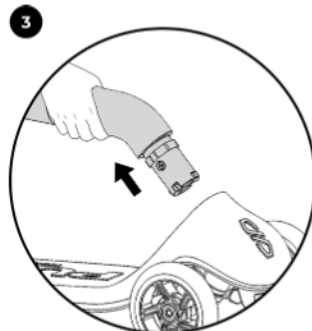
INSTRUKCJA MONTAŻU



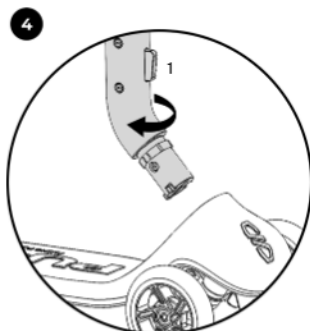
Podczas montażu należy zdemonstrować i ustawić prosto kierownicę. Przycisk (1) na spodzie kierownicy służy do demontażu/montażu.



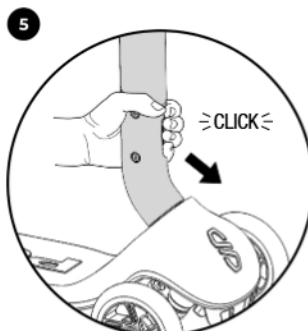
Chwytać kierownicę tak, aby całkowicie wcisnąć przycisk (1) na jej spodzie.



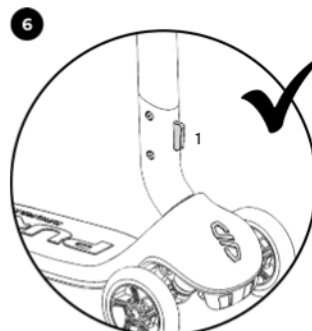
Wyciągnąć kierownicę do tyłu do góry z podestu.



Ustawić kierownicę prosto i obrócić ją tak, aby przycisk (1) był skierowany do przodu.

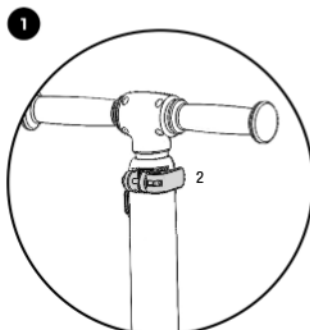


Przytrzymać wciśnięty przycisk (1), wkładając ponownie kierownicę w podest. Wcisnąć kierownicę w podest w taki sposób, aby się zatrzasnęła.

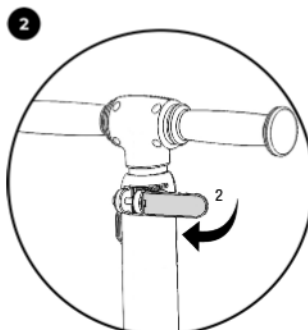


Przycisk (1) z przodu na kierownicy powinien ponownie całkowicie się wysunąć. Kierownica jest teraz zablokowana w pozycji wyrównanej.

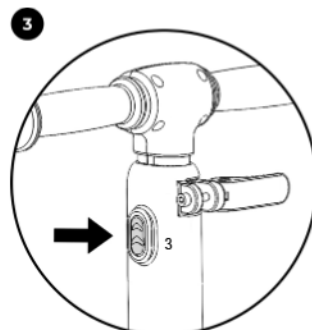
USTAWIANIE WYSOKOŚCI KIEROWNICY



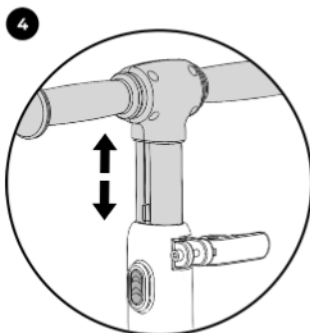
Wysokość kierownicy jest zabezpieczona przez zacisk (2) z tyłu.



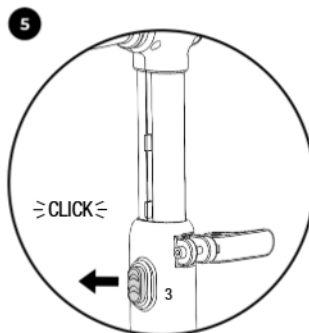
Aby przestawić wysokość kierownicy, należy poluzować dźwignię zacisku (2) z prawej strony kierownicy.



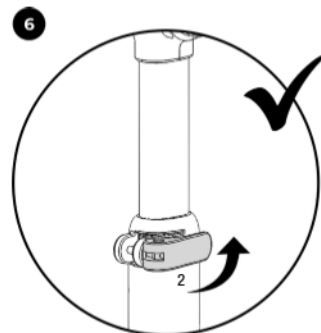
Naciśnąć przycisk (3) z lewej strony kierownicy.



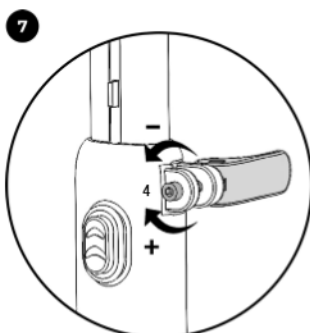
Przełożyć teraz wysokość kierownicy.



Wybrać jeden z czterech stopni wysokości kierownicy. Kierownica słyszalnie zatrząskuje się w stopniach, a przycisk (3) cofa się do pozycji początkowej.

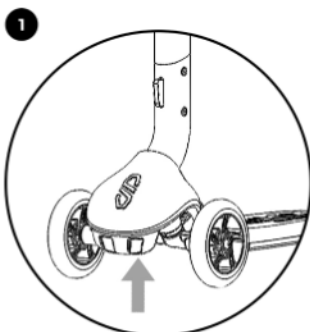


Po ustawieniu żądanej wysokości kierownicy należy ją zabezpieczyć przez zamknięcie zacisku (2).

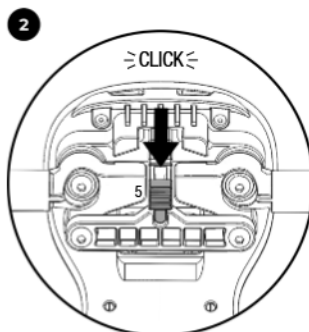


Silę zacisku można ustawić śrubą (4) za pomocą klucza inbusowego 5 mm. Obrócić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć siłę zacisku lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aby ją zmniejszyć.

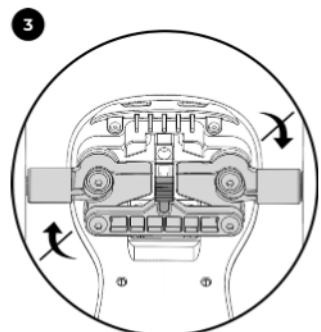
JAZDA PROSTO



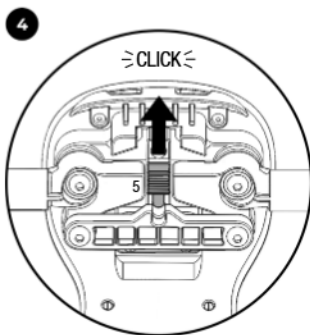
Układ kierownicy hulajnogi można zablokować przez włączenie jazdy prosto. Pomaga to młodszym i mniej doświadczonym dzieciom w przyzwyczajeniu się. Przełącznik jazdy prosto znajduje się na spodzie hulajnogi.



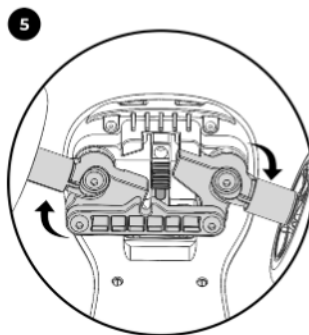
Przesunąć przełącznik (5) do aktywowania jazdy prosto do tyłu, aż się słyszalnie zatrząśnie.



Suwak jest teraz zablokowany w pozycji tylnej i blokuje ruch kierowania.

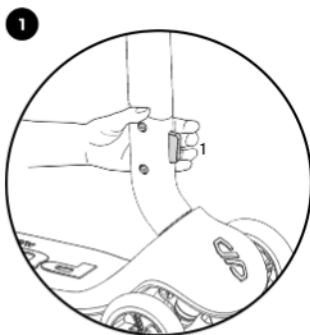


Aby dezaktywować jazdę prosto, należy przesunąć przełącznik (5) do przodu, aż się słyszalnie zatrzaśnie.

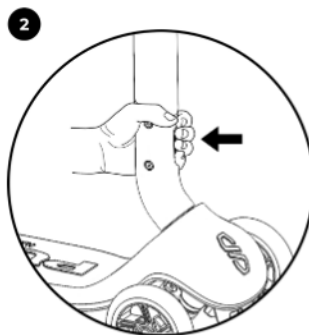


Przełącznik jest teraz zablokowany w pozycji przedniej i ruch kierowania jest udostępniony.

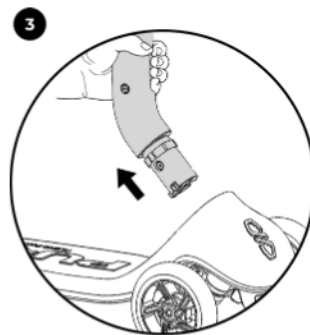
TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE



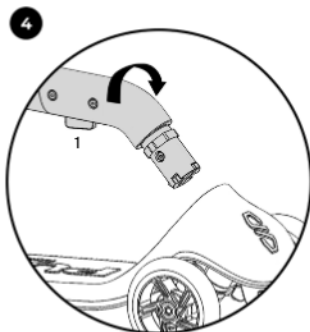
Aby łatwiej transportować lub przechowywać PUKY PUSH, można ją złożyć. W tym celu należy najpierw zdemontować kierownicę. Element obsługi (1) do demontażu/montażu znajduje się z przodu na kierownicy.



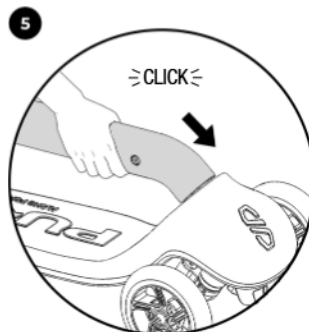
Chwytać kierownicę tak, aby całkowicie wcisnąć przycisk (1) z jej przodu.



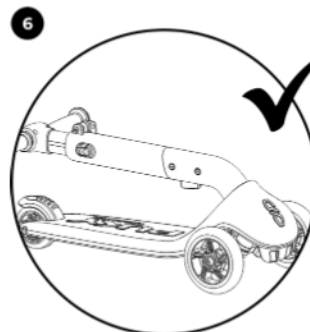
Wyciągnąć kierownicę do tyłu do góry z podestu.



Obrócić kierownicę o 180° i wyrównać ją równoległe do podestu tak, aby przycisk (1) był skierowany do dołu.



Przytrzymać wciśnięty przycisk (1), wkładając ponownie kierownicę w podest. Wcisnąć kierownicę w podest w taki sposób, aby się zatrzaśnęła.



Kierownica jest teraz zablokowana w pozycji złożonej.

Ustawianie w pionie kierownicy opisano w INSTRUKCJI MONTAŻU.

Úvod

Srdce vám blahopřejeme ke koupi tohoto vozítku PUKY. Získali jste kvalitní výrobek, který vám určitě přinese hodně radosti.

Než začnete vozítko používat a za účelem jeho dalšího použití je nutné, abyste si důkladně přečetli návod! Před použitím si tyto pokyny důkladně přečtěte a uschovejte je. Pokud byste tyto pokyny nedodržovali, mohla by být ohrožena bezpečnost vašeho dítěte. V případě dotazu nebo problému se obraťte na vašeho specializovaného prodejce nebo využijte náš internetový kontakt: www.puky.de

Varování

Pozor: Používat s ochrannými pomůckami. Není určeno pro použití v silničním provozu. Max. 50 kg.

VAROVÁNÍ: Tento produkt způsobuje světelné efekty, které mohou u osob citlivých na světlo vyvolat záchvaty.

Upozornění na nebezpečí

Montáž musí provádět velmi opatrně dospělá osoba, aby nedošlo k pádu, nehodě nebo zamoření. Vyradit se na to dostatek času. Některé montážní práce vyžadují řemeslnou zručnost a práci v zacházení s nářadím (např. šroubováky). Pokud si nejste jisti, obraťte se na specializovaného prodejce nebo servis. Toto vozítko má potenciálně ostré hrany. Používejte osobní ochranné prostředky (přilbu, rukavice, chrániče kolen a loktů, uzavřenou obuv)! Koloběžka je vhodná pouze pro jednu osobu. Koloběžku používejte jen ve vhodných oblastech a mimo veřejné dopravní plochy. Koloběžku používejte pouze na hladkých, čistých a suchých površích, na kterých se podle možností nepohybují další účastníci. Koloběžka není vhodná do terénu. Obvážte skoky při přejezdu přes hrany obrubníků nejsou přípustné a vedou k poškozením koloběžky. Vozítko nepoužívejte ve tmě, ani při špatné viditelnosti. Vyvarujte se strmému povrchu. Toto vozítko neodpovídá předpisům o podnikání dopravců vozidel na pozemních komunikacích (StVO) a nesmí se používat v silniční dopravě. Povolené celkové zatížení: 50 kg.

Pokyny k použití

Koloběžka se pohání opakovaným odražením pomocí chodidla.

Řízení se provádí nakláněním těla. Přenesením těžiště doprava se řídí koloběžka doprava. Přenesením těžiště doleva se řídí koloběžka doleva.

Pro zabrzdění sešlápněte noží brzdu na zadním kole. Při používání hračky je třeba zvýšené opatrnosti, protože je zapotřebí určité obratnosti, aby se předešlo pádům nebo kolizím, které by mohly způsobit zranění uživatele nebo jiných osob.

Při trvalém použití se brzdové zařízení může velmi zahřát. Brzdy byste se po takovém brzdění neměli dotýkat – hrozí nebezpečí popálen! Zohledněte snížený brzdící účinek brzd kola na mokřem povrchu (při dešti atd.).

Zákonem předepsaná záruka

Platí zákonem předepsaná záruka na věcné nedostatky. Škody, které vzniknou v důsledku neodborného namáhání, násilného zásahu, nedostatečné údržby nebo v důsledku běžného opotřebování, jsou vyloučeny ze záruky na věcné nedostatky.

Zodpovědnost rodičů

Při používání produktu v souladu s účelem určení lze celkem vyloučit nebezpečí hroziící během hry. Uvědomte si i to, že v důsledku přirozené potřeby po pohybu a temperamentu dětí a mladistvých se mohou vyskytnout nepředvídatelné a nebezpečné situace, které vyloučí zodpovědnost výrobce. Použijte děti a mládež, jak správně s vozidlem zacházet, aby se zabránilo pádům nebo narázům. U dětí ve věku do 36 měsíců a dětí, které si ještě nejsou motorkou jistě při používání koloběžky, by se měla zapnout funkce přímého směru jízdy.

Označení CE

Vozítko splňuje požadavky evropské směrnice 2009/48/ES o bezpečnosti hraček, a proto je opatřeno označením CE.

Typový štítek

Typový štítek je upevněn zespodu na rámu. Zaznamenají se údaje uvedené na typovém štítku na konci tohoto návodu k použití, abyste je měli vždy po ruce v případě dotazu nebo objednávání náhradních dílů.

Údržba a ošetřování

Před použitím zkontrolujte, zda je řízení správně seřízeno, zda nejsou všechny díly opotřebované a zda šroubové spoje správně ležují. Samopojistné matice mají těžký chod a musejí se po úplné demontáži vyměnit.

Aby se zachovala konstrukční úroveň bezpečnosti, je nutné okamžitě vyměnit opotřebované nebo vadné díly za originální náhradní díly PUKY. Žádné změny nesmí být prováděny jinak než v souladu s těmito pokyny. Z bezpečnostních důvodů by se vozítko až do provedení opravy nemělo používat. Ohnuté díly nerovnejte, ale vyměňte.

Opotřebované díly: kola včetně ložisek, brzdy, rukojisti.

Vozítko se nesmí čistit vysokotlakými čisticími zařízeními! Vozítko čistěte slabým mydlovým roztokem a poté je důkladně vysušte měkkou utěrkou. Vozítko nenechávejte v blízkosti materiálů, které unychlují korozi (pospový sůl, mořská voda, hnojivo). Vozítko se nesmí skladovat ve vlhkých prostorech.

Výměna kol

Náhradní kola jsou k dostání u vašeho specializovaného prodejce nebo prostřednictvím našeho internetového kontaktu www.puky.de

Vybavení a rozsah dodávky

K otevření balení a odstranění ochranného materiálu nepoužívejte ostré předměty. Mohli byste tím neúmyslně poškodit lakování nebo díl vozítka.

Zkontrolujte úplnost a neporušenost dodávky. Pokud by něco chybělo, obraťte se před zahájením dalších prací na svého specializovaného prodejce.

Drobné díly, které během montáže potřebujete (například šrouby a podložky), se nesmí dostat do dětských rukou. Hrozí nebezpečí zadušení spolknutím. Držte jakýkoliv obalový materiál mimo dosah dětí.

Na některých místech je nutné, aby se šrouby utáhly určitým utahovacím momentem. Tento utahovací moment je uveden v newtonmetrech (např. 2 Nm). Pokud se šroub dotáhne příliš malým utahovacím momentem, může být spoj volný a ne bezpečný. Je-li utahovací moment příliš velký, mohou se šrouby a jiné díly poškodit a zničit.

Rozsah dodávky

- Koloběžka
- 2x 5 mm imbusový klíč

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalové materiály zlikvidujte v souladu s aktuálními místními předpisy. Obalové materiály (např. fóliové sáčky) uchovávejte mimo dosah dětí. Další informace týkající se likvidace vysloužilého výrobku získáte na místním úřadě. Výrobek a obal zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Záruční podmínky

Na všechny rámy, řídítka a vidlice PUKY poskytujeme (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath) soukromým koncovým uživatélům 5 letou záruku výrobce od data nákupu v případě poškození zlomením a deformací způsobenými chybami při zpracování nebo nedostatků materiálu. Ze záruky jsou proto vyloučeni koncoví uživatelé, kteří nasazují nebo používají výrobky v souvislosti se svojí profesí, např. mateřské školy.

Záruka má celosvětovou platnost pro všechna vozidla PUKY. Záruka je výslovně omezena na bezplatnou opravu nebo bezplatné dodání ekvivalentního rámu, vidlice nebo řídítka. Na montáž a demontáž uvedených dílů se záruka nevztahuje. Zda se provede oprava nebo výměna, přináší-li zvláštní společnosti PUKY. Společnost PUKY si vyhrazuje právo v případě potřeby vyměnit nebo nahradit původní barevné vyhotovení komponentů. Uvedená služba neprodukuje ani neobnovuje záruku. Společnost PUKY získá vlastnictví ve vztahu k dílům, které byly nahrazeny nebo vyměněny.

Záruka je přenosná a vztahuje se na výrobek, nikoliv na osobu. Pro první aktivaci záruky se musí soukromý uživatel zaregistrovat na webové stránce společnosti PUKY (www.puky.de) během 4 týdnů po koupi vozidla PUKY. Po registraci obdrží soukromý uživatel e-mailem číslo záruky. V případě dalšího prodeje vozidla PUKY se musí následující soukromý koncový uživatel opětovně zaregistrovat na webové stránce (www.puky.de) společnosti PUKY s výše uvedeným číslem záruky nebo původním dokladem o koupi, aby byla záruka aktivována během zbývajících období.

V záruční době si soukromý koncový uživatel uplatňuje své nároky na záruku zásadně u specializovaného prodejce PUKY (viz doklad o koupi) předložením kopie dokladu o koupi nebo předložením záručního čísla zasláného společností PUKY. V případě, že to pro soukromého uživatele není možné (např. z důvodu přestěhování, ukončení obchodní činnosti prodejce atd.), může se obrátit i přímo na společnost PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath). Převpravní náklady, které vzniknou zasláním výrobků společnosti PUKY v souvislosti s nároky vyplývajícími ze záruky, hradí soukromý koncový uživatel. To neplatí v případě zaslání výrobků společnosti PUKY, pokud má soukromý koncový uživatel i nárok na zákonné nároky vyplývající ze záruky.

Ze záruky jsou rovněž vyloučeny škody vzniklé běžným opotřebením. Rovněž se tato záruka nevztahuje na poškození způsobené neodborným používáním nebo používáním v rozporu s určeným účelem, např. zanedbáním (nedostatečná péče a údržba), pádem, přetížením nebo úpravami rámu nebo vidlice nebo přidáním či přestavbou dalších komponentů. Záruka se nevztahuje na náhradu přímých nebo nepřímých následných škod.

Touto zárukou nejsou dotčena zákonná práva zákazníka. Záruka existuje vedle zákonných nároků na dodání zboží bez závad vůči prodávajícímu a neomezuje zákonné nároky vyplývající z nedostatků. Uplatnění těchto zákonných práv je pro zákazníka bezplatné.

Od 1. září 2016 (datum nákupu) se na všechny dopravní prostředky PUKY® poskytují 5 letá záruka na rámy, vidlice a řídítka. Záruka je přenosná a v případě výrobních a materiálových chyb ji může uplatnit druhý nebo třetí odkupující. Aby se záruka nejlépe aktivovala, je nutné (on-line) registrace kupujícího v rámci 4 týdnů od koupe dopravního prostředku. Další informace získáte na: www.puky.de

5

★ ★ ★

Jahre
years

GARANTIE

WARRANTY

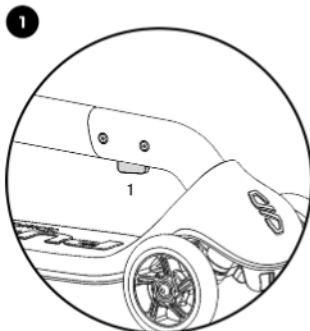
Jetzt registrieren!

Garantieregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de

Keine Beschreibung auf Erstkäufer /
not limited to first-time buyers

*a./ Rahmen, Lenker und Gabel / on frames, handlebars and forks

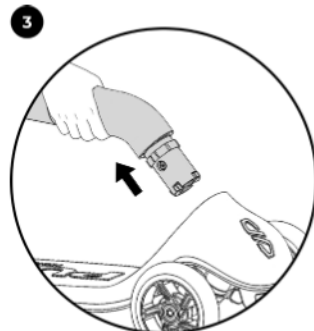
NÁVOD K MONTÁŽI



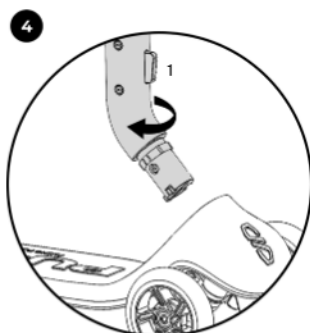
Pro smontování je nutné tyč řídítek odmontovat a postavit. K provedení demontáže/montáže slouží tlačítko (1), které se nachází na spodní straně tyče řídítek.



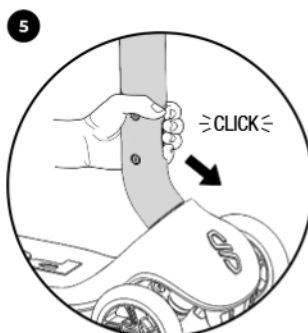
Uchopte tyč řídítek tak, že úplně zatlačíte tlačítko (1) na spodní straně tyče řídítek.



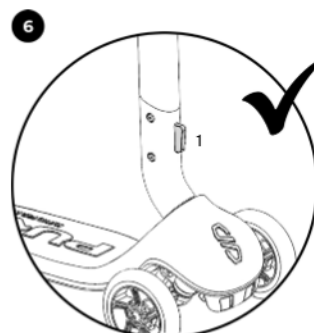
Tyč řídítek vytáhněte z nášlapné plochy směrem dozadu a nahoru.



Tyč řídítek postavte a otočte ji tak, aby tlačítko (1) směřovalo dopředu.

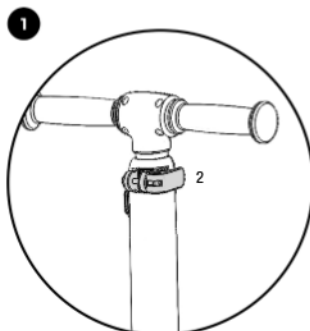


Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko (1) a zároveň zasuněte tyč řídítek zpět do nášlapné plochy. Tyč řídítek zasunujte do nášlapné plochy, dokud se nezaaretuje.

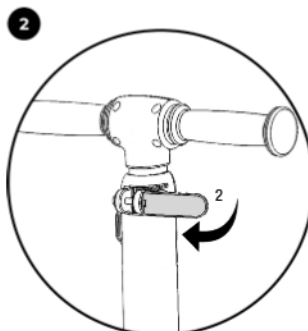


Tlačítko (1) vpředu na tyči řízení by se mělo nyní opět zcela vysunout. Tyč řídítek je nyní zaaretována ve vzprímené poloze.

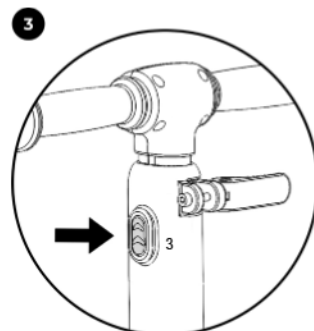
NASTAVENÍ VÝŠKY ŘÍDÍTEK



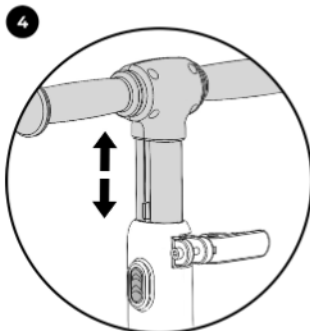
Výška řídítek je zajištěna rychloupínačem (2) na zadní straně tyče řídítek.



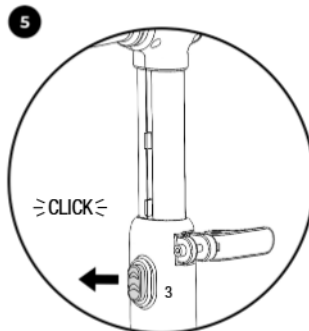
Chcete-li přestavit nastavení výšky řídítek, uvolněte páčku rychloupínače (2) na pravé straně tyče řídítek.



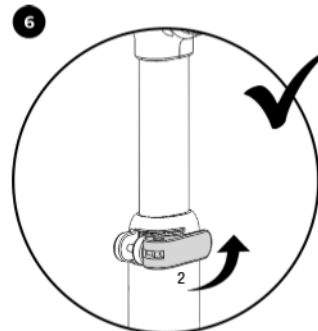
Stiskněte tlačítko (3) na levé straně tyče řídítek.



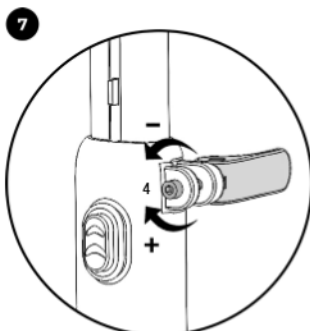
Nyní přestavte výšku řídítek.



Zvolte jeden ze čtyř stupňů výšky. Řídítka se slyšitelně zacvaknou do příslušných výškových stupňů, tlačítko (3) se vrátí do své původní polohy.

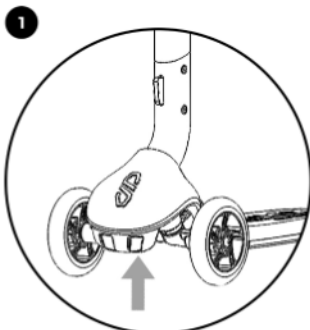


Jakmile jste nastavili požadovanou výšku řídítek, řídítka zajistěte zavřením rychloupínače (2).

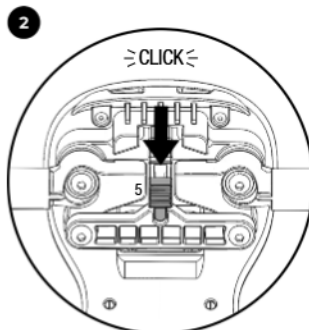


Upínací sílu rychloupínače lze nastavit šroubem (4) pomocí imbusového klíče 5 mm. Otáčením ve směru hodinových ručiček zvýšíte upínací sílu, otáčením proti směru hodinových ručiček ji snížíte.

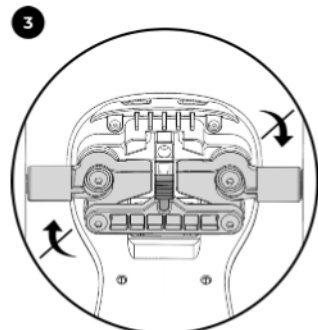
PŘÍMÝ SMĚR JÍZDY



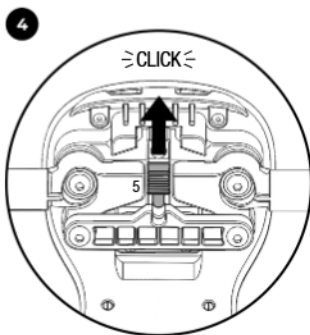
Řízení koloběžky lze zablokovat zapnutím funkce přímého směru jízdy. To pomáhá mladším a méně zkušeným dětem zvyknout si na jízdu na koloběžce. Spínač pro přímý směr jízdy se nachází na spodní straně koloběžky.



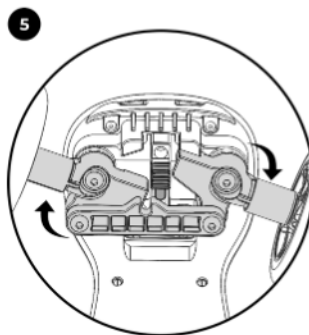
Chcete-li aktivovat přímý směr jízdy, stiskněte spínač (5) dozadu, dokud slyšitelně nezapadne.



Šoupátko je nyní zaaretováno v zadní poloze a blokuje pohyb řízení.

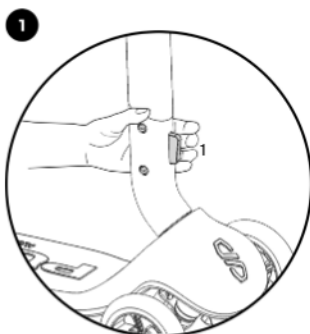


Chcete-li deaktivovat přímý směr jízdy, přesuňte spínač (5) dopředu, dokud slyšitelně nezapadne.

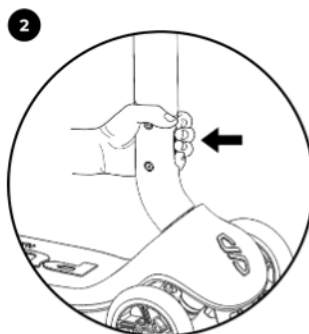


Spínač je nyní zaaretován v přední poloze a pohyb řízení se opět uvolní.

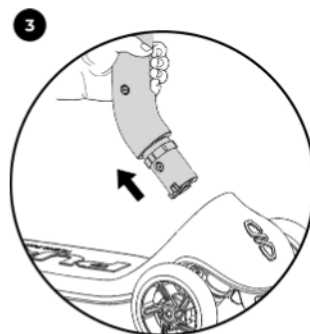
PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ



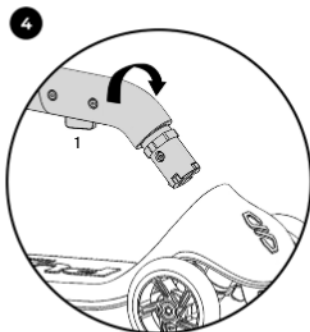
Pro snadnější přepravu a skladování lze koloběžku PUKY PUSH složit. Za tím účelem je třeba nejdříve odmontovat tyč řídítek. Ovládací prvek (1) pro montáž/demontáž se nachází vpředu na tyči řídítek.



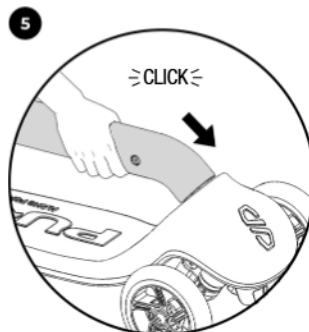
Uchopte tyč řídítek tak, že úplně zatlačíte tlačítko (1) vpředu na tyči řídítek.



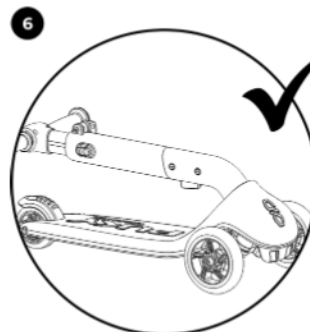
Tyč řídítek vytáhněte z nášlapné plochy směrem dozadu a nahoru.



Tyč řídítek otočte o 180° nastavte a vyrovnejte ji rovnoběžně s nášlapnou plochou tak, aby tlačítko (1) směřovalo dolů.



Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko (1) a zároveň zasuňte tyč řídítek zpět do nášlapné plochy. Tyč řídítek zasunujte do nášlapné plochy, dokud se nezaaretuje.



Tyč řídítek je nyní zajištěná ve složené poloze.

Postavení tyče řídítek viz NÁVOD K MONTÁŽI.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este vehículo de PUKY. Ha adquirido con este un producto de calidad que sin duda le dará muchas alegrías.

Antes de utilizar este vehículo, rogamos que lea detenidamente estas instrucciones y las guarde en un lugar seguro para futuras consultas. Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el producto y guárdelas. La inobservancia de estas instrucciones puede conllevar peligro para su hijo. En caso de dudas o problemas diríjase por favor a su distribuidor especializado, o utilice nuestro contacto de Internet: www.puky.de

Nota de advertencia

Atención. Debe usarse con equipo de protección. No debe emplearse en el tráfico viario. Máximo 50 kg.

AVISO: este artículo produce efectos luminosos que pueden provocar convulsiones en personas fotosensibles.

Indicaciones de peligro

El montaje debe ser realizado con mucho cuidado por una persona adulta para evitar caídas, accidentes o enredos. Tómese el tiempo necesario para ello. Algunas tareas de montaje precisan habilidad manual y práctica en el uso de las herramientas (p. ej. los destornilladores). En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor oficial o con un taller. Este vehículo de juguete tiene bordes potencialmente afilados. ¡Utilice un equipamiento de protección personal (casco, guantes, protectores para los dedos y codos, calzado cerrado)! El scooter solo es apto para usarse por una persona. Utilice el scooter solamente en áreas adecuadas y fuera de las vías públicas de tráfico. Utilice el vehículo solo sobre superficies lisas, limpias y secas y en las que, en la medida de lo posible, haya el menor número posible de otros usuarios. Este vehículo no es apropiado para utilizarse en espacios off-road (sin pavimentar). En particular, no está permitido realizar saltos o transitar sobre bordillos ya que podrían ocasionar daños en el scooter. No utilice el vehículo en la oscuridad o con mala visibilidad. Evite conducir sobre terrenos escarpados. Este vehículo no cumple con la normativa de tráfico y por eso no se puede utilizar en vías públicas. Carga total admisible: 50 kg.

Indicaciones para su uso

El patinete se acciona mediante un empuje reiterado con el pie.

La dirección se realiza por medio de la inclinación del cuerpo. Mediante el desplazamiento del centro de gravedad a la derecha, el scooter se dirige hacia la derecha. Mediante el desplazamiento del centro de gravedad a la izquierda, se dirige hacia la izquierda.

Para frenar pise hacia abajo el freno de pie de la rueda trasera. El empleo del juguete debe hacerse con precaución, pues requiere habilidad a fin de evitar caídas o golpes por las que pudieran resultar lesionados el usuario u otras personas.

En caso de uso continuo el dispositivo de freno puede calentarse. ¡Tenga en cuenta el procedimiento de frenado no se debe tocar el freno; existe peligro de quemaduras! Tenga en cuenta que en situaciones de lluvia y humedad los frenos de la rueda pierden eficacia.

Aplicación de la responsabilidad por defectos

Es de aplicación la responsabilidad por defectos obligatoria. Los daños producidos por esfuerzos indebidos, actos violentos, mantenimiento insuficiente o por el normal desgaste están excluidos de la responsabilidad por defectos.

Responsabilidad de los padres

Con un uso correcto están descartados en gran medida los riesgos durante la acción del juego. Tenga sin embargo en cuenta que pueden presentarse situaciones y peligros imprevistos debido a la natural necesidad de movimiento y al temperamento de los niños y los adolescentes que excluyen cualquier responsabilidad por parte del fabricante. Enseñe a los niños y jóvenes a utilizar correctamente el vehículo, para evitar caídas y atropellos. En el caso de los niños menores de 36 meses y que no puedan manejar el scooter con seguridad de movimientos, debe conectarse el dispositivo de estabilidad direccional.

Marcado CE

El vehículo cumple los requisitos de la Directiva Europea 2009/48/CE sobre la seguridad de los juguetes y lleva por lo tanto el marcado CE.

Placa de tipo

La placa de tipo se encuentra ubicada debajo del bastidor. Añote los datos de la placa de tipo al final de este manual de instrucciones, para tenerlos a mano cuando tenga que pedir repuestos o realizar alguna consulta.

Mantenimiento y conservación

Antes de utilizarlo, compruebe que la dirección está correctamente ajustada, que todas las piezas no están desgastadas y que las uniones atornilladas están bien ajustadas. Compruebe antes de su uso un posible desgaste de todas las piezas, así como que las uniones roscadas estén apretadas correctamente. ¡Las tuercas autoblocantes son rígidas y deben sustituirse después de un desmontaje completo!

Para mantener el alto nivel de seguridad establecido constructivamente deben sustituirse de inmediato las piezas desgastadas o defectuosas por piezas de recambio originales de PUKY. No se puede realizar ninguna modificación, excepto de acuerdo con estas instrucciones. Por motivos de seguridad no debería utilizarse el vehículo hasta que no esté reparado. No debe enderezar las piezas torcidas, sino sustituirlos.

Piezas de desgaste: ruedas sin ejes, cojinetes, freno, empuñaduras.

No debe limpiarse el vehículo con ningún dispositivo de alta presión. Limpie el vehículo con una solución jabonosa ligera y seque a continuación todo frotándolo meticulosamente con un paño suave. Mantenga los materiales corrosivos (sal para el deshielo de viales y aceras, agua de mar, fertilizantes) alejados del vehículo. No debe almacenarse el vehículo en espacios húmedos.

Cambio de ruedas

Puede adquirir ruedas de repuesto a través de su revendedor especializado o nuestro contacto de Internet www.puky.de

Desempaquetado y volumen de suministro

No emplee ningún objeto afilado para abrir el envoltorio y retirar el material de protección. Puede dañar sin querer la pintura o piezas del vehículo.

Compruebe que el contenido del su ministro esté completo e intacto. En caso de faltar cualquier componente, diríjase por favor a su distribuidor especializado antes de iniciar otros trabajos.

Las piezas pequeñas que se precisan durante el montaje (por ejemplo tornillos y arandelas) no deben caer en manos de niños pequeños. Existe peligro de asfixia por ingestión. Mantenga también cualquier material del envoltorio lejos del alcance de los niños.

En algunos puntos es necesario apretar las tuercas con un par de giro determinado. Este par de giro está indicado en newton metro (por ejemplo 2 Nm). Si se aprieta un tornillo con un par de giro insuficiente, la unión está posiblemente aún demasiado suelta y no es segura. Si la fuerza es excesiva pueden dañarse o romperse las tuercas u otras piezas.

Volumen de suministro

• Patinete

• 2x llave de hexágono interior de 5 mm

Indicaciones relativas a la eliminación

Elimine el producto y el material de embalaje de acuerdo a las prescripciones locales actuales. Guarde el material de embalaje (por ejemplo, bolsas de plástico) de modo que no sea accesible a los niños. Puede solicitar en su ayuntamiento demás informaciones sobre la eliminación del producto desechado. Elimine el artículo y su embalaje preservando el medio ambiente.

Condiciones de garantía

Nosotros (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath) concedemos a los usuarios finales privados una garantía de fabricante de 5 años para todos los cuadros, manillares y horquillas PUKY a partir de la fecha de compra contra daños por rotura y deformación debidos a defectos de elaboración o de material. Por lo tanto, quedan excluidos de la garantía los consumidores finales que utilicen o apliquen los productos en relación con sus actividades profesionales, por ejemplo, las guarderías.

Esta garantía es válida en todo el mundo y para todos los vehículos PUKY. La garantía se limita expresamente a la reparación gratuita o a la entrega gratuita de un cuadro, una horquilla o un manillar equivalentes. La instalación y el desmontaje de las piezas mencionadas no están cubiertos por la garantía. La realización de una reparación o una sustitución equivalente queda a discreción de PUKY. PUKY se reserva el derecho de cambiar o sustituir componentes con un diseño del color del componente diferente al original. Dicho servicio no amplía ni renueva la garantía. PUKY adquiere la propiedad de las piezas sustituidas o cambiadas.

La garantía es transferible y está relacionada con el producto, no con la persona. Para activar la garantía por primera vez, el usuario final particular debe registrarse en la página web de PUKY (www.puky.de) en las 4 semanas siguientes a la compra del vehículo PUKY. Tras el registro, el consumidor final privado recibe un número de garantía por correo electrónico. En caso de reventa del vehículo PUKY, el subsiguiente usuario final privado deberá volver a registrarse en el sitio web de PUKY (www.puky.de) utilizando el número de garantía anterior o la prueba de compra original para que se active la garantía durante el plazo restante.

Dentro del periodo de garantía, el usuario final particular deberá presentar sus reclamaciones de garantía siempre al distribuidor especializado de PUKY (ver prueba de compra) presentando una copia del recibo de compra o el número de garantía enviado por PUKY. En caso de que esto no sea posible para el usuario final privado (por ejemplo, debido a un traslado, cierre de la empresa, etc.), también se puede presentar directamente a PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath). Los gastos de envío que se produzcan con motivo de las reclamaciones de garantía por el envío de los productos a PUKY correrán a cargo del usuario final privado. Esto no se aplica si el usuario final privado también tiene derecho a las reclamaciones de garantía legales con motivo del envío de los productos a PUKY.

Quedan excluidos de la garantía los daños causados por el desgaste normal. Esta garantía tampoco cubre los daños causados por un uso inadecuado o no acorde con el fin previsto, por ejemplo, negligencia (falta de cuidado y mantenimiento), caídas, sobrecarga, cambios en el cuadro o la horquilla o la adición o modificación de componentes adicionales. La garantía no cubre la indemnización por daños directos o indirectos.

Los derechos legales del cliente no se ven afectados por esta garantía. La garantía existe además de las reclamaciones legales de entrega de mercancías sin defectos contra el vendedor y no limita las reclamaciones legales por defectos. El ejercicio de estos derechos legales es gratuito para el cliente.

A partir del 1 de septiembre de 2016 (fecha de compra), PUKY® ofrece 5 años de garantía para los cuadros, las horquillas y los manillares de todos los vehículos. Esta garantía es transferible y podrá ser reclamada por segundos o terceros compradores en caso de defectos de fabricación y de material. Para activar la garantía por primera vez es necesario el registro (online) del comprador dentro de un plazo de 4 semanas tras la compra del vehículo. Más información en: www.puky.de

5

★ ★ ★

Jahre
years

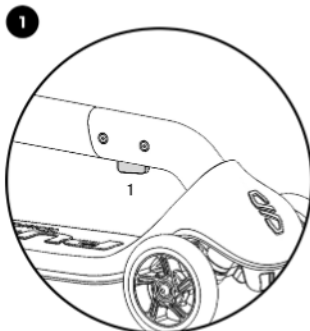
**GARANTIE
WARRANTY**

Jetzt registrieren!
Garantieregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de



Keine Beschränkung auf Erstbesitzer /
not limited to first-time buyers
*a) Rahmen, Lenker und Gabel/en frames, handlebars and forks

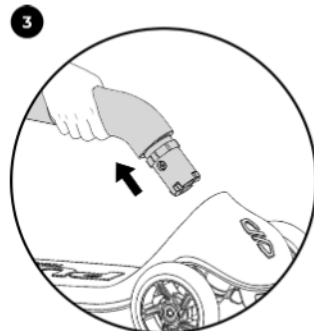
INSTRUCCIONES DE MONTAJE



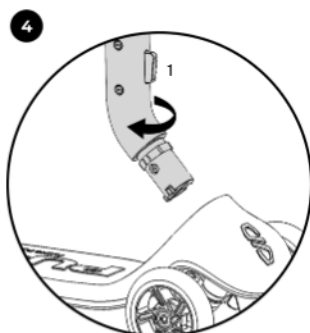
Para el ensamblaje ha de desmontarse el manillar y enderezarse. El botón (1) de la parte inferior del manillar sirve para el montaje y el desmontaje.



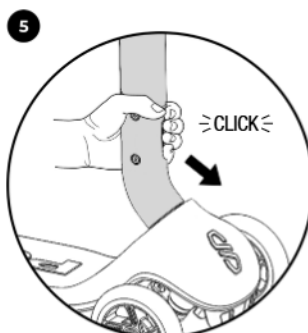
Agarre el manillar presionando completamente el botón (1) de la parte inferior del manillar.



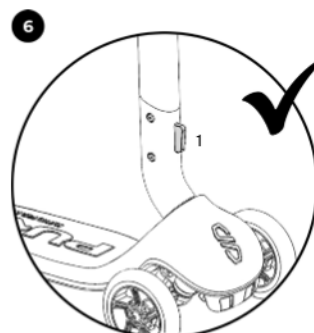
Tire del manillar hacia atrás y arriba de su anclaje.



Enderece el manillar girándolo de modo que el botón (1) señale hacia adelante.

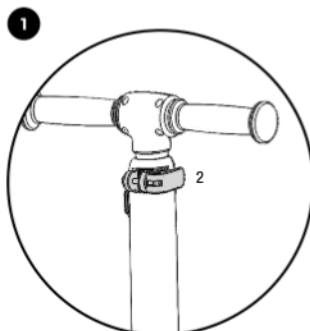


Mantenga el botón (1) presionado mientras inserta el manillar de nuevo en su anclaje. Presione el manillar en su anclaje hasta que engatille.

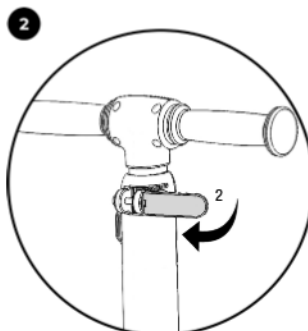


El botón (1), que se encuentra delante del manillar, debe sobresalir completamente de nuevo. El manillar se encuentra ahora enclavado en posición vertical.

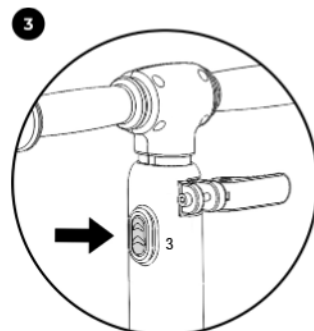
AJUSTE DE LA ALTURA DEL MANILLAR



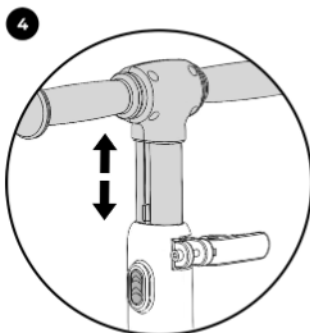
La altura del manillar se asegura por medio de un dispositivo de bloqueo rápido (2) del lado posterior del manillar mismo.



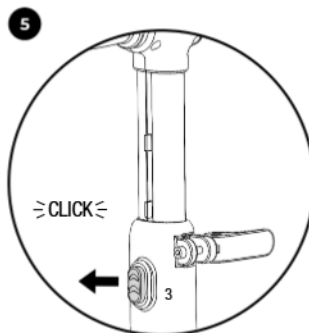
Para ajustar la altura del manillar suelte la palanca del dispositivo de bloqueo rápido (2) del lado derecho del manillar.



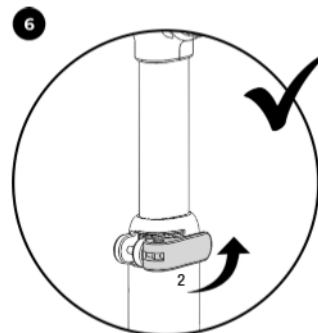
Accione el botón (3) que se encuentra al lado izquierdo del manillar.



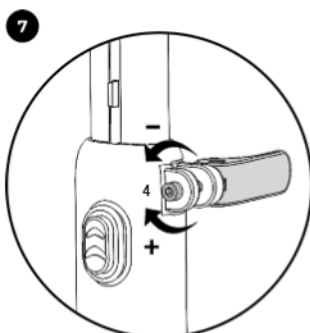
Regule entonces la altura del manillar.



Seleccione uno de los cuatro niveles de altura de manillar. El manillar hace un clic perceptiblemente en ese nivel y el botón (3) salta de nuevo a su posición original.

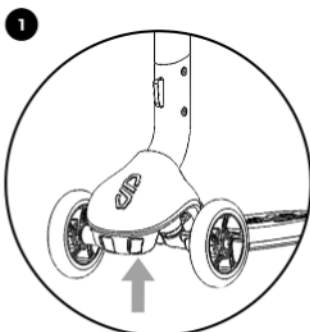


Una vez ajustada la altura de manillar deseada, asegure el manillar cerrando el dispositivo de bloqueo rápido (2).

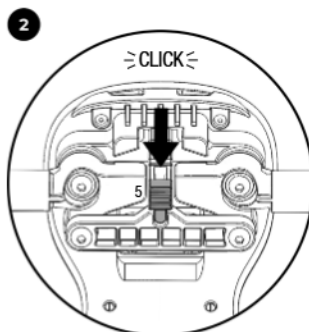


La fuerza de sujeción del dispositivo de bloqueo rápido puede ajustarse por medio del tornillo (4) con ayuda de una llave de hexágono interior de 5 mm. Girela en el sentido de las manecillas del reloj a fin de aumentar la fuerza de sujeción o bien gírela en el sentido contrario para reducir la fuerza de sujeción.

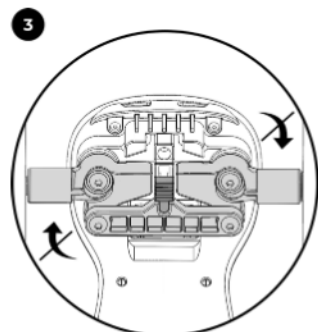
DISPOSITIVO DE ESTABILIDAD DIRECCIONAL



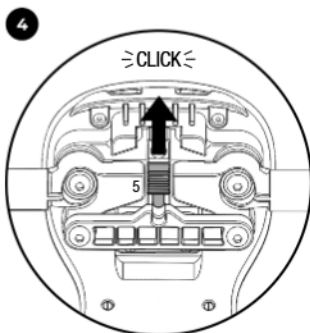
El manillar del scooters puede bloquearse conectando el dispositivo de estabilidad direccional. Esto sirve para que se vayan acostumbrando los niños de menos edad y experiencia. El interruptor del dispositivo de estabilidad direccional se encuentra en la parte inferior del scooter.



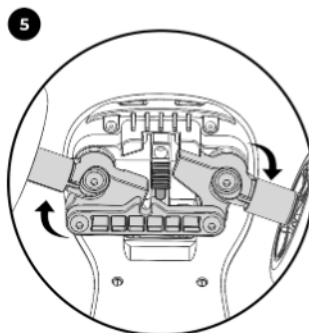
Desplace el interruptor (5) hacia atrás para activar el dispositivo de estabilidad direccional hasta que engatille audiblemente.



El deslizador se encuentra entonces enclavado en la posición posterior y bloquea el movimiento del manillar.

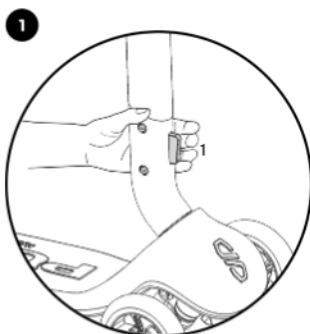


Para desactivar el dispositivo de estabilidad direccional, desplace el interruptor (5) hacia delante, hasta que engatille audiblemente.

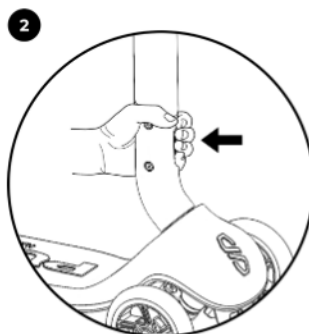


El interruptor se encuentra entonces bloqueado en la posición delantera y el movimiento del manillar queda liberado de nuevo.

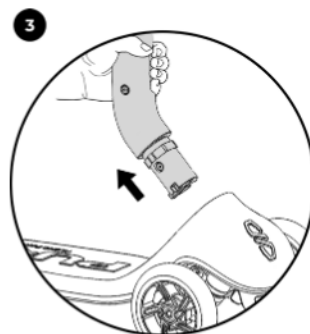
TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO



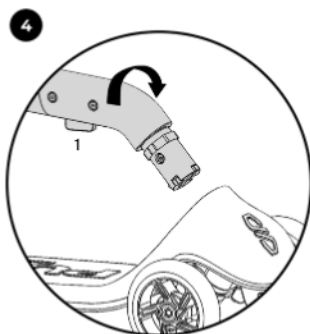
Para transportar más fácilmente o poder guardar el PUKY PUSH, éste puede reducirse de tamaño. Para ello debe desmontarse primero el manillar. El elemento de manejo (1) para el montaje y el desmontaje se encuentra delante del manillar.



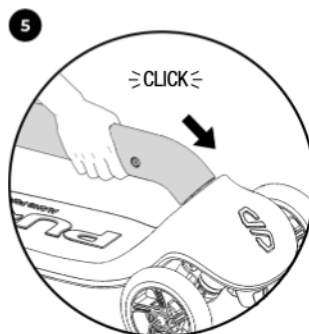
Agarre el manillar presionando completamente el botón (1) que se encuentra delante del manillar.



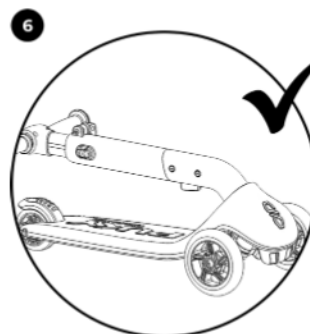
Tire del manillar hacia atrás y arriba de su anclaje.



Gire el manillar 180° y enderézelo en paralelo a su anclaje de modo que el botón (1) señale hacia abajo.



Mantenga el botón (1) presionado mientras inserta el manillar de nuevo en su anclaje. Presione el manillar en su anclaje hasta que engatille.



El manillar se encuentra ahora bloqueado en la posición de plegado.

Para enderezar el manillar véanse las INSTRUCCIONES DE MONTAJE.

Введение

Поздравляем вас с покупкой транспортного средства PUKY. Вы приобрели высококачественное изделие, которое, несомненно, доставит вам удовольствие.

Перед началом использования транспортного средства внимательно прочтите и обязательно сохраните руководство! Перед использованием внимательно прочтите данные указания и сохраните их. Пренебрежение данными указаниями может повлечь за собой причинение вреда вашему ребенку. В случае возникновения вопросов или проблем обращайтесь к своему дилеру или воспользуйтесь нашим веб-сайтом: www.puky.de

Предупреждение

Внимание. Используйте с защитным снаряжением. Не используйте в увлеченном движении. 50 кг макс.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Этот продукт создаст световые эффекты, которые могут спровоцировать судорожные приступы у людей с повышенной светочувствительностью.

Предупреждения об опасностях

Монтаж должен выполняться очень осторожно взрослым человеком во избежание падений, несчастных случаев или задушения. Отведите на монтаж достаточное количество времени. Некоторые монтажные работы требуют определенных практических навыков и опыта обращения с ручными инструментами (например, с гаечным ключом). Если вы чувствуете себя недостаточно уверенно, обратитесь к региональному дилеру или в мастерскую. Кроме игрушечного транспортного средства могут быть острые. Носить средства индивидуальной защиты (шлем, перчатки, наколенники и налокотники, закрытую обувь). Самокат рассчитан только на одного человека. Самокат разрешается использовать только на подходящей территории, за пределами общественных транспортных путей. Это транспортное средство следует использовать только на гладких, чистых и сухих поверхностях, по возможности свободных от других участников дорожного движения. Данное транспортное средство не предназначено для движения по бездорожью. Не разрешается выполнять прыжки, а также наезжать на край тротуара, так как это может повредить самокат. Не использовать транспортное средство в темное время суток или в условиях плохой видимости. Избегать наклонных участков. Данное транспортное средство не соответствует Правилам движения транспортных средств к движению, поэтому его нельзя использовать для движения по дорогам. Допустимая общая нагрузка: 50 кг.

Указания по эксплуатации

Самокат приводится в движение посредством периодического отталкивания ногами.

Повороты осуществляются с помощью наклона тела. При смещении центра тяжести вправо самокат поворачивает вправо. При смещении центра тяжести влево он поворачивает влево.

Для торможения нажать на задний ножной тормоз. При использовании игрушки необходимо соблюдать осторожность, так как требуется определенная ловкость, чтобы избежать падений или столкновений, которые могут привести к травмам пользователя или других людей.

При длительном использовании тормозное устройство может нагреваться. Не разрешается касаться тормоза сразу после торможения: существует опасность получения ожога! Учитывайте, что во время дождя и повышенной влажности эффективность торможения тормоза колеса снижается.

Законодательством о ответственности

Действует предусмотренная законодательством ответственность продавца за дефекты изделия. Ответственность продавца не распространяется на повреждения, вызванные ненадлежащей нагрузкой, силовым воздействием, недостаточным техобслуживанием или естественным износом.

Ответственность родителей

При использовании по назначению опасности во время игры исключены. Однако необходимо следить за тем, чтобы естественная потребность в движении и температуре детей не стали причиной непредвиденных ситуаций и опасностей, исключающих ответственность со стороны изготовителя. Обязанности детей и родителей, исходящие из данных транспортных средств, чтобы избежать падений или столкновений. Для детей в возрасте до 36 месяцев и детей, которые еще не могут уверенно пользоваться самокатом, следует включить функцию прямого хода.

Маркировка CE

Машина соответствует требованиям европейской Директивы 2009/48/EG о безопасности игрушек и имеет маркировку по закону CE.

Табличка

Фирменная табличка прикреплена к выносу рамы. Впишите указанные на фирменной табличке данные в конце данного руководства по эксплуатации, чтобы иметь под рукой необходимые сведения на случай возникновения вопросов или заказа запчастей.

Техобслуживание и уход

Перед использованием проверьте правильность регулировки рулевого управления, все детали на предмет возможного износа, а винтовые соединения – на правильность посадки. Самостоятельные гайки имеют тугую резьбу и после полного монтажа подлежат замене!

Для сохранения предусмотренной конструкцией высокого уровня безопасности изношенные или неисправные детали необходимо сразу же заменять оригинальными запасными частями фирмы PUKY. Запрещается вносить изменения, кроме как в соответствии с данными инструкциями. Из соображений безопасности не следует использовать транспортное средство до завершения ремонта. Повнутренние детали следует не выкручивать, а сразу же заменять.

Изнашивающиеся детали: колеса вместе с подшипниками, тормоз, ручки.

Для чистки машины не разрешается использовать высокоскоростной очиститель. Машину следует чистить слабым мыльным раствором, а затем тщательно протирать мягкой салфеткой. Не следует допускать контакта машины с материалами, способствующими образованию коррозии (солю для посыпки улиц, морской солью, удобрениями). Машину не разрешается хранить во влажных помещениях.

Замена колес

Запасные колеса вы можете приобрести у вашего дилера или на нашем веб-сайте: www.puky.de

Распаковка и комплект поставки

Не используйте для вскрытия упаковки и удаления защитного материала острые предметы. Они могут серьезно повредить лакокрасочное покрытие или детали машины.

Проверьте комплектность поставки и наличие повреждений, полученных при транспортировке. В случае отсутствия каких-либо деталей обратитесь к региональному дилеру, прежде чем продолжить работу.

Не допускайте попадания необходимых для монтажа мелких деталей (например, винтов и шайб) в руки маленьких детей. Они могут проглотить эти детали и задохнуться. Держите любой упаковочный материал вдали от детей.

В некоторых местах требуется затягивать винты определенным моментом затяжки. Момент затяжки указывается в ньюто-метрах (например, 2 Нм). Если затянуть винт с меньшим усилием, соединение может оказаться слишком слабым и ненадежным. Слишком большое усилие может привести к повреждению и разрушению винтов и других деталей.

Комплект поставки

- Самокат
- 2х имбусовый ключ на 5 мм

Информация по утилизации

Утилизируйте изделие и упаковочные материалы в соответствии с действующими местными нормами. Храните упаковочные материалы (например, полиэтиленовые пакеты) в недоступном для детей месте. Дополнительную информацию об утилизации опустивших своё изделие можно получить в местных органах власти. Утилизируйте изделие и упаковку экологически безопасным способом.

Гарантийные условия

На все рамы, рули и вилки PUKY мы (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Германия) предоставляем частным конечным пользователям 5-летнюю гарантию производителя со дня покупки – в отношении поломок и деформаций, вызванных дефектами обработки или материала. Таким образом, гарантийные обязательства не распространяются на конечных потребителей, которые используют изделия в связи со своей профессиональной деятельностью, например, в детских садах.

Настоящая гарантия действительна во всем мире и для всех транспортных средств PUKY. Гарантия прямо ограничена бесплатным ремонтом или бесплатной доставкой равноценной рамы, вилки или руля. Гарантия не распространяется на установку и демонтаж указанных деталей. Компания PUKY вправе свободно решать, будет ли выполнен ремонт или произведена замена. Компания PUKY оставляет за собой право поменять или видоизменить цветовой дизайн оригинального компонента. При выполнении указанной выше услуги гарантия не продлевается и не обновляется. Компания PUKY получает право собственности на заменяемые ею детали.

Гарантия может передаваться, и связана с изделием, а не с пользователем. Чтобы выполнить первичную активацию гарантии, частному конечному пользователю необходимо зарегистрироваться на веб-сайте компании PUKY (www.puky.de) в течение 4-х недель после покупки транспортного средства PUKY. После регистрации частный конечный пользователь получит по электронной почте гарантийный номер. В случае перепродажи транспортного средства PUKY следующий частный конечный потребитель также должен зарегистрироваться на веб-сайте компании PUKY (www.puky.de) с указанным выше номером гарантии или оригинальным (первоначальным) торговым чеком, чтобы активировать гарантию на оставшийся срок.

Свои гарантийные требования в течение гарантийного срока частный конечный потребитель должен предъявлять только в специализированном магазине PUKY (см. торговый чек), представив копию торгового чека или гарантийный номер, присланный компанией PUKY. В случае если частный конечный потребитель не имеет возможности это сделать (например, из-за переезда, закрытия магазина и т.д.), можно также предъявлять свои гарантийные требования напрямую компании PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Германия). Расходы по пересылке, возникающие при отправке изделий в компанию PUKY в связи с гарантийными требованиями, оплачивает частный конечный пользователь. Это правило не действует, если частный конечный пользователь имеет также предусмотренное законом право на гарантийное обслуживание, в рамках которого он отправляет изделие в компанию PUKY.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные естественным износом. Настоящая гарантия также не распространяется на ущерб, вызванный неправильным использованием или использованием не по назначению, например, небрежным обращением (неадекватным уходом и техническим обслуживанием), падением, перегрузкой, передачей рамы или вилки или установки и переладкой дополнительных компонентов. Гарантия не включает возмещение прямого или косвенного связанного ущерба.

Эта гарантия не ограничивает законные права клиента. Гарантия существует в дополнение к предусмотренному законом требованиям к продавцу о доставке товара без дефектов и не ограничивает установленные законом гарантийные требования. Осуществление этих законных прав является для клиента бесплатным.

Для всех транспортных средств, приобретенных с 1 сентября 2016 года, PUKY® предоставляет 5-летнюю гарантию на раму, вилку и руль. Гарантия может быть передана последующим владельцам, которые смогут воспользоваться гарантией, в случае обнаружения дефектов и неисправностей. Чтобы активировать гарантию, необходимо зарегистрироваться на сайте в течение 4 недель после покупки. Дополнительная информация доступна на сайте компании www.puky-russia.ru

5

★ ★ ★

5 Jahre

years

GARANTIE

WARRANTY

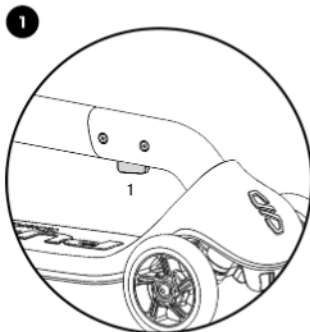
Jetzt registrieren!

Garantieregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de

Keine Beschreibung auf Ersthänder/
not limited to first-time buyers

*a./f. Rahmen, Lenker und Gabel/only frames, handlebars and forks

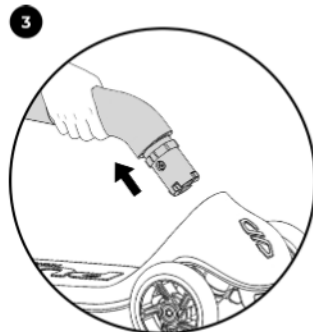
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ



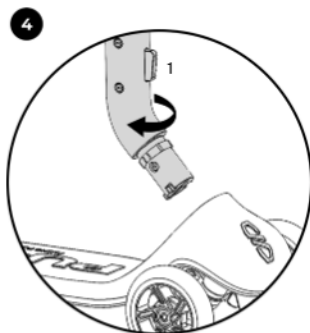
Для монтажа необходимо демонтировать и выровнять рулевую стойку. Кнопка (1) на нижней стороне рулевой стойки используется для демонтажа / монтажа.



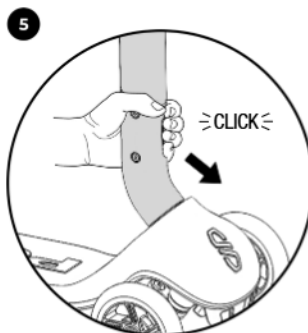
Возьмитесь за рулевую стойку так, чтобы полностью вдавить кнопку (1) на нижней стороне рулевой стойки.



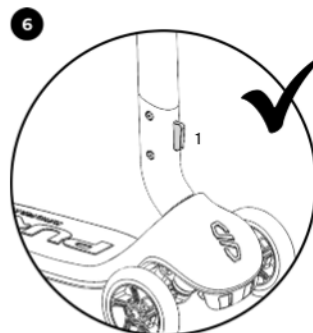
Вытащите рулевую стойку по направлению назад – вверх из платформы.



Выровняйте рулевую стойку и поверните её так, чтобы кнопка (1) была направлена вперёд.

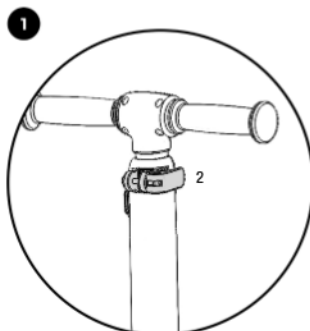


Держите кнопку (1) нажатой, когда вы вставляете рулевую стойку в платформу. Вставьте рулевую стойку в платформу так, чтобы она зафиксировалась со щелчком.

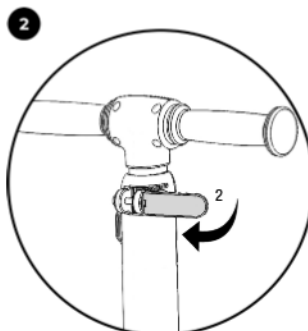


После этого кнопка (1) на передней части рулевой стойки должна снова полностью выйти. Теперь рулевая стойка зафиксирована в вертикальном положении.

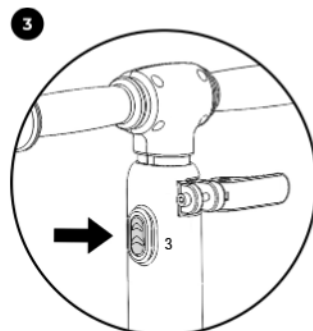
РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РУЛЯ



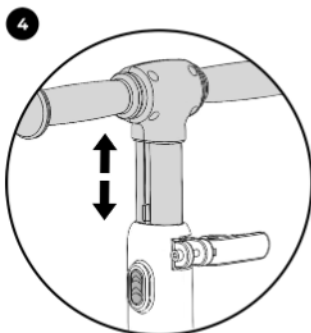
Высота руля фиксируется быстродействующим зажимом (2) на задней стороне рулевой стойки.



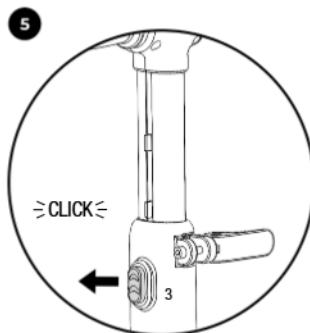
Для регулировки высоты руля ослабьте рычаг быстродействующего зажима (2) на правой стороне рулевой стойки.



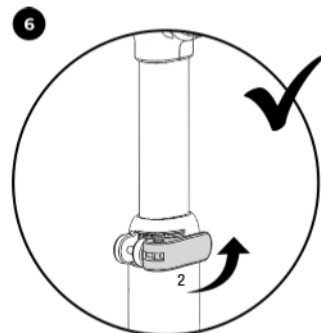
Нажмите кнопку (3) на левой стороне рулевой стойки.



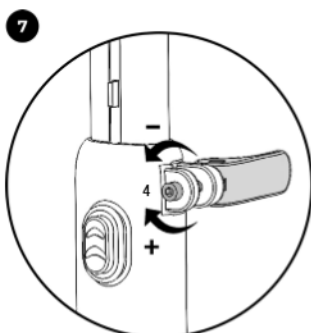
После этого отрегулируйте высоту руля.



Выберите один из четырёх уровней высоты руля. На каждом уровне руль фиксируется со слышимым щелчком, а кнопка (3) возвращается в исходное положение.

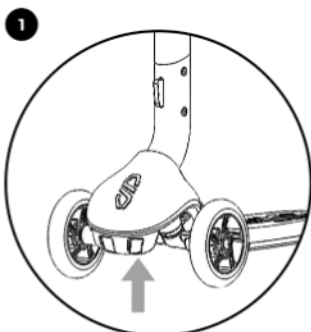


После настройки нужной высоты руля зафиксируйте его, закрыв быстросействующий зажим (2).

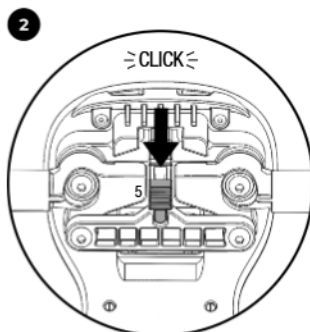


Зажимное усилие зажима быстросействующего зажима можно регулировать винтом (4) с помощью имбусового ключа на 5 мм. Поверните его по часовой стрелке, чтобы увеличить зажимное усилие, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить.

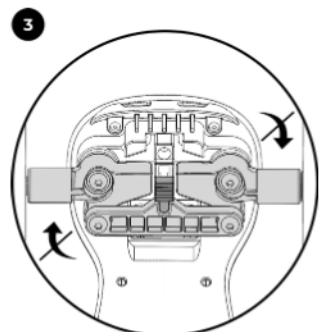
ДВИЖЕНИЕ ПО ПРЯМОЙ



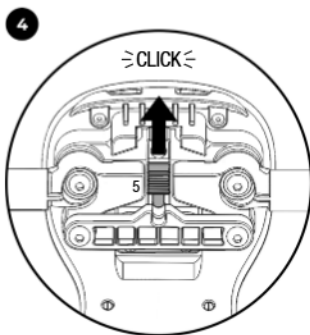
Рулевое управление самоката можно заблокировать, включив функцию прямого хода. Эта функция помогает маленьким детям и начинающим быстрее освоиться. Переключатель прямого хода расположен на нижней стороне самоката.



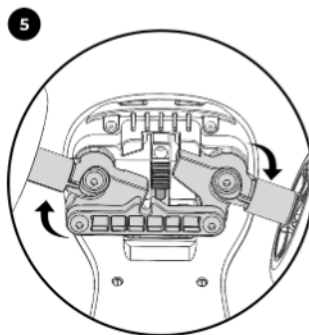
Для включения функции прямого хода сдвиньте переключатель (5) назад до его фиксации со слышимым щелчком.



После этого ползунок оказывается зафиксирован в заднем положении, блокируя поворотные движения.

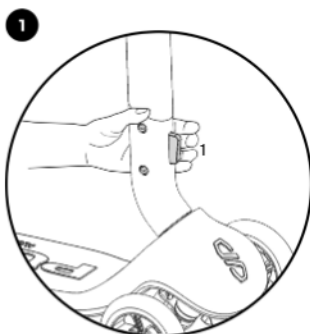


Для отключения функции прямого хода сдвиньте переключатель (5) вперёд до его фиксации со слышимым щелчком.

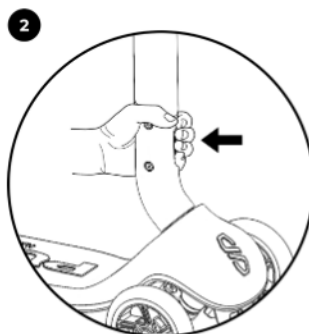


После этого ползунок оказывается зафиксирован в переднем положении, вновь позволяя совершать поворотные движения.

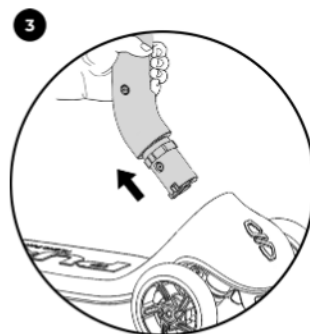
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ



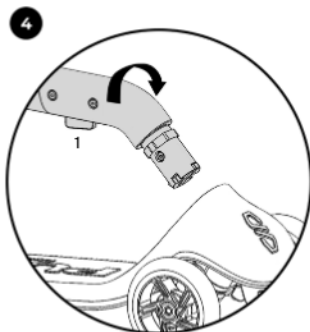
Для удобства транспортировки или хранения PUKY PUSH можно складывать. Для этого сначала необходимо демонтировать рулевую стойку. Орган управления (1) для демонтажа / монтажа расположен спереди на рулевой стойке.



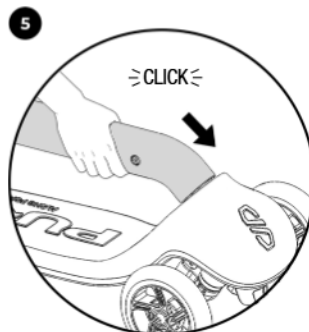
Возьмитесь за рулевую стойку так, чтобы полностью вдавить кнопку (1) спереди на рулевой стойке.



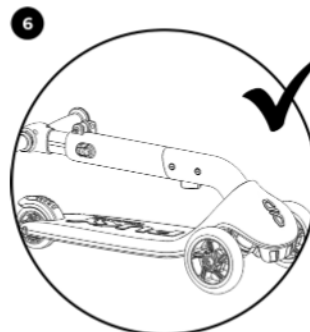
Вытащите рулевую стойку по направлению назад – вверх из платформы.



Поверните рулевую стойку на 180° и выровняйте её параллельно платформе, чтобы кнопка (1) была направлена вниз.



Держите кнопку (1) нажатой, когда вы вставляете рулевую стойку в платформу. Вставьте рулевую стойку в платформу так, чтобы она зафиксировалась со щелчком.



Теперь рулевая стойка зафиксирована в сложенном положении.

Чтобы поставить рулевую стойку вертикально, см. РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ.

Johdanto

Onneksi olkoon tämän PUKY-ajoneuvon ostosta. Olet hankkinut laatu tuotteen, joka tulee varmasti tuomaan paljon iloa sinulle ja lapsellesi.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen ajoneuvon käyttöönottoa ja säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten! Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempiä tarvetta varten. Jos näitä ohjeita ei oteta huomioon, lapsesi turvallisuus voi vaarantua. Jos sinulla on kysyttävää tai kohtaat ongelmia, ota yhteyttä käyttämäsi erikoisliikkeen tai katso, löytyisikö apua verkkosivuiltamme: www.puky.de

Varoitukset

Huomio. Käytettävä suojavarustuksen kanssa. Ei saa käyttää tieliikenteessä. Enintään 50 kg.

VAROITUS: Tämä tuote saa aikaan valoeffektejä, jotka voivat aiheuttaa valoherkille henkilöille kouristuksia.

Vaaraohteet

Kaatumisten, onnettomuuksien ja tapaturmien välttämiseksi asennuksen saa tehdä vain aikuinen henkilö. Varaa siihen tarvittava aika. Muutamat kokoonpanotyöt vaativat tällaisiin töihin liittyvää näppäryyttä ja käsitökalujen (esim. ruuveisselien) käyttöä. Mikäli et ole varma asiasta, pyydä apua polkupyöräliikkeestä tai korjaamosta. Tässä leikkiajoneuvossa on mahdollisesti teräviä reunoja. Käytä henkilönsuojaimia (kypärää, käsineitä, polvi- ja kyynärpääsuojia, umpinaisia jalkineita). Potkulaudaa soveltuu vain yhdelle henkilölle. Potkulaudaa tulee käyttää vain sopivalla alueella ja julkisten liikennealueiden ulkopuolella. Tätä kuluvälinettä tulee käyttää vain tasaisilla, puhtaila ja kuivilla pinnoilla ja mieluiten sellaisissa paikoissa, missä ei muita kulkijoita ole. Tämä kuluväline ei sovellu maastossa liikkumiseen. Kielettyä ovat erityisesti hyyt sekä kadun reunakivien ylitse ajaminen. Ne vahingoittavat potkulaudaa. Älä käytä potkulaudaa pimeällä tai näkövyyden ollessa huono. Vältä alaspäin viettäviä paikkoja. Tämä kuluväline ei vastaa tieliikennesäätöä eikä sitä saa käyttää liikenteelle tarkoitettuihin teille tai kaduille. Sallittu kokonaiskuormitus: 50 kg.

Käyttöohjeita

Potkulaudalla liikutaan antamalla jalalla potkimalla yhä uudelleen vauhtia.

Ohjaus tapahtuu kehoa kallistamalla. Kun painopiste siirretään oikealle, skootteria ohjataan oikealle. Kun painopiste siirretään vasemmalle, skootteria ohjataan vasemmalle.

Jarrutus tapahtuu painamalla jalalla takapyörän jalkajarrua. Tätä leikkialueella käytettäessä tulee olla varovainen, sillä siinä vaaditaan tietoa välittömästä kaatumisen ja törmäyksen, jotka voivat aiheuttaa käyttäjän tai jonkun muun loukkaantumisen.

Koko ajan jarrutuksessa jarruotteitoa voi kuulla. Jarruun ei saa koskea jarrutuksen jälkeen – palohälytyksen vaara. Sateella ja tiennapin alla märkä on huomioitava jarrun vähentyneet jarrutusvaikutukset.

Virhevastuu

Voimassa on lakisääteinen vastuu valmistusvirheistä. Vahingot, jotka ovat syntyneet epäasianmukaisesta kuumutuksesta, voimakkaiden, riittämättömien huollosta tai normaalista kulumisesta eivät kuulu virhevastuun piiriin.

Vanhempien vastuu

Määräysten mukaisesti käytettynä vaarat leikkikäytössä ovat pitkällä poissuljettu. Muista myös, että lasten ja nuorten luonnollisen liikkumistarpeen ja temperamentin vuoksi odottamattomat tilanteet ja vaarat ovat mahdollisia, eikä valmistajan vastuuta kata niitä. Anna lapsille ja nuorille ohjausta ajoneuvon asianmukaisesta käytöstä kaatumisten ja törmäysten estämiseksi. Alle 36 kuukautta vanhojen lasten ja lasten, jotka eivät motorisesti pysty vielä hallitsemaan skootteria oikein, kohdalla pitäisi suoraanajo-valinta kykyä päälle.

CE-/UKCA-merkintä

Tämä tuote on eurooppalaisen leluturvallisuudirektiivin 2009/48/EY mukainen, joten sillä on CE-/UKCA-merkintä.

Tyyppikilpi

Tyyppikilpi sijaitsee rungon alapuolella. Merkitse tyyppikilvessä olevat tiedot tämän käyttöohjeen loppuun, jotta ne ovat nopeasti löydettävissä varaosaliikkeissä tai jos sinulla on kysyttävää.

Huolto ja hoito

Tarkasta ennen käyttöä, että ohjaus on säädetty oikein, etteivät osat ole kuluneet liikaa ja että ruuviliitokset ovat kunnolla kiinni. Itsevarmistavat mutterit ovat raskasliikkeisiä ja ne täytyy irrotuksen jälkeen vaihtaa!

Jotta rakenteen korkea turvallisuustaso säilyy, on kuluneiden ja viallisten osien tilalle vaihdettava heti alkuperäiset PUKY-varaosat. Mitään muita muutoksia kuin tässä ohjeessa mainitut ei saa tehdä. Potkulaudaa ei turvallisuussyistä saa käyttää ennen kuin se on kunnostettu. Vääntyneitä osia ei saa yrittää oikaista, vaan ne on vaihdettava.

Kuluvat osat: pyörät ja niiden laakerit, jarru, kahvat.

Potkulaudaa ei saa pestä painepesurilla. Puhdista se laimealla saippuuliuoksella ja hankaa sen jälkeen kaikki osat pehmeällä liinalla huolellisesti kuivaksi. Pidä huoli siitä, ettei se joudu kosketuksiin korroosioita aiheuttavien aineiden kanssa (maantisuola, merivesi, lannoitteet). Potkulaudaa ei saa säilyttää kosteissa tiloissa.

Pyörien vaihtaminen

Varapyyri on saatavissa jälleenmyyjiltä sekä verkkokaupastamme www.puky.de.

Pakkauksesta purkamisen ja toimituksen sisältö

Älä käytä mitään teräviä esineitä pakkauksen avaamiseen ja suojamateriaalin poistamiseen. Voit vahingossa vahingoittaa potkulaudan maalipintaa tai osia.

Tarkasta, että kaikki osat ovat mukana ja että ne ovat ehjiä. Mikäli jotakin puuttuu, ennen kuin teet mitään tästä eteenpäin, ota yhteyttä potkulaudan myyjäseen liikkeeseen.

Asennuksen aikana tarvittavat pienet osat (esim. ruuvit ja aluskaulat) tulee säilyttää poissa pienten lasten ulottuvilta. Pidä myös kaikki pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta. Nieltynä on tukehtumisvaara.

Muutamissa paikoissa on ruuvit kristitetty ohjeenmukaisella krististymomentilla. Tämä krististymomentti on ilmoitettu newtonmetreinä (esimerkiksi 2 Nm). Jos ruuvi kristitetään liian pienellä krististymomentilla, liitos on mahdollisesti edelleen liian löysä eikä se ole turvallinen. Jos krististymomentti on liian suuri, ruuvit ja muut osat saattavat vaurioitua tai rikkoutua.

Toimituksen sisältö

- Skootteri
- 2x kuusiokoloavain 5 mm

Hävitämisohjeet

Hävittä tuote ja pakkausmateriaali voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Sää-

lyt pakkausmateriaali (kuten esim. muovipussit) lasten ulottumattomissa. Lisätietoja vanhentuneen tuotteen hävittämisestä saat oman kuntasi ja/tai kaupungin tiedotuspalveluista. Hävittä tuote ja pakkaus ympäristöystävällisesti.

Takuehdot

Kaikkille PUKY-rungoilta, ohjaustangoille ja haarukoille valmistajia (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Saksa.) myöntää yksityisille loppukäyttäjille 5 vuoden valmistajatakuun valmistus- ja materiaalivirheisiin perustuvista murto- ja väärinymisvahingoista ostopäivästä lukien. Takuu ei koske sen mukaisesti loppukäyttäjää, joka käyttävät näitä tuotteita työssä yhteydessä, kuten esimerkiksi päiväkodeissa.

Tämä takuu on voimassa kaikkialla maailmassa ja kaikkien PUKY-ajoneuvojen kohdalla. Takuu rajoittuu nimenomaan maksuttomaan korjaukseen tai samanarvoisen rungon, haarukan tai ohjaustangon maksuttomaan toimitukseen. Takuusuoritus ei kata mainittujen osien asennusta eikä irrotusta. Tuleeko kysymykseen korjaus tai samanarvoisen osan toimitus jää PUKY-yhtiön vapaasti harkittavaksi. PUKY pitää tästä oikeuden vahdon tai korvauksen suorittamiseen mahdollisesti osien alkuperäisestä värisuunnittelusta poiketen. Mainittu takuusuoritus ei pidennä takuuaikaa eikä aloita sitä alusta uudelleen. PUKY saa omistusoikeuden mahdollisesti korvattuihin tai vaihdettuihin osiin.

Takuu on siirrettävissä ja se on tuotekohtainen, ei henkilökohtainen. Takuun aktivoinniseksi ensimmäisen kerran yksityisen loppukäyttäjän tulee tehdä rekisteröinti PUKYn verkkosivuille (www.puky.de) 4 viikon sisällä PUKY-ajoneuvon ostamisesta. Rekisteröinnin jälkeen yksityinen loppukäyttäjät saa takuunumeron sähköpostilla. Mikäli PUKY-ajoneuvo myydään eteenpäin, on seuraavan yksityisen loppukäyttäjän rekisteröidyttävä uudelleen edellä mainitulla takuunumerolla tai alkuperäisellä ostokutilla verkkosivulle (www.puky.de), jotta takuu aktivoituu jäljellä olevaksi takuuaikaksi.

Takuun sisällä yksityisen loppukäyttäjän tulee ilmoittaa takuuvaatimuksistaan aina PUKY-jälleenmyyjälle (katso ostokutilla) esittämällä kopion ostokutista tai esittämällä PUKYn lähettämää takuunumeron. Mikäli yksityisen loppukäyttäjän ei ole mahdollista tehdä tätä (esim. muuton, työtehtävien, jne. vuoksi), voi hän tehdä sen myös suoraan PUKY-yhtiölle (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastraße 11, 42489 Wülfrath, Saksa). Tuotteiden takuuvaatimuksen vuoksi PUKY-yhtiölle lähettämistä syntyvät lähetyskulut jäävät yksityisen loppukäyttäjän maksettavaksi. Tämä ei päde, jos yksityisellä loppukäyttäjällä on oikeus myös lakisääteisen takuuvaatimuksiin, joiden vuoksi tuotteet lähetetään PUKY-yhtiöön.

Takuu ei koske vahinkoja, jotka ovat syntyneet normaalista kulumisesta. Takuu ei koske myöskään vahinkoja, jotka ovat syntyneet epäasianmukaisesta tai muusta kuin määrätysten mukaisesta käytöstä, esimerkiksi laiminlyönnistä (puutteellinen hoito ja huolto), kaatumisen, ylikuormituksen tai runkon tai haarukkaan tehdyn muutoksen tai lisäosien asentamisen. Takuu ei korvaa välittömiä tai välillisiä seurausvahinkoja.

Tämä takuu ei vaikuta asiakkaan lakisääteihin oikeuksiin. Takuu on lakisääteisten oikeusvaatimusten ohella voimassa myyjä kohtaan esitetyissä vaatimuksissa puutteellisen tavaran toimittamisesta eikä se rajoita lakisääteisiä oikeuksia. Näiden lakisääteisten oikeuksien voimaan saattaminen on asiakkaalle maksutonta.

01. syyskuuta 2016 alkaen (ostopäivä) PUKY tarjoaa kaikille ajoneuvoille 5 vuoden takuun rungolle, haarukoille ja ohjaustangoille. Takuu on siirrettävissä, ja sitä voidaan vaatia myös toisen tai kolmannen käden asiakkaiden valmistus- ja materiaali- ja väärinymisvahingoista. Jotta takuu voidaan aktivoida ensimmäisen kerran, ostajan on rekisteröidyttävä (verkkosivulla) 4 viikon kuluessa ajoneuvon ostamisesta. Lisätietoja saat osoitteesta: www.puky.de

5

Jahre
years

**GARANTIE
WARRANTY**

Jetzt registrieren!

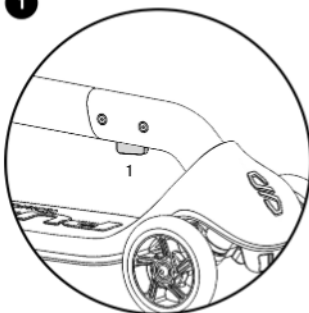
Garantieregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de

Keine Beschreibung auf Englisch /
not limited to first-time buyers

*Auf Rahmen, Lenker und Gabel / on frames, handlebars and forks

ASENNUSOHJE

1



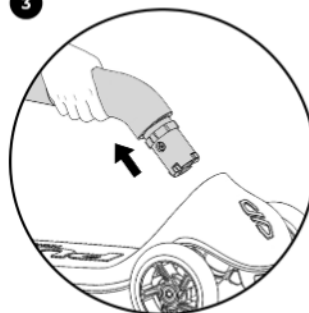
Kokoamista varten ohjaustanko pitää poistaa ja suoristaa. Ohjaustangon alaosan nuppia (1) käytetään purkuun/ asennukseen.

2



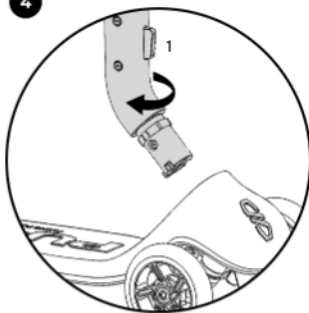
Tartu ohjaustankoon siten, että painat ohjaustangon alavulle sijoitettua nuppia (1) kokonaan sisään.

3



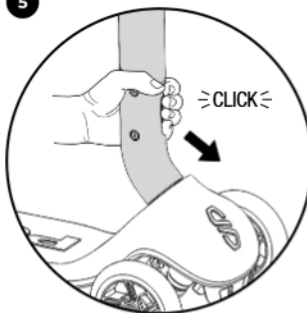
Vedi ohjaustanko taakse/ylös kannesta.

4



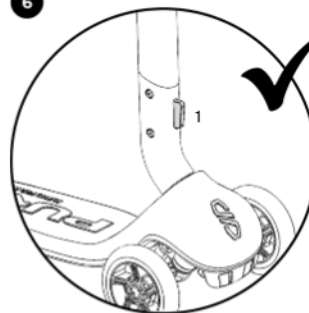
Suorista ohjaustanko ja käännä sitä siten, että nuppi (1) näyttää eteenpäin.

5



Pida nuppia (1) alhaalla sillä aikaa, kun liität ohjaustangon takaisin paikalleen. Paina ohjaustankoa niin paljon paikalleen, että se lukittuu.

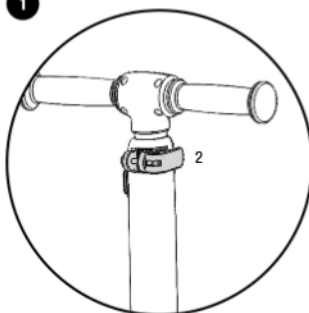
6



Ohjaustangon nupin (1) pitäisi taas olla kokonaan ulkona. Ohjaustanko on nyt lukittu suoraan asentoon.

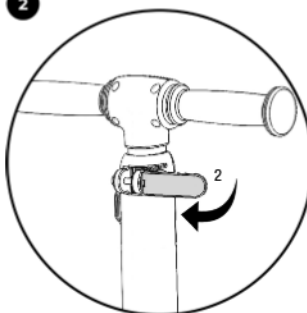
OHJAUksen KORKEUSSÄÄTÖ

1



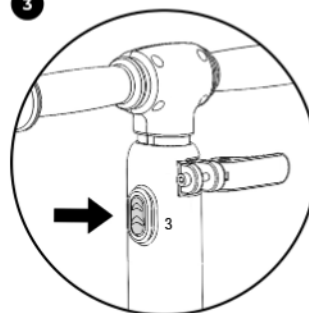
Ohjauksen korkeussäätö on varmistettu pikakiinnittimellä (2) ohjaustangon takasivulta.

2

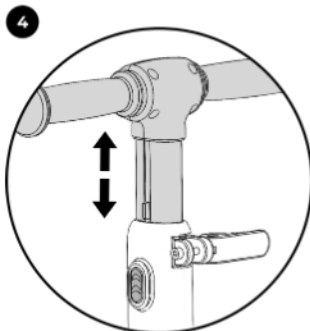


Ohjauskorkeutta voidaan säätää irrottamalla pikakiinnittimen (2) vipu ohjaustangon oikealta puolelta.

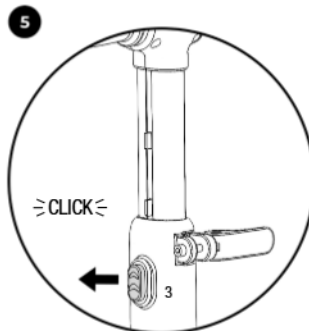
3



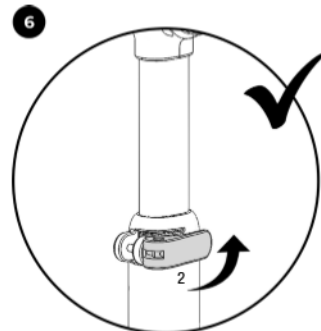
Paina nuppia (3) ohjaustangon vasemmalta puolelta.



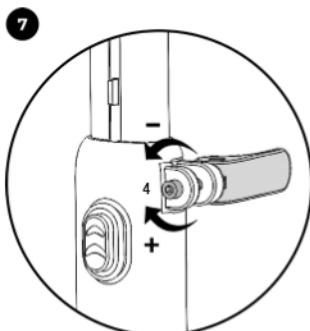
Säädä nyt ohjauskorkeus.



Valitse sopiva porras ohjauskorkeudelle. Ohjausvarsi lukittuu kuuluvasti portaaseen ja nappi (3) palaa takaisin alkuperäiseen asentoonsa.

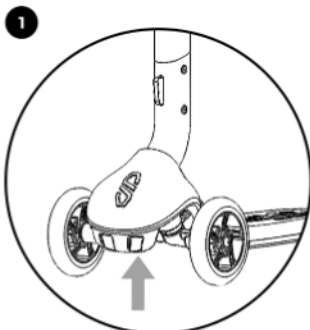


Kun olet säätänyt sopivan ohjauskorkeuden, varmista ohjausvarsi sulkemalla pikakiinnitin (2).

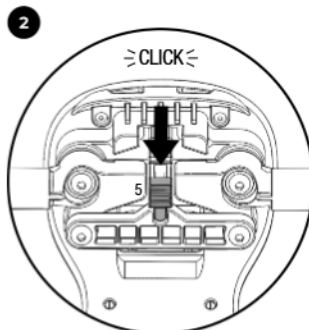


Pikakiinnittimen kiinnitysvoimaa voidaan säätää ruuvilla (4) 5 mm:n kuusiokoloavaimella. Käännä tätä myötäpäivään nostaksesi kiinnitysvoimaa tai vastapäivään vähentääksesi kiinnitysvoimaa.

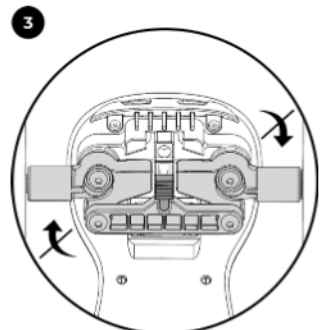
AJO SUORAAN ETEENPÄIN



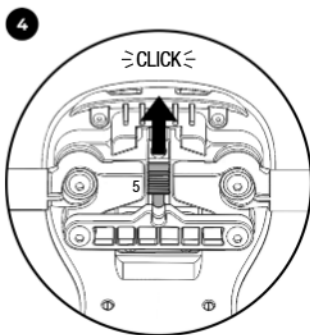
Scooterin ohjauksen voi lukittua kytkemällä suoraan eteenpäinajo päälle. Tämä auttaa nuorempia ja vähemmän kokeneita lapsia totuttelemaan ajamiseen. Suoraan eteenpäinajon kytkin on sijoitettu scooterin alasilulle.



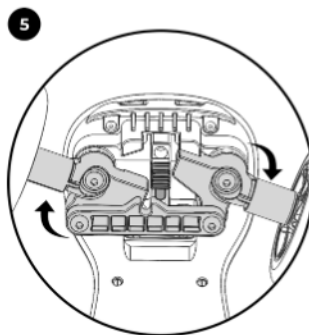
Työnnä kytkintä (5) suoraan eteenpäinajon aktivoimiseksi taaksepäin niin paljon, että kuulet sen lukkiutuvan.



Luisti on nyt lukittu taakseen asentoon ja se estää ohjausliikkeen.

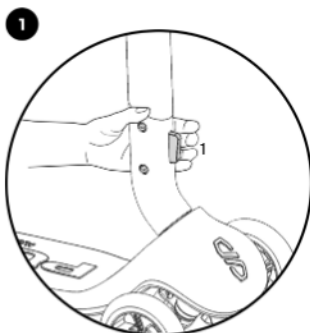


Jos haluat deaktivoida suoraan eteenpäin ajon, työnnä kytkintä (5) eteenpäin niin paljon, että kuulet sen lukutuvan.

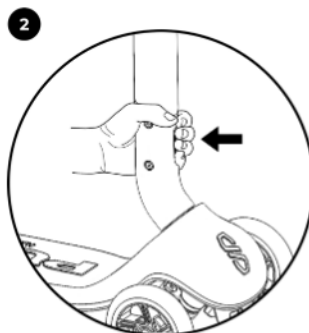


Kytin on lukittu nyt etummaiseen asentoon ja ohjausliike vapautettu.

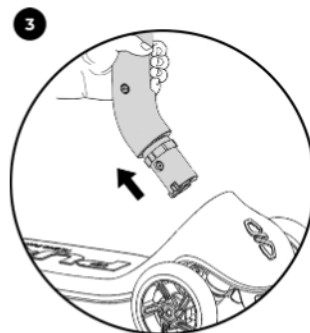
KULJETUS JA VARASTOINTI



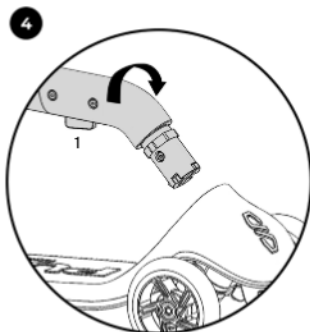
Jotta PUKY PUSH -tuotteen kuljetus tai varastointi olisi helpompaa, voi sen puristaa kokoon. Tätä varten pitää ensin irrottaa ohjaustanko. Purku/asennus-käyttöelementti (1) on sijoitettu eteen ohjaustankoon.



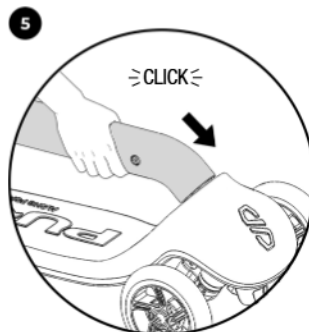
Tartu ohjaustankoon siten, että painat ohjaustangon eteen sijoitettua nuppia (1) kokonaan sisään.



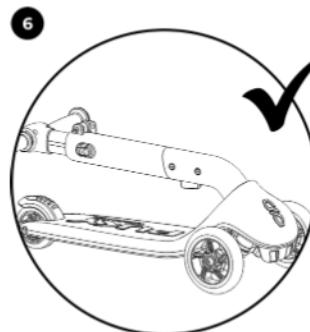
Vedä ohjaustanko taakse/ylös kannesta.



Kierrä ohjaustankoa 180° ja kohdista se samansuuntaisesti kannta kohden siten, että nuppi (1) näyttää alaspäin.



Pida nuppia (1) alhaalla sillä aikaa, kun liität ohjaustangon takaisin paikalleen. Paina ohjaustankoa niin paljon paikalleen, että se lukittuu.



Ohjaustanko on nyt lukittu taitettuun asentoon.

Ohjaustangon suoristus, katso ASENNUSOHJE.

Inledning

Grattis till ditt köp av detta PUKY-fordon. Du har köpt en kvalitetsprodukt som du säkert kommer ha väldigt roligt med.

Innan fordonet börjar användas måste du noggrant läsa denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk! Läs denna bruksanvisning noggrant före användning och spara den. Om hänvisningarna inte följs kan barnets säkerhet äventyras. Vid frågor eller problem kan du kontakta din återförsäljare eller besöka vår webbplats

Varning

OBS: Skall användas med skyddsutrustning. Får ej användas i gatutrafik. 50 kg max.

SV: VARNING: Produkten orsakar ljuseffekter som kan utlösa krampfall hos ljuskänsliga personer.

Farohänvisningar

Monteringen måste utföras mycket noggrant genom en vuxen person för undvikande av fall, olyckor eller infångning. Ta dig tillräckligt med tid för det. Vissa monteringssteg kräver att du är häändig och är van att använda verktyg (t.ex. skruvnyckel). Om du inte är säker, kontakta din återförsäljare eller en cykelverkstad. Detta lekdord kan ha vassa kanter. Använd personlig skyddsutrustning (hjälm, handskar, knä- och armbågsskydd, slutna skor). Scootern är avsedd för endast en person. Scootern skall användas endast i lämpliga områden och utanför områden med allmän trafik. Använd fordonet endast på jämna, rena och torra underlag som så långt möjligt är fria från andra trafikanten. Fordonet är inte lämpligt för offroad-körning. Hopp och körning över kanten är inte tillåtet; det leder till skador på scootern. Använd inte fordonet i mörker eller dålig sikt. Undvik brant terräng. Detta fordon motsvarar inte tyska trafikbestämmelser och får inte användas i vanlig trafik. Tillåten totalbelastning: 50 kg.

Användningshänvisningar

Scootern drivs genom att man sparkar kontinuerligt med foten.

Styrning sker genom att kroppen lutar. Om tyngdpunkten förskjuts åt höger, svänger scootern åt höger. Om tyngdpunkten förskjuts åt vänster, svänger den åt vänster.

För att bromsa: trampa ned bakhjulets kickotbroms. Vid användning av leksaken krävs försiktighet eftersom det krävs skicklighet för att undvika fall eller kollisioner, som kan leda till personskador hos användaren eller andra personer.

Vid kontinuerlig användning kan bromssystemet bli hett. Bromsen får inte vidröras efter bromsning – risk för brännskador. Beakta den reducerade bromsverkan hos bromsen vid regn och vata.

Produktdefektansvar

Lagstadgat produktdefektansvar gäller. Skador som uppstod på grund av icke-avsedd belastning, våld, otillräckligt underhåll eller vanligt slitage, ingår inte i garantin.

Föräldrans ansvar

Vid avsedd användning finns det nästan inga risker vid användning av denna produkt. Tänk dock på att barnens och ungdomarnas naturliga rörelsebehov och temperament kan göra att det uppstår oförutsedda situationer och faror som utesluter tillverkarens ansvar. Instruera barnen och ungdomarna om hur fordonet används korrekt, för att undvika fall eller krockar. Raktförskjutning skall aktiveras för barn upp till en ålder om 36 månader samt för barn som ännu inte är motoriskt säkra i hanteringen av scootern.

CE-/UKCA-märkning

Denna produkt stämmer överens med det europeiska direktivet om leksakers säkerhet 2009/48/EG och är därför CE-/UKCA-märkt.

Typskylt

Typskylten sitter nedtill på ramen. Anteckna uppgifterna på typskylten i fordonspasset som finns i slutet av denna bruksanvisning, för att ha dem till hands vid frågor eller vid beställning av reservdelar.

Underhåll och skötsel

Före användning måste man kontrollera att styret är rätt inställt, att inga delar är utslitna och att skruvförband sitter korrekt. Självsäkrande muttrar är troliga och måste bytas efter fullständig demontering!

För att den höga, med konstruktion angivna säkerhetsnivån upprätthålls, ska slitna eller defekta delar genast bytas mot PUKY-originalreservdelar. Inga modifieringar får göras förutom enligt denna bruksanvisning. Fordonet får ej användas till det har reparerats. Försök inte rätta till böjda delar, utan byt dem.

Slitdelar: hjul inkl. lager, broms, handtag.

Fordonet får inte rengöras med högtryckstvätt. Rengör fordonet med en mild tvålning och torka den sedan noggrant med en mjuk trasa. Håll material som främjar rost (tösalt, havsvatten, gödsel) borta från fordonet. Fordonet får inte förvaras i fuktiga utrymmen.

Hjulbyte

Reservdäck finns hos fackhandeln eller genom vår internetkontakt www.puky.de.

Uppackning och leveransomfattning

Använd inte vassa föremål när du öppnar förpackningen och tar bort skyddsutrustningen. De kan skada lacken eller fordonets delar av misstag.

Kontrollera att alla delar har levererats och är oskadade. Om någon del saknas, kontakta din återförsäljare innan du fortsätter med arbetet.

Små delar som behövs vid monteringen (till exempel skruvar och brickor) får inte komma i händer på små barn. Håll allt förpackningsmaterial borta från barn. Det finns risk för kvävning på grund av sväljning.

På vissa ställen måste skruvar dras åt med ett specifikt vidmoment. Detta moment är angivet i Newtonmeter (t.ex. 2 Nm). Om en skruv dras åt med för lågt vidmoment, är anslutningen förmodligen fortfarande för lös och inte säker. Om vidmomentet är för stort kan skruvar och andra delar skadas och gå sönder.

Leveransomfattning

- Scootern
- 2x insexnyckel 5 mm

Anvisningar om avfallshantering

Avfallshandla produkten och förpackningsmaterialen enligt rådande lokala föreskrifter. Förpackningsmaterialen (som t.ex. foliepåsen) ska förvaras utom räckhåll för barn. Mer information om den uttjänade produktens avfallshantering erhålls från kommunen. Artikeln och förpackningen ska avfallshandlas miljövänligt.

Garantivillkor

På alla PUKY rammar, styren och gafflar lämnar vi (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastrasse 11,

42489, Wülfrath, Tyskland) 5 års tillverkargaranti för privata slutkonsumenter f.r.o.m. Köpdatumet mot brott- och deformationsskador p.g.a. bearbetnings- eller materialfel. Garantin omfattar inte slutkonsumenter som använder eller brukar produkterna i samband med sin yrkesmässiga verksamhet, t.ex. förskolor.

Denna garanti gäller i hela världen och för alla PUKY-fordon. Garantin förblir uttryckligen begränsad till kostnadsfri reparation eller kostnadsfri leverans av likvärdig ram, gaffel eller styre. Montering och demontering av ovannämnda delar inbegrips inte av garantibegäret. PUKY avgör eventuella reparation eller likvärdig ersättning kommer ifråga. PUKY förbehåller sig rätten att byta resp. ersätta mot den ursprungliga komponentfärgsdesignen. Garantin vare sig förlängs eller förnyas genom den ovannämnda insatsen. PUKY förvarar äganderätten till de ev. ersatta eller utbytta delarna.

Garantin är överförbar och är produkt-, inte personbunden. För en första aktivering av garantin krävs en registrering genom den privata slutkonsumenten på PUKY:s webbplats (www.puky.de) inom 4 veckor efter köpet av PUKY-fordonet. Efter registrering får den privata slutkonsumenten ett garantinummer via e-post. Vid en vidareförsäljning av PUKY-fordonet måste nästa privata slutkonsument registrera sig med ovannämnda garantinummer eller det ursprungliga köpkvittot på PUKY:s webbplats (www.puky.de) för att garantin skall vara aktiverad under den kvarvarande löptiden.

Under garantiperioden skall den privata slutkonsumenten anmäla sina garantianspråk hos PUKY-återförsäljaren mot uppvisande av en kopia av köpkvittot eller mot uppvisande av det av PUKY överlämnade garantinumret (se köpkvittot). I det fall att detta inte är möjligt för den privata slutkonsumenten (t.ex. vid flytt, tjänstresa, etc.) kan detta göras även direkt hos PUKY (PUKY GmbH & Co. KG, Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath, Tyskland). Fraktkostnader som uppstår på basis av garantianspråken genom inskick av produkterna till PUKY betalas av den privata slutkonsumenten. Detta gäller inte om den privata slutkonsumenten även har lagstadgade garantianspråk på basis av vilka produkter skickas in till PUKY.

Skador som beror på ett normalt slitage omfattas inte av garantin. Garantin gäller heller inte för skador som beror på felaktigt eller icke-ändamålsenligt bruk, t.ex. försurmsel (friställig skötsel och underhåll), fall, överbelastning samt modifieringar av ramen eller gaffeln eller genom på- och ombyggnad av yttre komponenter. Garantin omfattar inte ersättning av omedelbara eller medelbara följdskador.

Kundens lagstadgade rättigheter berörs inte av denna garanti. Garantin gäller vid sidan av de lagstadgade kraven på leverans av felfri vara gentemot säljaren och begränsar inte de lagstadgade defektanspråken. Händandet av dessa lagstadgade rättigheter är kostnadsfritt för kunden.

Sedan den 1 september 2016 (inköpsdatum) erbjuder PUKY en 5 års garanti för alla fordon på rammar, gafflar och styr. Garantin är överförbar och kan även överopas vid förberedelse- och materialfel av andra- eller tredjehandskunder. För att garantin ska kunna aktiveras första gången krävs att köparen registrerar sig (online) inom fyra veckor efter det att fordonet har köpts. Ytterligare information finns på följande adress: www.puky.de

5

★ ★ ★

Jahre
years

**GARANTIE
WARRANTY**

Jetzt registrieren!

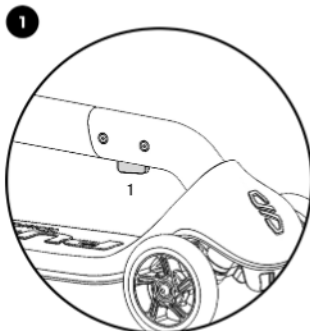
Garantierregistrierung/
warranty registration:
garantie.puky.de



Keine Beschränkung auf Erstbesitzer/
not limited to first-time buyers

*a./ Rahmen, Lenker und Gabel/ on frames, handlebars and forks

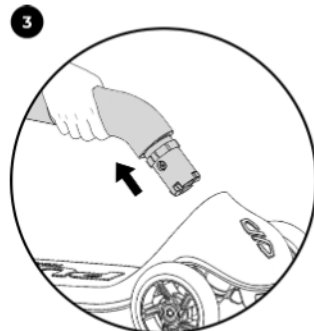
MONTERINGSANVISNING



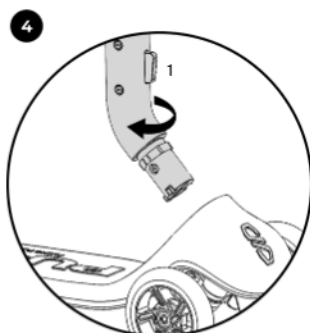
För monteringen måste styrstängens demonteras och riktas in. Knappen (1) på styrstängens undersida används för de-/montering.



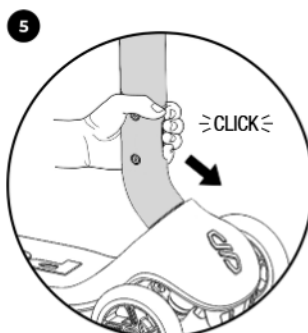
Fatta tag i styrstängen så att du trycker in knappen (1) på styrstängens undersida, fullständigt.



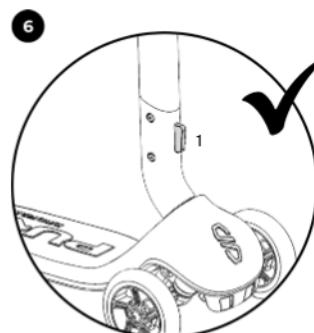
Dra styrstängen bakåt-uppåt ur stäplattan.



Rikta upp styrstängen och vrid den så att knappen (1) pekar framåt.

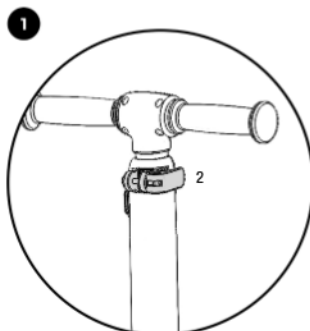


Håll knappen (1) intryckt medan du sätter i styrstängen i stäplattan igen. Tryck in styrstängen i stäplattan tills att den hakar fast.

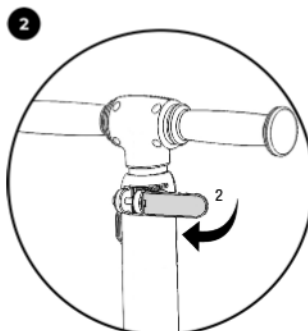


Nu skall knappen (1) fram till på styrstängen vara helt utfälld igen. Nu är styrstängen låst i upprätt position.

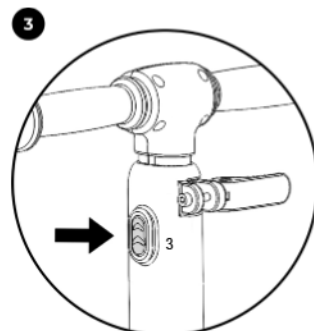
INSTÄLLNING AV STYRETS HÖJD



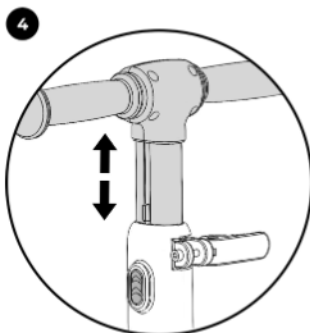
Styrets höjd är säkrat med en snabbspännare (2) på styrstängens baksida.



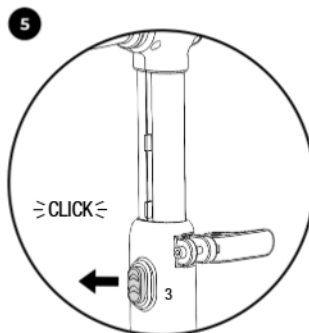
För att justera styrets höjd: lossa spaken till snabbspännaren (2) på styrstängens högra sida.



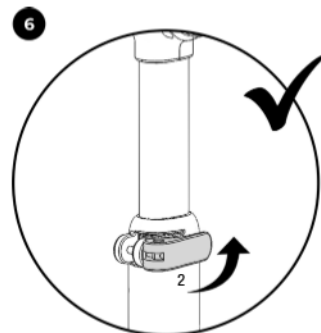
Tryck på knappen (3) på styrstängens vänstra sida.



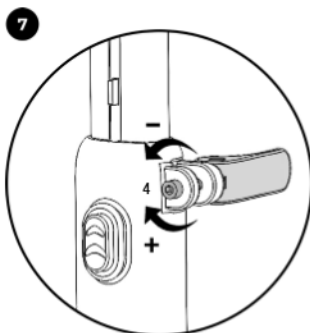
Justera styrets höjd.



Valj ett av de fyra höjdlägena. Styret klickar på plats med ett distinkt ljud och knappen (3) går tillbaka till sitt ursprungsläge.

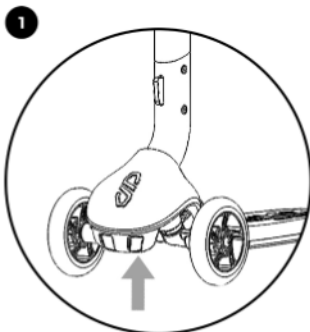


När önskad styrhöjd har ställts in säkrar man styret genom att stänga snabbspännaren (2).

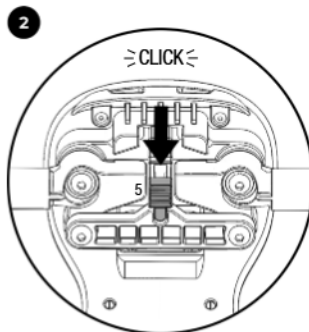


Snabbspännarens fastspänningskraft kan ställas in med skruven (4) med hjälp av en 5 mm insexnyckel. Vrid den medurs för att öka fastspänningskraften, eller motsols för att minska den.

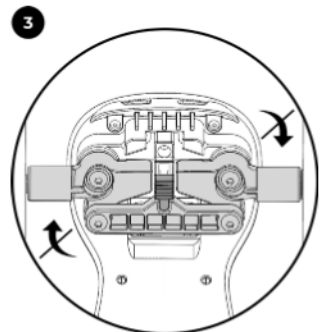
KÖRNING RAKT FRAM



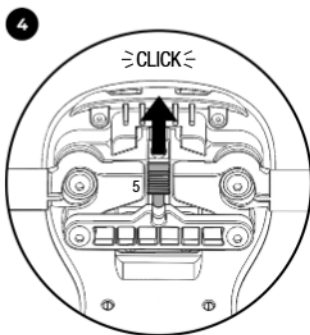
Scooterns styrning kan blockeras genom att man aktiverar körning rakt fram. Det hjälper yngre och mindre erfarna barn vid inväningen. Reglaget för raktframkörning sitter på scooterns undersida.



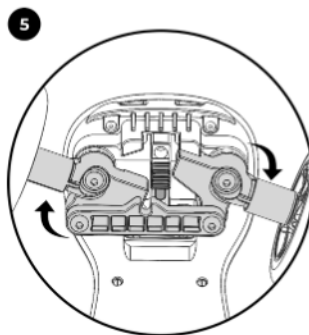
Skjut reglaget (5) bakåt för att aktivera raktframkörning, tills att det hakar fast med ett distinkt ljud.



Nu är löparen spärrad i den bakre positionen och blockerar styrrörelsen.

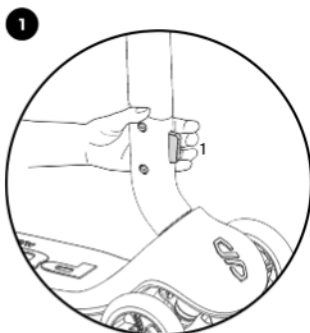


För att deaktivera raktframkörning: skjut reglaget (5) framtills tills det hakar fast med ett distinkt ljud.

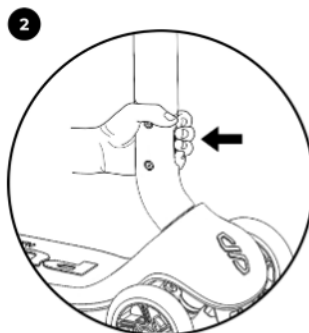


Nu är reglaget spärrat i den främre positionen, och styrelserna frisläppta igen.

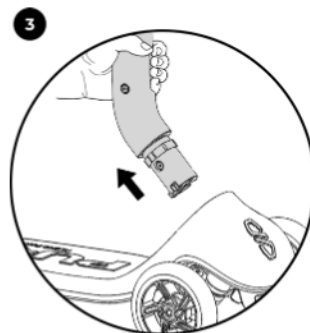
TRANSPORT OCH FÖRVARING



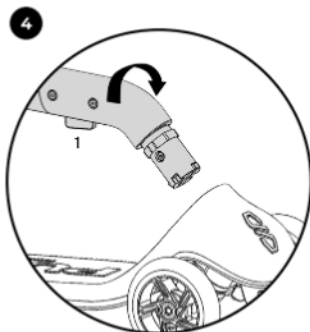
PUKY PUSH kan tas isär för enklare transport eller förvaring. Först måste styrrådet demonteras. Manöverelementet (1) för de-/montering sitter framtill på styrrådet.



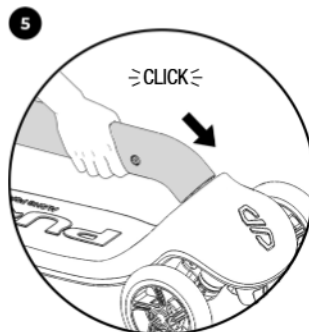
Fatta tag i styrrådet så att du trycker in knappen (1), fram till på styrrådet, fullständigt.



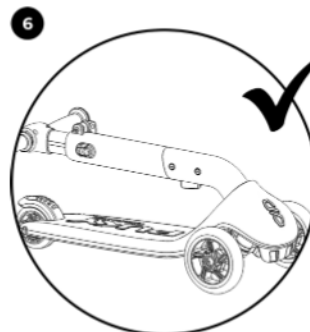
Dra styrrådet bakåt-uppåt ur stäplattan.



Vrid styrrådet 180° och räkta in den parallellt med stäplattan så att knappen (1) pekar nedåt.



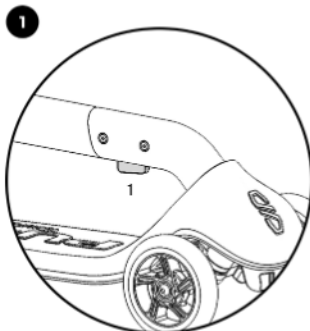
Håll knappen (1) intryckt medan du sätter i styrrådet i stäplattan igen. Tryck i styrrådet i stäplattan tills att den hakar fast.



Nu är styrrådet låst i den vikta positionen.

För att räkta upp styrrådet: se MONTERINGSANVISNINGEN.

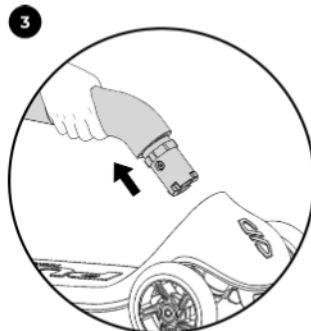
KOKKUPANEKU JUHEND



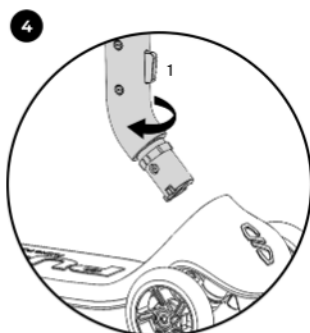
Kokkupanekuks tuleb juhtraud lahti võtta ja üles tõsta. Juhtraua alumisel küljel olevat nuppu (1) kasutatakse lah-tivõtmiseks ja kokkupanekuks.



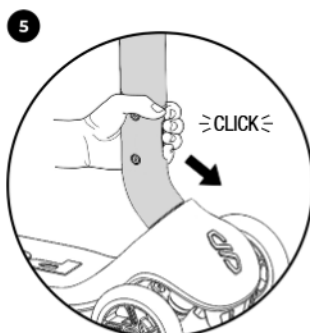
Haarake juhtraust nii, et vajutate täielikult alla juhtraua alumisel küljel oleva nuppu (1).



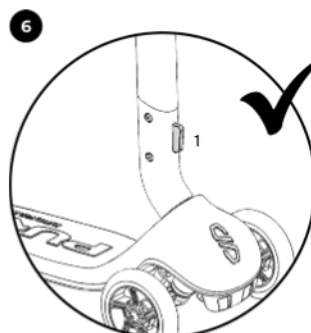
Tõmmake juhtraud taha ja üles jalalauast välja.



Rihtige juhtraud ja keerake seda nii, et nupp (1) osutab ettepoole.

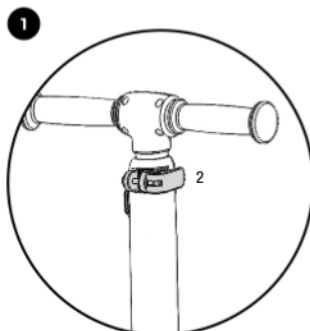


Hoidke nuppu (1) all, kui sisestate juhtraua tagasi jalalaua külge. Lükake juhtraud jalalaua sisse, kuni see klõpsab paigale.

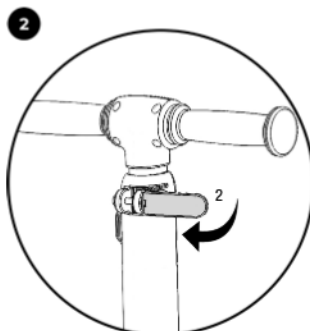


Juhtraua esiküljel asuv nupp (1) peaks nüüd täielikult välja tulema. Juhtraud on nüüd püstiasendis lukustatud.

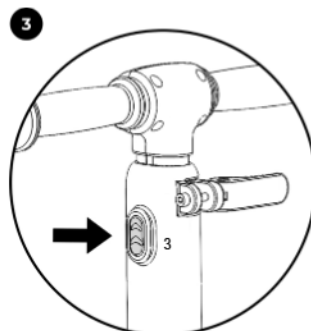
JUHTRAUA KÕRGUSE REGULEERIMINE



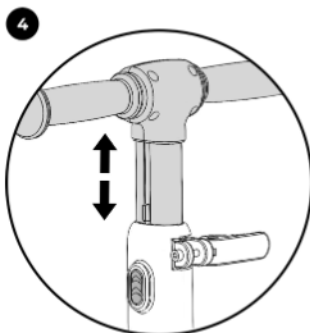
Juhtraua kõrgus on kinnitatud kiirkinnitusega (2) juhtraua tagaküljel.



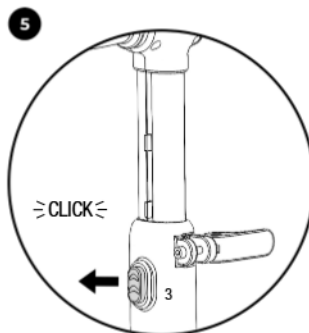
Juhtraua kõrguse reguleerimiseks vabastage kiirkinnituse hoob (2) juhtraua paremal küljel.



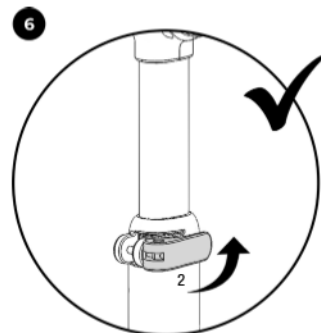
Vajutage juhtraua vasakul küljel olevat nuppu (3).



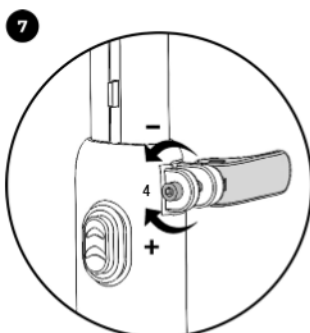
Nüüd reguleerige juhtraua kõrgust.



Valige üks neljast juhtraua kõrguse tasemest. Juhtraud klõpsab tasemetes kuuldavalt ja nupp (3) liigub tagasi algasendisse.

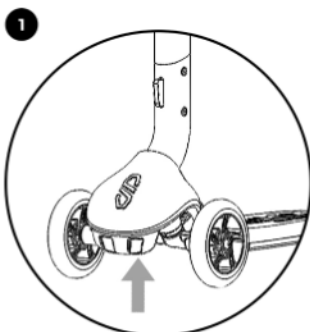


Kui olete seadistanud juhtraua soovitud kõrgusele, kinnitage juhtraud kiirkinnituse (2) sulgemisega.

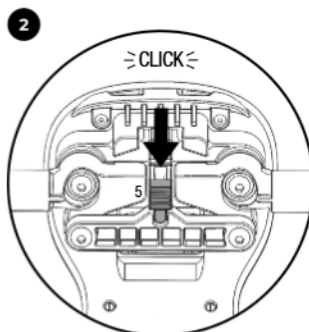


Kiirkinnituse kinnitusjõudu saab reguleerida kruviga (4), kasutades 5 mm kuuskantvõtit. Kinnitusjõu suurendamiseks keerake päripäeva või vähendamiseks vastupäeva.

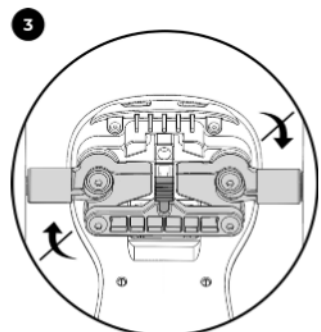
OTSESÕIT



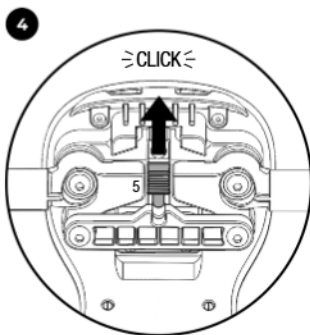
Tõukeratta juhtimist saab blokeerida, lülitades sisse otsesõidu režiimi. See aitab noorematel ja vähem kogenud lastel sisse elada. Otsesõidu lüliti asub tõukeratta alumisel küljel.



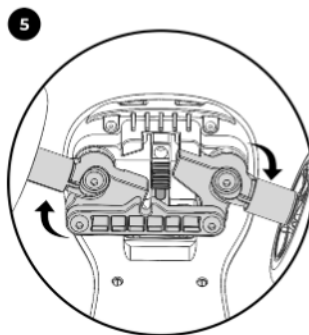
Lükake lüliti (5) tahapoole, et aktiveerida otsesõidu režiim, kuni see kuuldavalt klõpsates lukustub.



Liugur on nüüd lukustatud tagumises asendis ja blokeerib juhtraua liikumise.

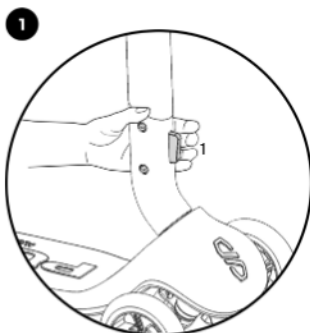


Otselükumise väljalülitamiseks lükake lüliti (5) ettepoole, kuni see kuuldavalt fikseerub.

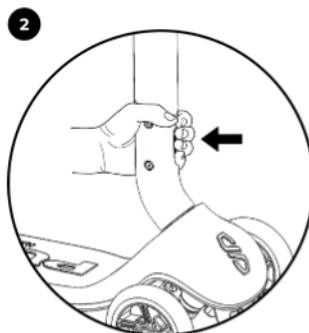


Lüliti on nüüd lukustatud ettepoole suunatud asendisse ja juhtraua liikumine uuesti vabastatud.

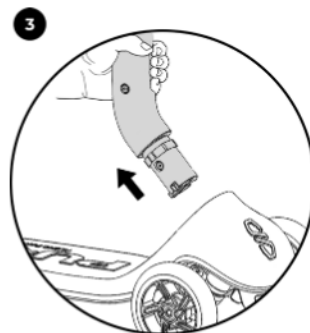
TRANSPORT JA HOIUSTAMINE



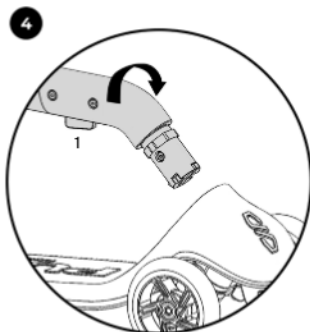
PUKY PUSH-i lihtsamaks transportimiseks või ladustamiseks saab selle kokku panna. Selleks tuleb esmalt lahti võtta juhtraud. Lahtivõtmiseks/kokkupanemiseks mõeldud juhtelement (1) asub juhtraua esiosas.



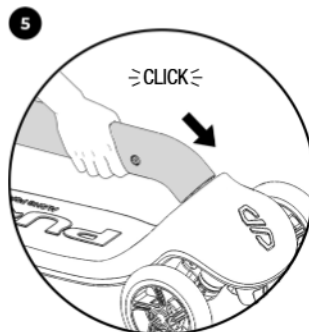
Haarake juhtrauast nii, et vajutate täielikult alla juhtraua esiküljel oleva nupu (1).



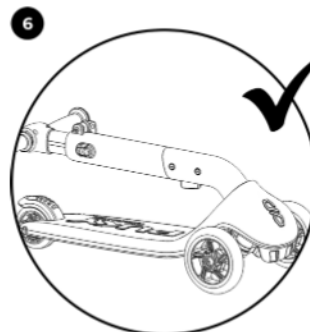
Tõmmake juhtraud taha ja üles jalalauast välja.



Pöörake juhtrauda 180° ja joondage see jalalauaga paralleelselt nii, et nupp (1) osutab allapoole.



Hoidke nuppu (1) all, kui sisestate juhtraua tagasi jalalaua külge. Lükake juhtraud jalalaua sisse, kuni see klõpsab paigale.



Juhtraud on nüüd kokkupandud asendis lukustatud.

Juhtraua otseks rihtimiseks vaadake KOKKUPANEKU JUHENDIT.

TYPENSCHILD/IDENTIFICATION PLATE/IDENTIFICATION PLATE/TYPE-PLAATJE/PLAQUE SIGNALÉTIQUE/TYPESKILT/TARGHETTA/OZNAKOWANIE PRODUKTU/IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK/PLACA DE CARACTERÍSTICAS/FИРМЕННАЯ ТАБЛИЧКА/TUNNISTEKILPI/TYPSKYLT/TUNNUSMÄRK

DE

Bitte Ihr Typenschild umseitig ausfüllen!

Das PUKY-Typenschild ist, wie auf den folgenden Zeichnungen beschrieben, an den Fahrzeugen angebracht und für Ersatzteilbestellungen bei Ihrem Fachhändler zu notieren.

GB

Please complete the identification plate on the cycle passport page.

The PUKY identification plate is fitted to the vehicles as shown in the drawings below and must be noted down for ordering replacement parts from your dealer.

NL

Typeplaatje aan de ommezijde a.u.b. invullen!

De voertuig is voorzien van een PUKY kenplaat – zie ook de volgende afbeeldingen – en is bestemd voor het bestellen van reserveonderdelen door uw dealer.

FR

Remplissez votre plaque signalétique au verso S.V.P.!

La plaque signalétique PUKY est apposée sur les véhicules à l'endroit indiqué sur les croquis suivants et les indications qu'elle donne devront être fournies à votre distributeur lors des commandes de pièces de rechange.

DK

Udfyld venligst typeskiltet på næste side!

PUKY typeskiltet er, som følgende tegninger viser, anbragt på køretøjet og skal skrives ned ved bestilling af reservedele ved forhandleren.

IT

Per favore, compilare la targhetta sul retro!

Come descritto nelle seguenti immagini, la targhetta PUKY è fissata sui veicoli e va indicata nel caso di ordini di pezzi di ricambio presso il vostro rivenditore.

PL

Proszę zapisać dane z plakietki w dokumencie produktu.

Oznakowanie produktu PUKY jest przyklejone w miejscu pokazanym na rysunku poniżej i musi być zapisane by ułatwić zamówienie części zamiennych u Twojego sprzedawcy.

CZ

Vyplňte prosím identifikační štítek.

Identifikační štítek je připevněn na kole, jak je uvedeno na obrázcích níže. Při objednání náhradních dílů musíte uvést informace, jenž jsou uvedeny na tomto štítku.

ES

Placa de características.

Rellene por favor su placa de características al dorso! La placa de características de PUKY está fijada a los vehículos tal como se describe en los siguientes dibujos y debe anotarse para los pedidos de piezas de repuesto a su distribuidor especializado.

RU

Пожалуйста, заполните фирменную табличку, расположенную на другой странице!

Расположение фирменной таблички PUKY на транспортном средстве обозначено на чертежах ниже, ее данные необходимо записать для заказа запасных частей в специализированной торговой организации.

FI

Täytä tunnistekilven tiedot pyöräpassisivulle.

PUKY-tunnistekilpi on kiinnitetty kulkuvälineisiin seuraavien piirustusten mukaisesti. Kilven tiedot on kirjattava muistiin, jotta jälleenmyyjältä voi tilata tarvittaessa varaosia.

SE

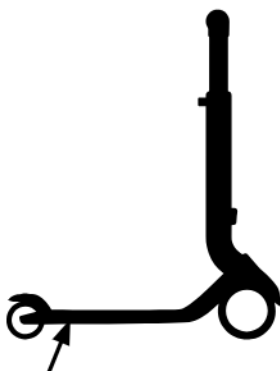
Vänligen fyll i typeskytten på nästa sida.

PUKY-typeskytten är placerad på fordonet på det sätt som visas på ritningarna nedan och ska skrivas ned så att du kan beställa reservdelar från din återförsäljare.

EE

Kirjutage tunnusmärk jalgratta passähele.

PUKY tunnusmärk paigaldatakse sõidukitele alitoodud joonistel näidatud viisil ja see tuleb edasimüüjalt varuosade tellimiseks üles märkida.



Puky GmbH & Co. KG
Fortunastr. 11
42489 Wülfrath
Germany



S.Nr.:

P.Nr.:

Ausstattungsänderungen vorbehalten/Subject to alterations/Wijzigingen van model voorbehouden/Article sous réserve de modifications/Der tages forbehold for ændringer i forbindelse med udstyr/Si riserva il diritto di apportare modifiche alla dotazione/Z zastrzeżeniem zmian/ Změny u jednotlivých modelů jsou možná/reservado el derecho de modificaciones de equipamiento/Возможно изменение оборудования/Oikeus varustuksen muutoksiin pidätetään/ Utrustningsändringar förbehållna/Oigus muuta varustust

2024/08





PUKY GmbH & Co. KG • Fortunastr. 11 • 42489 Wülfrath • Germany • info@puky.de
FIND US! @PUKY Official • www.puky.de